

# سير عبد الله بن عبد العزيز

على ما رواه الإمام مالك بن أنس وأصحابه

تأليف

أبي محمد عبد الله بن عبد الحكم المتوفى سنة ٢١٤ هـ

رواية ابنه أبي عبد الله محمد المتوفى سنة ٢٦٨ هـ

رحمة الله عليهم أجمعين

نسخها وصححها وعلق عليها

## أحمد بن عبد الله

الطبعة الأولى بنفقة

## المكتبة العربية لأصحابها عبد العزيز بن عبد الله

بشاعة الاستئناف بمصر وسوق الحميدية بدمشق

مفروق الطبع محفوظ

— (١٠) —

الطبعة الزمانيات بمصر

لعمادها محمد بن محمد بن محمد

١٣٤٦ - ١٩٢٧







سيرة عبد الله بن عبد العزيز  
على ما رواه الإمام مالك بن أنس وأصحابه

تأليف

أبي محمد عبد الله بن عبد الحكم المتوفى سنة ٢١٤ هـ

رواية ابنه أبي عبد الله محمد المتوفى سنة ٢٦٨ هـ

رحمة الله عليهم أجمعين

نسخها وصححها وعلق عليها

أحمد عبيد الله

الطبعة الأولى بنفقة

المكتبة العربية لأصحابها عبيد الله أخوان

بشار الاستئناف بصر وسر الحمية بدمشق

مفروق الطبع محفوظ

المطبعة الرحمانية بدمشق

لصاحبها عبد الرحمن بن يوسف

١٣٤٦ - ١٩٢٧

## كلمة بين يدي الكتاب

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله كثيراً ، والصلاة والسلام على من أُرسل كافةً للناس بشيراً ونذيراً ، وعلى آله وصحابه والتابعين .

موضوع الكتاب  
وفائدته

أما بعد فهذا كتابٌ جمع فيه مؤلفه عبدُ الله بن عبد الحكم جزءاً مما جمعه الله للخليفة الراشد سيدنا عمر بن عبد العزيز من الأخلاق الفاضلة ، والسياسة الحكيمة ، ووصف فيه بعض ما آتصف به ذلك الإمام العادل من قوةٍ في الحق على الباطل ، وشدةٍ في الله على الأشرار وأهل الأهواء ، وأتى في غرضه بما كان عليه رحمه الله من حلمٍ ولين ، وعلمٍ ودينٍ ، ورحمةٍ للمستضعفين ، وبأسٍ على الظالمين ، وخوفٍ من الله شديد ، ورأيٍ في المعضلات شديد ، حتى استقام له من الأمر مجده ، ما لم يستقم لأحدٍ من الخلفاء بعد جده <sup>(١)</sup> ، فكان هذا الكتاب خيراً ما يُنشر بين الجمهور ، وأفضل ما يسترشد به الآمر والمأمور . ولا سيما في هذا العصر الذي قلَّ فيه المعتصمون بحبل الإسلام والداعون إليه ، وأمرٍ فيه المثبطون عنه والمغيرون عليه .

يتعلَّم منه المرء - مَنْ كان - ما يجدي عليه في أولاه وأخراه ، ويستفيد منه - ما عمل بما فيه - أفضل ما يُستفاد وأغلاهُ .

(١) المراد به جد أمه سيدنا عمر بن الخطاب رضي الله عنه .

فإن كان حاكماً تعلم منه سيرة العدل وسياسة الرعية ، فيكون له من حب الأمة وانقيادها له ما يتمتع بأثره في حياته ، ثم يجد حين ينقلب إلى ربه بمعدلته حسن ثوابه .

وإن كان عالماً تعلم منه ما يجب على العلماء من الرعة في المنطق والعمل ، وما ينبغي لهم من مناصحة الرعاة وإظهارهم على ما يبدو لهم من زلل أو خطل ، حتى يؤدّوا ما بأعناقهم من حق الله وحق العلم ، ويقوموا بما أمر الله به من الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر وبث العلم بين الناس .

وإن كان غنياً تعلم منه كيف يستثمر الخير بما أعطيه من ثروة ، وكيف يضع المال مواضعه ، فيجود به على الفقراء الذين لا يستطيعون حيلة ولا ضرباً في الأرض ، ويعود به على الضعفاء والمساكين ، وينفقه في سبيل الله وعمل البر ، فيجد بذلك من اللذة والسعادة في الحياة الدنيا ، ما تتصل به سعادة الحياة الآخرة ، فيدرك خير الدارين ، وينقلب بكلتا الحسنيين .

وإن كان من أهل الخصاصة تعلم منه القناعة والعفاف ، والرضا بالكفاف ، فلم تذهب نفسه حشرات على النوى ، ولم يَفْشَ في سبيله غير سبيل التقى ، فيعيش بعزه عيش الأغنياء . ويظفر حين يُرجع إلى الله بأجر الأتقياء .

وإن كان ممن أصابه الدهر بشيء من نكباته فأطار طائر صبره ، وولج به في ظلمات اليأس وحوالك اللجاجات ، علّمه بما فيه من

صنوف الحكمة وضروب الأمثال كيف يكون الصبر على الأرزاء ،  
والرضا بالقضاء ، فيستشعر قلبه برّد الراحة واليقين ، ويكون من الذين  
( عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ )<sup>(١)</sup> .

وإن كان من غير أولئك وهؤلاء ، فهو لابد واجدٌ في هذا  
الكتاب ما يُصلحه في الحياة ، وينفعه بعد المات ، وذلك لأن  
سيرة هذا الرجل العظيم ، والإمام الكريم ، قد جمعت شتى الفضائل  
وأزكى السمائل . ودلت على أن من الممكن عمارة الدين من دون  
خراب الدنيا ؛ وعلى أن الإنسان إذا ما اتقى ، ( وَنَهَى النَّفْسَ عَنْ  
الْهَوَى )<sup>(٢)</sup> هيأ له الله سبحانه من أسباب العون ما فيه بلاغ .

فلقد كان سيدنا عمر بن عبد العزيز رجلاً صالحاً تقيّاً متعبداً  
ورعاً زاهداً ، وكان مع ذلك إماماً عادلاً رشيداً سائساً ، محبباً للرعية  
مشفقاً عليها ، رفيقاً بها محسناً إليها ، لم تشغله عبادة ربه عن عباد ربه ،  
ولم تحل بينه وبين ما يُصلحهم من جليل الأمور ودقيقها ، كما أنه  
لم تقعد به أعباء الخلافة وأوزارها ، وما تقتضيه سياسة الملك من  
سهر ونصب ، عما عليه الله من تألُّه وطاعة . فكان رضي الله عنه  
يصرف النهار وبعض الليل أحياناً في ما يعود على الأمة بالخيرات ،  
فإذا ما فرغ من ذلك إذا ( هُوَ قَائِمٌ آتَاءُ اللَّيْلِ سَاجِداً وَقَائِماً  
يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ )<sup>(٣)</sup>

صورة موجزة  
لحياة عمر بن  
عبد العزيز

(١) سورة البقرة الآية ١٥٦ (٢) سورة التازمات الآية ٤٠

(٣) سورة الزمر الآية ٩



لقد ذلت ألسنة كثير من الناس بقول من قال « كما تكونوا  
يؤتى عليكم » ، حتى حسبوه سنة لا تبدل لها ، وحكماً لا نقض فيه ،  
ولعمري إن في ما كان عليه الناس في عهد سيدنا عمر بن عبد العزيز  
ما يؤيد أيضاً أن ولي الأمر كالرأس إن صالح صالح الجسد كله ،  
فقد كان سيدنا عمر حين ولي الخلافة خاشعاً أن لا يجد له على الحق  
معيناً ، فقال له بعض من يحضره من الأبرار : أنت يا أمير المؤمنين  
كالسوق ، وإنما يحمل إلى كل سوق ما يروج فيها ، لا جرم أن هذا  
لهو الحق ، فإنه لم يتقدم إليه من الأعوان إلا أهل الخير . وقد تزين له  
بعض من لا خلاق له بما يعلم أنه يرضيه ، ليظفر بالتقدم عنده ، وترفع  
لديه منزلته ، فينشر للناس رحمته ، ويطوي في نفسه وزر رثائه .  
روى في بعض الأخبار أن الوليد بن عبد الملك كان يحب  
العرمان ، فكان الناس في عهده يتساءلون بينهم عن العمران ويتنافسون  
فيه ، وكان أخوه سليمان ذا رغبة في الأكل . فكان حديث الناس  
في عهده عن الطعام ، وكان سيدنا عمر بن عبد العزيز من أولي الصلاح  
والتقى ، فكان الناس على أيامه يتساءلون عن العبادة وتلاوة القرآن ، وإذن  
فكما أن الملوك على غرار رعيتهن ، كذلك الناس على دين ملوكهم .  
وإذا كان العلم كما يقال بالتعلم ، والخلق بالتخلق ، كان حقاً  
على كل أحد أن يقرأ سيرة هذا الخليفة الصالح ، لما فيها من مكارم  
الأخلاق ، ودلائل الخيرات ، ويأخذ نفسه بما تحويه من نفائس  
الحكم ، ومحاسن العظات ، ولهذا جمعت <sup>هذه</sup> ثلثة من العلماء في

الولاية والرعية  
وتأثير كل منهم  
في الآخر

كتاب سيرة عمر  
لابن الجوزي

الإسلام كثيراً من أخباره وفضائله ، ومن أفرد سيرته كتاباً خاصاً بها الحافظ أبو الفرج عبد الرحمن بن الجوزي المتوفى سنة ٥٩٧ هـ ووفق صديقنا الفاضل السيد محب الدين الخطيب إلى نشره منذ خمسة عشر عاماً ، فأدى بذلك خدمةً كان حقيقاً بالشكر عليها .

وها نحن أولاء نقوم اليوم بطبع هذا الكتاب الذي هو أول ما ألف في سيرته على ما نرجح ، والذي قال في حقه الإمام النووي في كتابه « تهذيب الأسماء واللغات » ما نصه : « وقد جمع ابن عبد الحكم في مناقب عمر بن عبد العزيز مجلدًا مشتملاً على جميل سيرته ، وحسن طريقته ، وفيه من النفائس ما لا يستغنى عن معرفته والتأدب به » . اهـ . ونرجو أن يكون من وراء نشره ما نأمل من تهذيب النفوس ، وإقامة ما فيها من درء وأود

سيرة عمر لابن عبد الحكم وثناء الإمام النووي عليه

ظفرنا بنسخة من هذا الكتاب منذ سنتين أو يوازيها فعز منا على طبعه ، ولما نسختها وجدت فيها من التصحيف والتحريف والنقص في الكلمات والجمل ما لم يظهر لي وجه الحيلة في تصحيحه ، فطقت أسأل أهل العلم والفضل ، وذوي المعرفة والاختصاص بالخطوط العربية ، لعلي أفوز بنسخة أخرى أعارض بها نسختنا ، فعدت من ذلك بلا عائدة ، وعقدت النية على الرجوع إلى كتب التاريخ والأدب ، أصلح منها بعض ما أفسده التحريف ، وأستدركه شيئاً مما أهمله الناسخ ، فكان لا يمر بي اسم عمر بن عبد العزيز في صحيفة إلا قرأتها ، ولا يذكر لي اسم كتاب فيه ذكره إلا

اللسختان  
الوحيدتان من  
هذا الكتاب  
وطريقة تصحيحه

عكفت عليه ، فصرفت في ذلك عاماً وبعض عامٍ تمكنت فيه من إصلاح خللٍ غير يسير ، ولكنه ليس بالذي يسوغ لنا الشروع في الطبع ، ثم إن أحد الإخوان في مصر كتب إلى صديق له من الإنكليز المستشرقين ، يسأله عما إذا كان يعرف لهذا الكتاب وجوداً في بلاد الغرب ، فأرشدته إلى مكتبة برلين ، فكتبنا إليها فعلمنا أن الذي عندها في سيرة عمر كتابان : أحدهما من تصنيف ابن الجوزي ، والآخر تأليف الشيخ عبد الرؤف المناوي ، ثم هدينا إلى الضالّة المنشودة في مكتبة باريس ، فأخذنا مثالها بالتصوير الشمسي ، وعارضنا بها ما عندنا ، فكان لنا بها وافر الكفاية ، إذ استفدت منها إصلاحاتٍ جمّة ، ووجدت فيها زياداتٍ كثيرة ، أضفنا إلى نسختنا فكان منها نسخة كاملة إلى الصحة ما هي . على أنه قد بقيت جملةٌ نادرة لم يتيسر لي تحقيق الصواب فيها فتركناها على ما جاءت عليه .

كتاب آخر في  
سيرة عمر

الإشارات المصطلح  
عليها في هذه  
الطبعة

إنني كنت على أن أشير إلى كل كلمة أصلحتها ، وإلى كل كتاب استفدت منه ، بيد أنني رأيت أن هذا لا يعني غير الزيادة الخالصة من العلماء ، ولا يفيد إلا شيئاً واحداً هو بيان ما صرفت من جهد في هذا السبيل ، لذلك عدت عن هذا إلى رأيٍ وسط هو أن أكتفي بذكر بعض الاختلاف في الروايات ، والتنبيه إلى نزرٍ يسيرٍ من الأغلاط ، والإشارة إلى مواضع الزيادات ، فإن كانت الزيادة في نسختنا التي رمزت إليها بالحرف « ش » . قلت

في أسفل الصفحة «زيادة في ش» والمراد الكلمة الأخيرة ، فإن تجاوزت الزيادة الكلمة الواحدة بينت ذلك . وإن كانت الزيادة في نسخة باريس التي رمزت إليها بالحرف «ب» وضعت المزيد بين قوسين مستطيلين [ ] وقلت «زيادة في ب» ، سواء أ كانت الزيادة كلمة أم جملة أم صفحات ، وإذا كان المزيد عن غير هذين الكتابين ، وضعت كذلك بين قوسين مستطيلين ، وأشارت في الأسفل إلى الكتاب المنقول عنه ، وإذا زدت من عندي حرفاً أو كلمة يقتضيها الكلام ، فأضعتها أيضاً بين القوسين المستطيلين . ولا أشير إلى شيء . وقد تنفق الزيادة أوال رواية في كتب متعددة ، وحينئذ أنبه إلى المصادر التي نقلت عنها وقد أجزئ بالتنبيه إلى مصدر واحد . ولما كان هذا الكتاب في الأصل غير مرتب على أبواب وفصول ، رأيت من المستحسن أن أفصل بين كل قطعة وقطعة ، وأضع في الهامش لكل منها عنواناً يدل عليها . ومن مجموع العناوين يتكون فهرس الموضوعات .

ترتيب الكتاب  
وعناونه

ثم رأيت أن أحيط آيات القرآن الكريم بقوسين ( ) وأنبه إلى مواضعها من المصحف بعد ضبطها بالحركات ضبطاً كاملاً حتى لا يخطئ أحد في تلاوتها ، وكذلك حرصت على ضبط الألفاظ التي أظن بها حاجة إلى الضبط .

ضبط الآيات  
وبعض الألفاظ

وصف نسخة دمشق المرموز إليها بالحرف « ش »

وصف النسخة  
الأولى ومثالها

أخذنا هذه النسخة في عام ١٣٤٣ هـ من الشيخ محمد خير غزال الكتبي  
في دمشق الشام [ استشهد في إحدى معارك الغوطة في المحرم سنة  
١٣٤٥ هـ قبل أن يبلغ العشرين من عمره ] تغمده الله برحمته

وهي ذات ٩٨ صفحة في كل صفحة ١٧ سطراً بالخط النسخي،  
طول الصفحة بالسنتيمتر ٢٢ وعرضها ١٦ ، والمكتوب منها طوله  
١٤ وعرضه ١٠ . كتب في الصفحة الأولى منها : « سيرة عمر بن  
عبد العزيز بن مروان رحمة الله عليه ورضوانه » ، وتحتها كتابة  
محمودة تبين منها : « وقف بمدرسة ..... تقبل الله من واقفه  
وأثابه عنه بمنه وكرمه إنه على كل شيء قدير » وكتب في الصفحة  
الآخيرة — بعد الذي أثبتناه من ختامها وتاريخ نسخها — هذه الجملة  
« بلغ مقابلة بحسب الامكان » وتحتها : « طالعه محمد بن أبو بكر  
الرا .. غفر الله من داع له بالمعرفة » . وفي الجانب الأيسر منها :  
« نظر فيه علي بن عاربي بن علي الحنبلي عفا الله عنه وعن واقفه وعن  
جميع المسلمين » . وليس في الهوامش إلا أحرف وكلمات قليلة  
سقطت من الأصل فاستُدركت .

والنسخة كما وصفتها آنفاً كثيرة الأغلاط والتحريف والنقص ،  
ولو أنني ذهبت أنبه إلى كل ما فيها من ذلك لملاّت صفحات قد  
تعادل صفحاتها ، فغنيت بالإشارة إلى كلمات قليلة في أسفل الصفحات  
عن الإشارة إلى سائرهما ، لئلا يستدلّ بما ذكر على ما لم يذكر .



### وصف نسخة باريس الرموز اليها بالحرف (ب)

أما النسخة الثانية المحفوظة في مكتبة بازيس فقد أخذناها وصف النسخة الثانية ومثال منها بالتصوير الشمسي وعدد صفحاتها ١٤٣ صفحة ، في كلٍّ منها ١٩ سطراً بالخط النسخي ، طول الصفحة من المثال الفتوغرافي بالسنتيمتر ١٦ وعرضها ١١ وطول المكتوب منها ١١ وعرضه ٧ كتب في الصفحة الأولى منها : « كتاب سيرة عمر بن عبد العزيز ابن مروان رحمه الله ورضي عنه ونفعنا به آمين » . وفي جانبها الأيمن كتبت هذه الجملة : « دخل محمود باشا الى مصر سنة خمس وسبعين وتسع مائة ، وأقام بها متولياً سنةً وعشرة أشهر ، وكان أبي مسلم بن الصطيحة قد بلغ من العمر يوم دخول محمود مصر خمس عشرة سنة » .

وهي نسخة أغاب عليها الصلحة ، ضُبط كثيرٌ من كلماتها بالحركات وليس في هواشها غير كلماتٍ قليلةٍ سقطت من الأصل فاستدرکها الناسخ ، ويلحق بها حرف « ص » مشيراً به إلى سقوطها من الأصل ، أو رواياتٍ مختلفةٍ يُتبعها حرف « ء » إشارة إلى ورودها بنسخة أخرى بذلك النص ، وفي هواش بعض الصفحات هذه الجملة « بلغ مقابلة بحسب الطاقه » ، وقد يكتفى بكلمة « بلغ » إشارة إلى أنها قرئت وقوبلت على الأصل المنقولة عنه .





ترجمة المؤلف (١)

هو أبو محمد عبد الله بن عبد الحكم ويكنى أبا عثمان بن أعين  
ابن ليث بن رافع الفقيه المالكي المصري

ولد في الإسكندرية سنة ١٥٠ وقيل سنة ١٥٥ وهو الأرجح  
وتوفي في شهر رمضان سنة ٢١٤ على الصحيح، وأرخ ابن حبان  
وفاته سنة ٢١٣ وفي حسن المحاضرة للسيوطي وقيل توفي سنة ٢١٥  
وخالف ياقوت في كتابه معجم البلدان مادة « حقل » جميع ما ذكر  
فقال : وقال أبو سعد : حقل قرية بجانب أيلة على البحر ونسب  
إليها أبو محمد عبد الله بن عبد الحكم بن أعين الحقلّي مولى نافع مولى  
عثمان رضي الله عنه (٢) وكان إماماً فقيهاً فاضلاً توفي في شهر رمضان  
سنة ٢٢٤ ومولده سنة ١٥٤ اه قال ابن خلكان . وقبره إلى جانب  
قبر الإمام الشافعي رضي الله عنهما مما يلي القبلة وهو الأوسط  
من القبور الثلاثة .

كان رحمة الله عليه رجلاً صالحاً ثقةً متحققاً ، بمذهب مالك  
صفاته العلمية  
ونزله الاجتماعية

---

(١) جمعت هذه الترجمة من المصادر الآتية وهي : وفیات الأعيان لابن خلكان  
والديباج المذهب في معرفة علماء المذهب لابن فرحون المالكي ، وتهذيب التهذيب  
لابن حجر العسقلاني ، وحسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة للسيوطي ،  
ومعجم البلدان لياقوت الحموي ، وخطط مصر للعقري ، ودول الاسلام للذهبي .  
(٢) في تهذيب التهذيب : « يقال إنه مولى عثمان » ، وفي الديباج المذهب « مولى  
عمير امرأة . من موالى عثمان ابن عفان رضي الله عنه ، ويقال مولى رافع مولى عثمان »

فتبها إماماً صدوقاً عافلاً حليماً ، وكان من ذوي الأموال والرِّباع ، له جاهٌ عظيم ، وقدرٌ كبير ، وكان يركي الشهود ويجرحهم ، وهو من أجلة أصحاب الإمام مالك وأعلامهم بمختلف قوله ، عقد على مذهبه وفرع على أصوله ، ثم أفضت إليه الرياسة بمصر بعد أشهب ، وبلغ بنو عبد الحكم بمصر من الرفعة والتقدم ما لم يباغ به أحد . وكان صديقاً للإمام الشافعي وعليه نزل حين قدومه إلى مصر فأحسن إليه ، وأكرم مشواه ، وبلغ الغاية في بره . وأعطاه من ماله ألف دينار ، وأخذ له من ابن عسامة التاجر ألف دينار ، ومن رجلين آخرين من أصحابه ألف دينار ، وكتب كتبه لنفسه وأبنته ، وضم ابنه محمداً إليه ، ولم يزل على إلفه وإكرامه إلى أن توفي الإمام الشافعي رضي الله عنه عنده ، فدفنه في تربتهم المعروفة حينئذ بتربة نبي عبد الحكم .

صداقه للإمام  
الشافعي

روى عن الإمام مالك ، والليث بن سعد ، ومفضل بن فضالة وبكر بن مضر ، وعبد الله بن لبيبة ، ومسلم بن خالد الزنجي ، وعبد الله بن مسلمة القعنبي ، وسفيان بن عيينة ، وسليمان بن يزيد الكعبي ، وعبد الله بن وهب ، وعبد الرحمن بن القاسم ، وموسى ابن صالح ، وغيرهم ، وإليه أوصى الإمام الشافعي وابن القاسم وأشهب وابن وهب .

شيوخه والذين  
أخذوا عنه

وروى عنه أولاده : محمد وعبد الرحمن وسعد وعبد الحكم ،

والربيع بن سليمان الجيزي ، وعبد الله بن عبد الرحمن الدارمي صاحب  
المسند ، ومحمد بن مسلم بن وارة ، ومحمد بن سهل بن عسكر ، والمقدام  
بن داود الرعيني ، وأبو يزيد يونس بن يزيد القراطيسي ، وابن حبيب  
واحمد بن صالح ، ومحمد بن عبد الله بن نمير ، ومحمد بن إبراهيم بن المواز  
والعداس ، وجماعة

قال فيه أبو زرعة : ثقة ، وقال أبو حاتم : صدوق ، وقال آراء العلماء فيه  
ابن دارة : كان شيخ مصر ، وقال العجلي : لم أرَ بمصر أعقل منه  
ومن سعيد بن أبي مريم ، وذكره ابن حبان في الثقات ، وقال  
ابن يونس : كان فقيهاً حسن العقل ، وقال العجلي أيضاً : مصري ثقة ،  
وقال بشر بن بكر : رأيت مالك بن أنس في النوم بعد ما مات  
بأيام فقال لي : إن يلدكم رجلاً يقال له ابن عبد الحكم فخذوا عنه  
فإنه ثقة ، وقال الخليلي في الإرشاد : ثقة كبير مشهور وله ثلاثة  
أولاد ثقات : محمد وسعد وعبد الرحمن ، ونعتة الذهبي في تاريخه  
بشيخ الفقهاء في مصر ، وقال الساجي في الجرح والتعديل : كذب به  
يحيى بن معين<sup>(١)</sup>

(١) لعل سبب ذلك ما ذكره ابن حجر العسقلاني في تهذيب التهذيب عن محمد  
ابن قاسم أنه قال : لما قدم يحيى بن معين مصر حضر مجلس عبد الله فأول ما حدث  
به كتاب فضائل عمر بن عبد العزيز ، وقال حدثني مالك وعبد الرحمن بن زيد  
وفلان وفلان ، فمضى في ذلك ورقة ، ثم قال : كل حدثني هذا الحديث ، فقال له  
يحيى ، حدثك بعض هؤلاء بجيعة ، وبعضهم ببعضه ، فقال ، لا حدثني جميعهم بجيعة ،  
فراجعه فأصر فقام يحيى وقال للناس يكذب . اهـ .

ولعبد الله بن عبد الحكم تصانيف كثيرة في الفقه وغيره منها :  
المختصر الكبير نجابه اختصار كتب أشهب ، والمختصر الأوسط ،  
والمختصر الصغير . وقال ابن عبد البر : سمع من مالك سماعاً نحو  
ثلاثة أجزاء ، وسمع الموطأ ، ثم روى عن ابن وهب وابن القاسم  
وأشهب كثيراً من رأي مالك ، وصنّف كتاباً اختصر فيه تلك  
الأسْمعة بالفاظٍ مقرّبة ثم اختصره وعليهما معول البغداديين  
المالكية ، وإياها شرح أبو بكر الأبهري ، وله أيضاً كتاب  
الأحوال ، وكتاب القضاء في البنيان ، وكتاب المناسك ، وكتاب  
فضائل عمر بن عبد العزيز هذا .

\*  
\* \*

وأختم القول بالرجاء ممن يطلع في هذا الكتاب على خطأ لم  
أوفق إلى صوابه ، أو نقص لم أتمكن من استدراكه ، أو يمتز على  
نسخةٍ ثالثةٍ منه أن يرشدنا إلى ذلك خدمةً للعلم والله ولي التوفيق  
أحمد عبيد

القاهرة سلخ ذي القعدة الحرام سنة ١٣٤٥

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وبه نستعين

[ اللهم صل على محمد وآله (١) ]

قال أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن عبد الحكم : حدثني سند المؤلف  
أبي عبد الله بن عبد الحكم قال : حدثني مالك بن أنس ، والليث  
ابن سعد ، وسفيان بن عيينة ، وعبد الله بن لهيعة ، وبكر بن مضر  
وسليمان بن يزيد الكعبي (٢) ، وعبد الله بن وهب ، وعبد الرحمن  
ابن القاسم ، وموسى بن صالح ، وغيرهم من أهل العلم من لم أسم (٣)  
بجميع ما في هذا الكتاب من أمر عمر بن عبد العزيز على ما سميت  
وزسمت وفسرت وكل واحد منهم قد أخبرني بطلاقة فجمعت  
ذلك كله .

فكان مما ذكر من ذلك أن عمر بن الخطاب رضي الله عنه حكاية عمر بن  
الخطاب مع المالكية وترويح ابنه إياها  
تهدى في خلافته عن مذق اللبن بالماء نخرج ذات ليلة في حواشي  
المدينة فإذا بامرأة تقول لابنة لها : ألا تمذقين لبنك فقد  
أصبحت ؟ . فقالت الجارية : كيف أمذق وقد نهى أمير المؤمنين  
عن المذق ؟ فقالت : قد مذق الناس فامذقي فما يدري أمير المؤمنين  
(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « والكعبي » وهو خطأ اذ هو ابو المنى سليمان  
ابن يزيد الكعبي (٣) في ش : « ما أسمهم »  
— ٢ —

فقلت : إن كان عمر لا يعلم فإلّه عمر يعلم ، ما كنت لأفعله وقد نهى عنه . فوفقت مقالها من عمر فلما أصبح دعا عاصماً ابنه فقال يا بني : اذهب إلى موضع كذا وكذا ، فاسأل عن الجارية — ووصفها له — فذهب عاصمٌ فإذا هي جاريةٌ من بني هلال فقال له عمر : اذهب يا بني فتزوجها ، فأحراها أن تأتي بفارسٍ يسود العرب ، فتزوجها عاصم بن عمر ، فولدت له أمّ عاصم <sup>(١)</sup> بنت عاصم بن عمر بن الخطاب فتزوجها عبد العزيز بن مروان بن الحكم فأثت بعمر بن عبد العزيز .

وأخبرني الليث بن سعد أنه كان يقال : القِرَاسةُ فِرَاسةُ العزيز في يوسف النبي عليه السلام حين قال <sup>(٢)</sup> : ( ائْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ) . وفِرَاسةُ عمر بن الخطاب في الهلالية فأثت بعمر بن عبد العزيز . وأخبرني من أَرْضَى عن الليث أنه قال : وفِرَاسةُ سليمان بن عبد الملك في عمر بن عبد العزيز . واستيقظ عمر من نومه فمسح النوم عن وجهه وعرك عينيه وهو يقول : من هذا الذي من ولد عمر يسمى عمر يسير بسيرة عمر ؟ يرددها <sup>(٣)</sup> مرات .

---

(١) في تهذيب الاسماء واللغات للإمام النووي أن اسمها « ليل » ، وفي مسامرات الشيخ الأكبر محي الدين بن عربي أن اسمها « قريبة » . (٢) سورة يوسف الآية ٤٤ وفي هامش ش بعد قوله « حين قال » : ( أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولداً ) . يوسف الآية ٢١ (٣) في ب : « فرددها » .

خلاصة سيرة عمر  
ابن عبد العزيز  
قبل الخلافة

وَوُلِدَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بِالْمَدِينَةِ <sup>(١)</sup>، فَلَمَّا شَبَّ وَعَقَلَ وَهُوَ غُلَامٌ بَعْدُ صَغِيرٌ، كَانَ يَأْتِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَثِيرًا لِمَكَانِ أُمِّهِ مِنْهُ. ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى أُمِّهِ فَيَقُولُ: يَا أُمَّةَ أَنَا أَحَبُّ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ خَلِي — يَرِيدُ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ — فَيَتَوَقَّفُ <sup>(٢)</sup> بِهِ ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: [اغْرِبْ <sup>(٣)</sup>] أَنْتَ تَكُونُ مِثْلَ خَلَاكَ؟ تَكَرَّرَ عَلَيْهِ ذَلِكَ غَيْرَ مَرَّةٍ. فَلَمَّا كَبُرَ سَارَ أَبُوهُ عَبْدَ الْعَزِيزِ بْنِ مَرْوَانَ إِلَى مِصْرَ أَمِيرًا عَلَيْهَا، ثُمَّ <sup>(٤)</sup> كَتَبَ إِلَى زَوْجَتِهِ أُمِّ عَاصِمٍ أَنْ تَقْدُمَ عَلَيْهِ وَتَقْدِمَ بَوْلَهَا، فَأَتَتْ عَمَّهَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ فَأَعْلَمَتْهُ بِكِتَابِ زَوْجِهَا عَبْدَ الْعَزِيزِ إِلَيْهَا، فَقَالَ لَهَا: يَا ابْنَتَ أَخِي هُوَ زَوْجُكَ فَالْحَقِّي بِهِ: فَلَمَّا أَرَادَتْ الْخُرُوجَ قَالَ لَهَا: خَلْفِي هَذَا الْغُلَامُ عِنْدَنَا — يَرِيدُ عُمَرَ — فَإِنَّهُ أَشْبَهَكُمْ بَنَاءَ أَهْلِ الْبَيْتِ نَخْلَفْتَهُ عِنْدَهُ وَلَمْ تَخَالَفْهُ، فَلَمَّا قَدِمْتَ عَلَى عَبْدِ الْعَزِيزِ اعْتَرِضَ وَلَدَهُ فَإِذَا هُوَ لَا يَرَى عُمَرَ، قَالَ لَهَا: وَأَيْنَ عُمَرُ؟ فَأَخْبَرَتْهُ خَيْرَ عَبْدَ اللَّهِ وَمَا سَأَلَهَا مِنْ تَخْلِيفِهِ عِنْدَهُ لَشَبْهِهِ بِهِمْ، فَسُرَّ بِذَلِكَ عَبْدَ الْعَزِيزِ وَكَتَبَ إِلَى أَخِيهِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ يُخْبِرُهُ بِذَلِكَ فَكَتَبَ عَبْدَ الْمَلِكِ أَنْ يُجَرِّىَ عَلَيْهِ أَلْفَ دِينَارٍ فِي كُلِّ شَهْرٍ، ثُمَّ قَدِمَ عُمَرُ عَلَى أَبِيهِ بَعْدَ ذَلِكَ مُسَلِّمًا عَلَيْهِ، فَأَقَامَ عِنْدَهُ مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ إِنَّهُ رَكِبَ ذَاتَ يَوْمٍ

(١) فِي هَامِشِ ب: أَنَّ مَوْلَاهُ كَانَ بِمَحْلَوَانَ قَرْيَةٍ فِي مِصْرَ وَأَبُوهُ أَمِيرٌ عَلَيْهَا سَنَةَ أَحَدَى وَقِيلَ ثَلَاثَ وَسِتِّينَ. وَقَالَ النَّوْزِيُّ فِي تَهْذِيبِ الْأَسْمَاءِ وَاللُّغَاتِ أَنَّهُ وَلِدَ بِمِصْرَ سَنَةَ ٦١ وَنُقِلَ فِيهِ أَيْضًا عَنْ تَارِيخِ الْبَخَارِيِّ أَنَّ أَوَّلَ عُمَرَ مَدَنِيًّا فَلْيَنْظُرْ.

(٢) فِي هَامِشِ ب: «فَتَرَفَّقَ» (٣) زِيَادَةُ فِي ب: (٤) زِيَادَةُ فِي ش.

حماراً فسقط عنه فشجّ ، فبلغ ذلك الأصمّ بن عبد العزيز وكان غلاماً ، فضحك لسقوطه فبلغ سقوطه وضحك الأصمّ منه عبد العزيز فاغتاز على الأصمّ وقال له : يسقط أخوك فيشجّ فتضحك سروراً [ منك <sup>(١)</sup> ] بما أصابه ؟ قال : ليس ذلك كذلك أيها الأمير . لم يضحكني شامة به ، ولا سرورٌ بسقوطه ، ولكنني كنت أرى العلامات من أشجّ بني أمية مجتمعة [ فيه <sup>(١)</sup> ] إلا الشجرة ، فلما سقط وشجّ سرتني ذلك لتكامل العلامات فيه فأضحكني وهو والله أشجّ بني أمية . فسكت عنه عبد العزيز وقال : ما ينبغي لمن كان يُرجى لما يرجى له أن يكون تأديبه إلا بالمدينة ، فبعثه إلى المدينة .

قال : ثم وليّ عمر المدينة ، فسار بأحسن سيرة ، وكان مع ذلك يعصف ريحه ، ويرخي شعره ، [ ويسبل إزاره ، ويتبختر في مشيته <sup>(١)</sup> ] وهو مع ذلك لا يغمص <sup>(٢)</sup> عليه في بطن ولا فرج ولا حكم .

قال : وأتى رجلٌ إلى عمر بن عبد العزيز حين هلك سليمان ، فقال [ له <sup>(١)</sup> ] : ارض بقضاء الله ، وسلم لأمره ، وأرج ما عنده ، فإن عند الله الخير الدائم ، والعوض من المصائب ، أنظر إلى الذي كنت

تقدم رجلاً على  
عمر بن عبد العزيز  
لتنزيته ولصحته

(١) زيادة في ب . (٢) في ش ، ب . « يغمض عليه بالضاد المعجمة ، والصواب بالصاد المهملة أى يعاب به ويطنن به عليه .



تخشاہ علی سلیمان فاخشہ علی نفسک ، ثم قام الرجل فقال عمر :  
 علیؑ بہ ، فلما جاءہ قال له عمر : لا شيء قلت لي هذا : قال الرجل :  
 إن آمننتي <sup>(١)</sup> حدثتك قال : أنت آمن . قال : رأيتك بالمدينة نذيل  
 إزارك ، وترخي شعرك ، وتصف ريجك ، فكنت [ أعجب كيف <sup>(٢)</sup> ]  
 يدعك الله في سكان أرضه ، فلما جاءت حالتك هذه رأيت عليؑ  
 من الحق تعزيتك وأداء حقك . فقال له عمر : يا أخي إن كنت  
 مقياً معنا <sup>(٣)</sup> بأرضنا فتعاهدنا ، وإن خرجت في حفظ الله .

قال : وكان عمر بن عبد العزيز من أعظم <sup>(٤)</sup> أموي ترفهاً  
 وتملكاً . غذي <sup>(٥)</sup> بالملك ونشأ فيه ، لا يعرف إلا هو <sup>(٦)</sup> ، تصف  
 ريجہ فتوجد راحته في المكان الذي يمر فيه ، ويمشي مشية تسمى  
 العمرية ، فكان الجواري يتعلمنها من حسنہا وتبخرہ فيها . وإنه  
 ترك كل شيء كان فيه لما استخلف غير مشيته ، فإنه لم يستطع  
 تركها فربما قال لزام : ذكرني إذ أرايتني أمشي فيذكره فيخلطها <sup>(٧)</sup>  
 ثم لا يستطيع إلا إياها فيرجع <sup>(٨)</sup> إليها ، وكان يسبل إزاره حتى ربما  
 دخلت نعلہ فيه فيتعامل عليه فيشقه ولا يخلعها ، ويسقط أحد شقي  
 ردائه عن منكبه فلا يرفعه ، وتنقطع نعلہ فلا يرجع عليها ، وربما

المشية العمرية  
 وإفراط عمر قبل  
 الخلافة في التيمم

(١) في ب : « آمننتي » والمعنى واحد . (٢) زيادة في ب (٣) زيادة في ش .  
 (٤) في ش : « اعم » . (٥) في ش : « غرى » . (٦) في ب : « لا يعرف الا  
 وهو » . (٧) في هامش ب : « فيدحضها » . (٨) في ش : « الا هو يرجع » .

لحقه بها المملوك فيعتقه ويطعم بخاتمه فتتسخ الطينة من العنبر ، فلم يزل على ذلك حتى ولي الخلافة فزهّد في الدنيا ورفضها .

قال . وأرسل عمر بن عبد العزيز في ولايته على المدينة رسولاً إلى سعيد بن المسيّب يسأله عن مسألة ، وكان سعيد لا يأتي أميراً ولا خليفة ، فأخطأ الرسول فقال له : الأمير يدعوك ، فأخذ نعليه وقام إليه [من وقته<sup>(١)</sup>] فلما رآه قال له<sup>(٢)</sup> : عزمت عليك يا أبا محمد إلا رجعت إلى مجلسك حتى يسألك رسولنا عن حاجتنا ، فإننا لم نرسله ليدعوك . ولكنه أخطأ ، إنما أرسالناه ليسألك . ولم ير سعيد أنه يسعه التخلف عنه .

إعتذار عمر إلى  
سعيد بن المسيّب

قال : وخرج عمر بن عبد العزيز ذات ليلة إلى المسجد فقام ليصلي [وكان حسن الصوت فصلي<sup>(١)</sup>] قريباً من سعيد بن المسيّب فقال سعيد لغلامه بُرد : يا بُرد نَحْ عِنا هذا القارئ فقد آذانا بصوته وتمادى عمر في صلاته فعاد سعيد بُرد فقال : يا بُرد ويحك ألم أقل لك نَحْ هذا القارئ عِنا ؟ فقال بُرد : ليس المسجد لنا . فسمع ذلك عمر فأخذ نعليه وتحمّى إلى ناحية من المسجد .

تحمّى عمر في  
المسجد مرضة  
لابن المسيّب

قال : وخرج عمر بن عبد العزيز مع سليمان بن عبد الملك إلى مخارج من مخارجه لم يكن عمر قدم فيه ثَقَلًا<sup>(٢)</sup> فبلغ المنزل وصار

(١) زيادة في ب . (٢) زيادة في ث . (٣) في ث : « نقداً » .

خروج عمر مع  
سليمان بن عبد  
الملك

كل رجل إلى مضربه الذي قدّمه ، وصار <sup>(١)</sup> سليمان إلى حجرة ثم فقد عمر فقال : اطلبوه فما أراه قدّم شيئاً ، فطلب فوجد تحت شجرة باكيًا ، فأخبر بذلك سليمان فدعاه فقال : ما يُبكيك يا أبا حفص ؟ قال : أبكاني يا أمير المؤمنين أني ذكرت يوم القيامة من قدّم شيئًا وجده ، ولم أقدم شيئًا فلم أجد شيئًا .

قال : وخرج عمر بن العزيز مع سليمان يريد الصائفة ، فالتقى غلمانهم وغلمان سليمان على الماء فاقتتلوا ، فضرب غلمان عمر غلمان سليمان ، فشكوا ذلك إلى سليمان ، فأرسل إلى عمر فقال له : ضرب غلمانك غلماني قال : ما علمت فقال له سليمان : كذبت . قال : ما كذبت مذشددت عليّ إزارى ، وعلمت أن الكذب يضرّ أهله <sup>(٢)</sup> وإن في الأرض عن مجلسك هذا لسة ، فتجهز يريد مصر فبلغ ذلك سليمان فشقّ عليه ، فدخلت فيما بينهما عمة لهما . فقال لها سليمان : قولي له يدخل عليّ ولا يعاتبني [ فدخل عليه عمر <sup>(٣)</sup> ] فاعتذر إليه سليمان وقال له : يا أبا حفص ما اغتممت بأمر <sup>(٤)</sup> ولا أكرمني أمرٌ إلا خطرت فيه على بالي فأقام .

(١) في ب : « وسار » . (٢) روى الجهمي في كتابه « الكتاب والوزراء » أن الحجاج قال يوما لبعض كتابه : ما يقول الناس في ؟ فاستعفا فلم يعف قال : يقولون إنك ظلوم غشوم قتال عسوف كذاب قال : كلما قالوا فقد صدقوا فيه إلا الكذب فوالله ما كذبت منذ علمت أن الكذب يشين أهله . (٣) زيادة في ب . « وأصلها فدخل إليه عمر » (٤) في ث : « بالأمر » .

نبرؤ عمر من  
الكذب وتجهزه  
لفراق سليمان

قال : ولما أتى نعي الحجاج بن يوسف ، ودخل الناس  
 على الوليد يعزونه ولم يُعزّه عمر ، فوجد الوليد من <sup>(١)</sup> ذلك وقال :  
 ما منعك يا عمر أن تعزيني بالحجاج كما عزاني الناس ؟ فقال :  
 يا أمير المؤمنين إنما الحجاج منا أهل البيت ، فنحن نعزّي به ولا  
 نعزّي قال : صدقت <sup>(٢)</sup> .

تخلص عمر  
 من تعزية  
 الوليد بالحجاج

وكان عمر يقول : ما أحب أن لي بلوذان <sup>(٣)</sup> الكلام كذا  
 وكذا .

ضر والكلام

قال : ولما بلغ عمر وفاة الحجاج قال : رغم أنفي لله <sup>(٤)</sup> أن  
 قطع مدة الحجاج <sup>(٥)</sup> .

قول عمر عند  
 موت الحجاج

قال : وكان الحجاج قد ولي الموسم فكتب عمر إلى الخليفة  
 يستعفيه أن يمرّ عليه بالمدينة ، فكتب إلى الحجاج : إن عمر  
 ابن عبد العزيز كتب إليّ يستعفيني من ممرّك عليه ، فلا عليك أن  
 لاتمرّ بمن كرهك ، فتنجّي عن المدينة .

استغاثه الخليفة  
 من ممر الحجاج عليه

قال : وكان عمر بن عبد العزيز إذ كان والياً على المدينة ، إذا  
 بات على ظهر المسجد مسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم لم تقر به

إعظامه مسجد  
 الرسول

(١) في ش : « في » . (٢) في العقد الفريد لابن عبد ربه : « فقال : يا أمير  
 المؤمنين فهل كان الحجاج إلارجلا منا ؟ فرضيهمنه » . (٣) في ش : « بلوذان » -  
 (٤) في ش : « الله » . (٥) في العقد الفريد : « ولما بلغه موت الحجاج خر ساجداً » -

امرأة إعظاماً لمسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم .

قال : وقال عمر بن عبدالعزيز : أرسل إلى الوليد بن عبد الملك في الظهيرة ، في ساعة لم يكن يرسل <sup>(١)</sup> إلى في مثلها فوجده في قَيْطُون صغير له بابان باب يدخل منه ، وباب خلف ظهره ينحرف منه إلى أهله . قال : فدخلت عليه فإذا هو قاطب بين عينيه <sup>(٢)</sup> فقال لي اجلس هاهنا ، فأجلستني بين يديه مجلس الخصم ، وليس عنده إلا خالد بن الريان قائماً بسيفه فقال : كيف ترى فيمن سب الخلفاء ؟ أترى أن يُقتل ؟ قال : فسكتُ فأنهرني وقال : مالك لا تتكلم ؟ فسكتُ فماد لمثلها . فقلت أفَتَك <sup>(٣)</sup> يا أمير المؤمنين ؟ قال : لا <sup>(٤)</sup> ولكنه سب الخلفاء . قلت : فإني أرى أن يُنكل بما انتهك من حرمة الخلفاء . قال : فرفع الوليد رأسه إلى ابن الريان وقال <sup>(٥)</sup> ما أظننه إلا أن يقول له اضرب عنقه . فقال : إنه فيهم لثأته ، ثم حوّل وركبه فدخل على أهله ، فقال لي ابن الريان بيده : انصرف — وكان ابن الريان لعمر حافظاً — [ قال <sup>(٦)</sup> ] فأنصرفت وما تهب ريح من ورائي إلا وأنا أظن أنه رسولٌ يرّدني إليه .

فلما وليَ عمر بن عبد العزيز الخلافة عزل خالد بن الريان عن

عزل ابن الريان .  
ودعاء عمر عليه

(١) في ش : « ليرسل » . (٢) في ش : « من عينيه » . (٣) في ب : « أقتل »

(٤) في ش « قال لي » . (٥) هكذا في ش ، ب بإعادة الفعل « قال » ولعل

الصواب حذفه . (٦) زيادة في ب .

موضعه الذي كان يكون عليه ، وقال : إني أذكر بأوه<sup>١</sup> وتبهه .  
 اللهم إني قد وضعتك لك فلا ترفعه . فأرؤي شريف<sup>٢</sup> قد حمد ذكره  
 حتى لا يُذكر ما حمد ذكر خالد بن الريان ، حتى إن كان الرجل  
 ليقول : ليت شعري ما فعل خالد أحي<sup>٣</sup> هو أم ميت ؟ وإنه لفي قرية  
 صغيرة ما يُدرى أحي<sup>٤</sup> هو أم ميت .

قال : وخرج سليمان بن عبد الملك ومعه عمر بن عبد العزيز  
 إلى الحج فأصابهم مطر شديد ورعد و برق فقال سليمان : هل رأيت  
 مثل هذا يا أبا حفص ؟ فقال : يا أمير المؤمنين هذا [ في<sup>(١)</sup> ] حين  
 رحمته ، فكيف به في حين غضبه ؟

قال : وحج سليمان ومعه عمر ، فبينما هو يسير ذات ليلة على  
 راحلته قرب مكة وقد نَعَسَ إذ صاح به المخدمون<sup>(٢)</sup> وضربوا  
 بأجراسهم<sup>(٣)</sup> فاستيقظ سليمان فرعاً وقد بُشِعَ بهم<sup>(٤)</sup> وأفرعوه ،  
 فأمر بتحريقهم بالنار ، فرجع المأمور ما يدرى ما يصنع بهم ، حتى  
 لقي عمر بن عبد العزيز فقال : يا أبا حفص حدث أمرٌ عظيم من  
 أمير المؤمنين . وذلك أنه مرَّ بهؤلاء الجندى<sup>(٥)</sup> وهوناً ثم على راحلته  
 فراعهم من نومهم صياحهم وضرب أجراسهم<sup>(٦)</sup> ، فغضب وأمر بتحريقهم  
 (١) زيادة في ب . (٢) في ش : « المخدمون » . (٣) في ش : « بأجراسهم » .  
 (٤) في ش : « سع بهم » بالاهمال ومعنى بشع بهم ضاق بهم ذرعاً .  
 (٥) في ش : « الجندى » .

قول عمر لسليمان  
 في الرعد والبرق .

استفاد عمر  
 المخدمين وقد أمر  
 سليمان بتحريقهم

فقال له عمر : لا تعجل حتى ألحقه ، فلحقه فحادثه ساعة ثم قال :  
يا أمير المؤمنين هل رأيت مثل هؤلاء المبتكين <sup>(١)</sup> فنسأل الله  
العافية ، فلو أمرت بإخراجهم ؟ قال له : أصبت فأمر بإخراجهم ،  
فرجع عمر وراءه فقال للمأمور : قد أمر أمير المؤمنين بإخراجهم .

قال : وكلام عمر بن عبد العزيز سليمان بن عبد الملك في ميراث  
بعض بنات عبد العزيز من نبي عبد الملك ، فقال له سليمان بن عبد الملك  
[ إن عبد الملك كتب <sup>(٢)</sup> ] في ذاك كتاباً منعهن ذلك ، فتركه يسيراً <sup>(٣)</sup>  
ثم راجعه فظن سليمان أنه أهمه فيما ذكر من رأي عبد الملك في ذلك  
الأمر فقال سليمان [ لعلاه <sup>(٤)</sup> ] : اتتني بكتاب عبد الملك . فقال له  
عمر : أبا المصنف <sup>(٥)</sup> دعوت يا أمير المؤمنين ، فقال أيوب بن سليمان :  
ليوشكن أحدكم أن يتكلم الكلام <sup>(٦)</sup> تُضرب فيه عنقه ، فقال  
له عمر : إذا أفضى الأمر إليك فالذي دخل على المسلمين أعظم مما تذكر .  
فزجر سليمان أيوب فقال عمر : إن كان جهل فما حارمنا عنه .

قال : ولما خرج عمر بن عبد العزيز من المدينة التفت إليها  
وبكى وقال : يا مزاحم أنخشي أن نكون ممن نفت المدينة <sup>(٧)</sup>  
قول عمر حين  
خرج من المدينة

(١) في ش : « المتكرفتل » . (٢) هكذا في ب . وفي ش : « فقال له سليمان  
ابن عبد الملك كتب الخ . (٣) في ش : « شيئاً » . (٤) زيادة في هامش ب .  
(٥) في ش : « أنا المصنف » . (٦) في ب : « بالكلام » . (٧) هكذا في ش ب .  
يو في تاريخ ابن الأثير : « أني أخاف أن أكون ممن نفته المدينة » وفي سيرة عمر —

قال : ولما خرج عمر بن عبد العزيز من المدينة نظرت فإذا القمر  
في الدِّبران ؛ فكرهت أن أقول ذلك [ له <sup>(١)</sup> ] فقلت : ألا تنظر  
إلى القمر ما أحسن استواءه في هذه الليلة ! فنظر عمر فإذا هو  
بالدِّبران فقال : كأنك أردت أن تُعلمني أن القمر بالدِّبران . يا مزاحم  
إننا لا نخرج بشمس ولا بقمر ولكننا نخرج بالله الواحد القهار .

ما قاله عمر لمزاحم  
حين نظير

قال . وخرج ذات ليلة على <sup>(٢)</sup> مركب له يسير وحده وتبعه <sup>(٣)</sup>  
مزاحم فتقدم عمر وتأخر مزاحم فنظر مزاحم فإذا هو برجل يسير <sup>(٤)</sup>  
عمر [ وعنده به وحده وقد وضع الرجل يده على عاتق عمر <sup>(٥)</sup> ] قال  
مزاحم : فقلت في نفسي من هذا ؟ إن هذا لذو دالة <sup>(٥)</sup> عليه .  
فكرت للحوق <sup>(٦)</sup> به فأدركته فإذا هو وحده لا أرى معه أحداً  
غيره فقلت له : رأيت معك رجلاً آنفاً ، قد وضع يده على عاتقك .  
وهو يسيرك فقلت في نفسي من هذا ؟ إن هذا لذو دالة <sup>(٥)</sup> عليه .  
فلحقتكما فلم أر أحداً غيرك . فقال عمر : أو قد رأيته يا مزاحم ؟  
قال : نعم <sup>(٧)</sup> . قال : إني لأحسبك رجلاً صالحاً . ذلك يا مزاحم

يشارة الحضر  
لعمر بالخلافة

— لابن الجوزي . وطبقات ابن سعد « تخشى » وقال ابن الجوزي : إنما أشار إلى  
قول النبي صلى الله عليه وسلم في صفة المدينة تنفي خبثها وكذلك روى ابن الأثير  
في تاريخه الكامل . (١) زيادة في ب . (٢) في ب : « في مركب » . (٣) في ب :  
« ومعه » . (٤) في ش : « يسار » . (٥) في ش : « دلالة » . (٦) في ش :  
« اللحوق » . (٧) في ش : « أو قد رأيته ؟ قال مزاحم نعم » .



أخضر أعلمي أني سألي هذا الأمر وأعان عليه <sup>(١)</sup> .

قال : ولما قدم أنس بن مالك خادم النبي صلى الله عليه وسلم من موافقة صلاة عمر صلاة النبي إلى المدينة ، كانت تعجبه صلاة عمر بن عبد العزيز وكان عمر أميرها ، فصلى أنس خلفه فقال : ما صليت خلف إمام بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم أشبه صلاة بصلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم من إمامكم هذا — وكان عمر بن عبد العزيز رضي الله عنه يتم الركوع والسجود ويخفف القعود والقيام — .

وكان لسليمان بن عبد الملك ابن يقال له أيوب بن سليمان ، استخلاف عمر وكرهيته ذلك وحيلة رجاء في إبرام البيعة بفعقد له ولاية العهد من بعده ، ثم إن أيوب توفي قبل سليمان ، ولم يبق لسليمان ولدٌ إلا صغير فلما حضرته الوفاة أراد أن يستخلف حفضره <sup>(٢)</sup> عمر بن عبد العزيز ورجاء بن حيوة فقال لرجاء : اعرض عليّ ولدي في القميص والأردية . فعرضهم عليه فإذا هم صغارٌ لا يثبتون ما لبسوا من القميص والأردية يسحبونها [ سحياً <sup>(٣)</sup> ] فنظر إليهم وقال : يارجاء

إِنَّ بَنِي صَبِيَّةٍ صِغَارٌ أَفْلَحَ مَنْ كَانَ لَهُ كِبَارٌ

(١) هكذا وردت هذه البشارة في ش ، ب . ووردت في سيرة عمر لابن الجوزي ، ومناقب الأبرار لابن خيس ، والكامل لابن الأثير وغيرها بأسانيد عدة وكها . تذكر اسم رباح بن عبيدة بدل مزاحم وفي الالفاظ بعض اختلاف .

(٢) في ش : « بحضرة » . (٣) زيادة في ب .

فقال له عمر بن عبد العزيز : يا أمير المؤمنين يقول الله تبارك وتعالى (قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى . وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى) <sup>(١)</sup> . ثم قال يارجاء اعرض [ علي <sup>(٢)</sup> ] بَنِي فِي السَّيُوفِ فَقُلِدْهُمْ السَّيُوفِ ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَيْهِ فَأَذَاهُمْ صَغَارًا لَا يَحْمِلُونَهَا يَجْرُونَهَا جَرًّا فَنَظَرَ إِلَيْهِمْ وَقَالَ : إِنَّ بَنِي صَبِيَّةٍ صَيَفِيُونَ أَفْلَحَ مَنْ كَانَ لَهُ رُبْعِيُونَ

فقال [ له <sup>(٣)</sup> ] عمر بن عبد العزيز : يقول الله تبارك وتعالى (قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى . وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى) <sup>(١)</sup> فلما لم يرَ في ولده ما يريد حَدَّثَ نَفْسَهُ بِوَلَايَةِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ لَمَّا كَانَ يَعْرِفُ مِنْ حَالِهِ فَشَاوَرَ رَجَاءً فِيمَنْ <sup>(٢)</sup> يَمُقَدُّ لَهُ فَأَشَارَ عَلَيْهِ رَجَاءٌ بِعُمَرَ وَسَدَّدَ لَهُ رَأْيَهُ فِيهِ فَوَافَقَ ذَلِكَ سُلَيْمَانَ وَقَالَ لَا عَمْدَ <sup>(٤)</sup> عَقْدًا لَا يَكُونُ لِلشَّيْطَانِ فِيهِ نَصِيبٌ . فَلَمَّا اشْتَدَّ بِهِ وَجَعُهُ عَهْدَ عَهْدًا لَمْ يُطْلَعْ عَلَيْهِ أَحَدًا <sup>(٥)</sup> إِلَّا رَجَاءُ بْنُ حَيَّوَةَ الْكِنْدِيُّ اسْتَخْلَفَ فِيهِ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ ، وَيزيد بن عبد الملك من بعد عمر . فدخل سعيد ابن خالد مع عمر بن عبد العزيز وبعض أهل بيته يعودون سليمان فأروا به الموت فَنَشَى [ عمر بن عبد العزيز <sup>(٦)</sup> ] وسعيد بن خالد ورجاء ابن حَيَّوَةَ وَتَخَلَّفَ عُمَرُ كَأَنَّهُ <sup>(٧)</sup> يَمَاجُ نَعْلِيهِ حَتَّى أَدْرَكَهُ رَجَاءٌ فَقَالَ لَهُ يَارَجَاءُ إِنِّي أَرَى أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الْمَوْتِ ، وَلَا أَحْسِبُهُ إِلَّا سَعِيدَهِ وَأَنَا أَنَا شَدَّكَ اللَّهُ [ إِنْ ذَكَرْنِي بِشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ إِلَّا صَدَدْتُهُ عَنِّي ، وَإِنْ

(١) سورة الأعلى الآيات ١٤، ١٥ (٢) زيادة في ب. (٣) في ش : « بما » .

(٤) في ش : « لا عمت » . (٥) في ب : « أحد » . (٦) في ش : « كان » .

لم يذكرني<sup>(١)</sup> ] أن لا تذكرني له في شيء من ذلك فقال رجاء لعمر :  
لقد ذهب ظنك مذهباً ما كنت أحسبك تذهبه : أنظرن<sup>(٢)</sup>  
نبي عبد الملك يدخلونك في أمورهم ؟<sup>(٣)</sup> وقد كان سليمان فرغ من  
ذلك ولكنه أراد إخفاءه عن عمر ، فلما ولي هشام بن عبد الملك  
ذكر له فعل<sup>(٤)</sup> رجاء بن حيوة فقال : أوليس بصاحب عمر بن عبد العزيز  
يوم واقفه ؟ ثم أصبح وقد استخلف فذكر ذاك لرجاء فقال رجاء :  
أولا أخبركم عن ذلك الموقف ؟ إن عمر نشدني<sup>(٥)</sup> الله أن لا أذكره  
في شيء من أمر الخلافة وإن كان سليمان ذكره أن أصدده عنه<sup>(٦)</sup> ..  
فمجب<sup>(٧)</sup> هشام من قول رجاء وقال : ما أحسب عمر خطأ خطوة :  
قط إلا وله فيها نية .

فلما حضر<sup>(٨)</sup> سليمان واشتد ما به أمر بالبيعة لمن كان في كتابه ممن  
عهد إليه . فبايع الناس ولا يعلمون من في كتابه . ثم قضى الله على  
سليمان بالموت ، فلما مات كتبه رجاء بن حيوة . ثم خرج إلى الناس .  
فقال : إن أمير المؤمنين يأمركم بتجديد البيعة لمن [ كان<sup>(٩)</sup> ] عهد  
إليه وقد أصبح بحمد الله صالحاً . فقالوا : أوصائنا إلى أمير المؤمنين .  
لننظر<sup>(١٠)</sup> إليه وتنفذ لأمره فدخل فأمر به فأسند بالوسائد وأقام .

(١) زيادة في ب . (٢) في هامش ب : « أنظرن ان » . (٣) في ب : « أمرهم » ..  
(٤) في ب : « فضل » . (٥) في ش : « أنشدني » . (٦) في ش : « أن  
أصدغه » . (٧) في ب : « فتجب » . (٨) في هامش ب : « فلما حضر سليمان  
الوفاة » . (٩) في ب : « حتى نظر » .

بعنده خادماً وأمر بالناس <sup>(١)</sup> فأدخلوا عليه ، فيقفون عند الباب فيسامون من بعيد وهم يرون شخصه ، فيرد الخادم عنه ردَّ المريض وهم ينظرون إليه . ثم قال : يأمركم أمير المؤمنين أن تبايعوا لمن عهد إليه وتسمعوا له وتطيعوا ، تفرجوا إلى المسجد والناس مجتمعون . وجوه بني مروان وبني أمية وأشراف الناس ، فبايعوا حتى إذا رضي رجاء من ذلك نظر فاذا هو لا يرى عمر تفرج يلتسمه في المسجد حتى رآه قاصياً <sup>(٢)</sup> فوقف عليه وقال : السلام عليك يا أمير المؤمنين ورحمة الله وبركاته قم إلى المنبر . فقال : أنشدك الله يارجاء فقال رجاء : أنشدك <sup>(٣)</sup> الله أن يضطرب بالناس جبل ، فقد لقي سليمان ربه ، وقضى الله عليه الموت . فقام عمر حتى جلس على المنبر فنعى للناس سليمان وفتح الكتاب فاذا فيه استخلاف عمر ويزيد بن عبد الملك من بعد عمر . فلما قرأ ذكر عمر جثا هشام بن عبد الملك على ركبتيه وقال : هاه . فسل <sup>(٤)</sup> رجل من أهل الشام سيفه وقال : تقول لأمر قد قضاه أمير المؤمنين هاه . فلما قرأ ثم يزيد ابن عبد الملك من بعد عمر قال هشام : سمعنا وأطعنا . فسمع الناس وأطاعوا وقاموا فبايعوا عمر .

وكان رجل قد رأى في منامه كأن قائلاً من السماء [ ينظر

بشارة الرؤيا  
بخلافه عمر

(١) في ب : « وأمر الناس » . (٢) في هامش ب : « في أفضاء » .

(٣) في ب : « أنشدك » . (٤) في ش : « فشد عليه رجل الخ » .

إليه يقول <sup>(١)</sup> [أتاكم العدل والدين ، وإظهار <sup>(٢)</sup>] العمل الصالح في المصلين . فقال له الرجل <sup>(٣)</sup> : من هو يرحمك الله ؟ فنزل إلى الأرض وكتب بيده « عمر » فاستخلف عمر في يوم تلك الليلة .

ثم أخذ في جهاز سليمان فخرج به فحانت المغرب قبل أن يعلى عليه ، فصلى عمر المغرب ، ثم صلى عليه ، ثم حمل سليمان إلى قبره ، فاما دفن سليمان <sup>(٤)</sup> دعا عمر بدواة [ وقرطاس فكتب ثلاثة كتب لم يسمعه <sup>(٥)</sup> ] فيما بينه وبين الله عز وجل أن يؤخرها فأمضاها من غوره ، فأخذ الناس في كتابه إياها هنالك في همزه <sup>(٦)</sup> يقولون : ما هذه العجالة ؟ أما كان يصبر إلى أن يرجع [ إلى <sup>(٧)</sup> ] منزله ؟ هذا حب السلطان . هذا الذي يكره ما دخل فيه . ولم يكن بعمر عجلة ولا محبة لما صار <sup>(٨)</sup> إليه ، ولكنه حاسب نفسه ورأى أن تأخير ذلك لا يسمعه .

كتب بقفل مسامة بن عبد الملك من القسطنطينية ، وقد كان سليمان أغراه إياها برأواجرأ وأشقى على فتحها ، ثم خدع عنها حتى أحرزوا طعامهم وحواسنهم ثم أغلقوها دونه بعد الإشفاء عليها ، فبلغ

أمره مسلة  
بالقول من  
القسطنطينية

(١) زيادة في ب (٢) في ب : « رجل » . (٣) زيادة في ش . (٤) كذا في ش . وفي ب : « فأخذ الناس في كتابه إياها الخ » . وفي هامش ب : بعد قوله إياها « في ذلك الموضع وجعلوا يقولون الخ » . (٥) في ب : « إلى ما صار » .

ذلك سليمان فغضب مما فعل<sup>(١)</sup> به خلف أن لا يقفله منها ما دام حياً ، فاشتد عليهم المقام وجاعوا حتى أكلوا الدواب من الجهد والجوع . حتى يتنجى الرجل عن دابته فتقطع بالسيوف فبلغ رأس الدابة كذا وكذا درهماً . ولجَّ سليمان في أمرهم . فكان ذلك ينعم عمر فلما ولي رأى أنه لا يسهه فيما بينه وبين الله عز وجل أن يلي شيئاً من أمور المسلمين ثم يؤخر قفلهم ساعةً فذلك الذي حملة<sup>(٢)</sup> على تعجيل الكتاب .

وكتب بعزل أسامة بن زيد التنوخي وكان على خراج مصر عزله أسامة عن مصر وجبسه أياماً وأمر به أن يحبس في كل جُنْدٍ سنة ويقيد ويحلّ عن<sup>(٣)</sup> القيد عند كل صلاة ثم يردّ في القيد، وكان غاشماً ظلوماً معتدياً في العقوبات .  
بغير ما أنزل الله عز وجل ، يقطع الأيدي في خلاف ما يؤمر به ، ويشق أجواف الدواب فيدخل فيها القطاع ويطرحهم للتأسيح .  
فحبس بمصر سنة ، ثم نقل إلى أرض فلسطين فحبس<sup>(٤)</sup> بها سنة ثم مات عمر رحمه الله ووريّ يزيد بن عبد الملك فردّ أسامة على مصر .  
وكتب بعزل يزيد بن أبي مسلم<sup>(٥)</sup> عن إفريقية ، وكان يظهر التآله والنفاذ لكل ما أمر به السلطان<sup>(٦)</sup> مما جلّ أو صغر من

(١) في ش : « يفعل » . (٢) في ش « حكمه » . (٣) في ب « من » .

(٤) في ش : « مجلس » . (٥) في ش : « يزيد بن أسلم مسلم » وهو تحريف ..

(٦) كذا في ب . وفي ش « وكان يظهر التآله والنفاذ لكل ما أمر به السلطان » .

السيرة بالجور، والمخالفة للحق، وكان في هذا يكثر الذكروا التسبيح،  
ويأمر بالتقوى فيكونون بين يديه يمدّون وهو يقول : سبحان الله  
والحمد لله شدّ يا غلام موضع كذا وكذا ، لبعض مواضع العذاب  
وهو يقول : لا إله إلا الله والله أكبر شدّ يا غلام موضع كذا  
وكذا ، فكانت حالته تلك شرّ الحالات . فكتب بعزله فهذا  
سبب الثلاثة التي عجل بها<sup>(١)</sup>

إنصرف عمر عن  
مظاهر الخلافة  
واقباله على إحياء  
الكتاب والسنة

قال : ولما دُفن سليمان وقام عمر بن عبد العزيز فقربت إليه  
المراكب [ فقال ماهذه ؟ فقالوا مراكب<sup>(٢)</sup> ] لم تُركب قطّ يركبها  
ال خليفة أول ما يلي . فتركها وخرج يلتبس بغلته وقال : يامزاحم  
ضمّ هذه إلى بيت مال المسلمين ، ونصبت له سرّادات وحجّرت لم  
يجلس فيها أحد قطّ ، كانت تضرب للخلفاء أول ما يكون  
[ فقال ماهذه ؟ فقالوا سرّادات وحجّرت لم يجلس فيها أحد قطّ  
يجلس فيها خليفة أول ما يلي<sup>(٣)</sup> ] قال : يامزاحم ضمّ هذه إلى  
أموال المسلمين ، ثم ركب بغلته وانصرف إلى الفرش والوطاء  
الذي لم يجلس عليه أحد قطّ يفرش للخلفاء أول ما يكون .  
فجعل يدفع<sup>(٤)</sup> ذلك برجله حتى يفضي إلى الحصير . ثم قال : يامزاحم

(١) الذي عليه المؤرخون يخالف ما هنا فإنه لم ينقل أحد من اطّلع على  
كتبهم أن يزيد بن أبي مسلم ولى إفريقية قبل أن ولاه إياها يزيد بن عبد الملك  
بعد وفاة عمر بن عبد العزيز . (٢) زيادة في ب . (٣) في ش : « يرفع » .

ضمَّ هذا لأموال المسلمين<sup>(١)</sup>.

وبات عيال سليمان يفرغون الأدهان والطيب من هذه القارورة إلى هذه القارورة ويلبسون ما [ لم<sup>(٢)</sup> ] يلبس من الثياب حتى تتكسر. وكان الخليفة إذا مات فما لبس من الثياب ، أو مس من الطيب كان لولده ، وما لم يلبس من الثياب وما لم يمس من الطيب فهو للخليفة بعده . فلما أصبح عمر قال له أهل سليمان هذا لك وهذا لنا . قال : وما هذا ؟ وما هذا ؟ قالوا : هذا مما لبس الخليفة من الثياب ومس من الطيب فهو لولده ، وما لم يمس ولم يلبس فهو للخليفة بعده وهو لك . قال عمر : ما هذا لي ، ولا لسليمان ، ولا لكم ، ولكن يأمزحهم ضمَّ هذا كله إلى بيت مال المسلمين . ففعل فتوامر<sup>(٣)</sup> الوزراء فيما بينهم فقالوا : أما المراكب والشرادات والحجر والشوار<sup>(٤)</sup> والوطاء فليس فيه رجاء بعد [ أن ] كان منه فيه ما قد علمتم ، وبقيت خصلة وهي الجواري ، نعر ضهن<sup>(٥)</sup> فمسي أن يكون ما تريدون فيهن فإن كان وإلا فلا طمع لكم عنده ، فأثني بالجواري فعرضن<sup>(٥)</sup> عليه كأمثال الدثمي ، فلما نظر إليهن جعل

---

(١) . في ب : « ضم هذه إلى أموال المسلمين » . (٢) زيادة في ب .

(٣) هكذا في ش ، ب وهو ليس بفصح أو هو من قول العامة كما في الصحاح واللسان والنهاية لابن الأثير وغيرها من دواوين اللغة والفصح « فتأمر » .

(٤) في ش : « السوار » وهو تصحيف ومن معاني الشوار : اللباس والزينة ومنع البيت . (٥) في ش : « فعرضهن » .



يسألن واحدة واحدة. من أنت ؟ ولين كنت ؟ ومن بعث بك ؟ فتخبره الجارية بأصلها ولين كانت وكيف أخذت [ فيأمر بردهن إلى أهلن ويحملن <sup>(١)</sup> إلى بلادهن حتى فرغ منهن ] <sup>(٢)</sup> فلما رأوا ذلك أيسوا منه وعلما أنه سيجعل الناس على الحق .

واحتجب عن الناس ثلاثاً لا يدخل عليه أحدٌ . ووجه بني مروان وبني أمية ، وأشرف الجنود والعرب ، والقواد <sup>(٣)</sup> يباينظرون ما يخرج عليهم منه . جلس للناس <sup>(٤)</sup> بعد ثلاث وحملهم على شريعة من الحق فعرفوها . فردّ المظالم . وأحيى الكتاب والسنة ، وسار بالعدل ، ورفض الدنيا وزهد فيها ، وتجرّد لأحياء أمر الله عز وجل . [ فلم يزل على ذلك حتى قبضه الله عز وجل <sup>(٥)</sup> ] فرحمه الله .

[ قال <sup>(٦)</sup> ] ولما ولي عمر بن عبد العزيز قام الناس بين يديه فقال :  
يا معشر <sup>(٧)</sup> الناس إن تقوموا نقيم ، وإن تقعدوا نقعد ، فإنما يقوم الناس  
لرب العالمين . إن الله فرض فرائض ، وسنّ سنناً ، من أخذ بها  
حَق ، ومن تركها مُحِق ، ومن أراد أن يصحّبتنا فليصحّبنا بخمس :  
يوصل إلينا حاجة من لا نصل إلينا حاجته ، ويدلّنا من العدل [ إلى <sup>(٨)</sup> ]  
ما [ لا <sup>(٩)</sup> ] نهتدي إليه ، ويكون عوناً لنا على الحق ، ويؤدي الأمانة

فيه عن القيام له  
وما شرطه في  
صحبه

(١) كذا في ب. ولعل الصواب « أن يحملن » أو « بحملهن » . (٢) زيادة في ب .

(٣) في ش « والباد » . (٤) في ش « الناس » . (٥) في ب : « يا معشر » .

إلينا وإلى الناس ، ولا يفتب عندنا أحداً . ومن لم يفعل فهو في حرج من صحبتنا ، والدخول علينا .

ابتهلوه بالسلام قال : وكان عمر بن عبد العزيز يتقدم إلى الحرس إذا خرج عليهم أن لا يقوموا إليه ويقول لهم : لا تبتدونني بالسلام إننا السلام علينا لكم .

عزم عمر في الاعتصام بالكتاب والسنة وقال عمر بن عبد العزيز : سنّ رسول الله صلى الله عليه وسلم وولاه الأمر من بعده سنناً الأخذُ بها اعتصامٌ بكتاب الله ، وقوةٌ على دين الله ، ليس لأحدٍ تبديلها ولا تغييرها ، ولا النظر في أمر خالفها ، من اهتدى بها فهو مهتدٍ ، ومن استنصر بها [فهو] منصور ، ومن تركها واتبع غير سبيل المؤمنين ولّاه الله ما تولى وأصلاه جهنم وساءت مصيراً .

قال عبد الله بن عبد الحكم : سمعت <sup>(١)</sup> مالكا يقول : وأعجبني عزم عمر في ذلك .

خطبة عمر في أنه منفذ لله قال : وخطب عمر بن عبد العزيز الناس فقال : أيها الناس إنه ليس بعد نبيكم نبي ، وليس بعد الكتاب الذي أنزل عليكم كتاب . فما أحلّ الله على لسان نبيه فهو حلالٌ إلى يوم القيامة ، [وما حرم الله على لسان نبيه فهو حرامٌ إلى يوم القيامة <sup>(٢)</sup>] ألا إني لست بقاضٍ

(١) في ب : «وسمعت» . (٢) زيادة في ب .

وإنما أنا مَنفَذُ اللَّهِ <sup>(١)</sup> ولست بمبتدع ولكني متبع ، لست  
بمخيركم وإنما أنا رجلٌ منكم . ألا وإني أتقاكم حملاً . يا أيها الناس إن  
أفضل العبادَةِ أداءَ الفرائض ، واجتنابَ المحارم ، أقول قولي هذا  
واستغفر الله العظيم <sup>(١)</sup> لي ولكم .

قال : وخطب [عمر <sup>(٢)</sup>] بن عبد العزيز فقال : يا أيها الناس خطبته في التقوى  
عليكم بتقوى الله فإن تقوى الله خَلَفَ من كل شيء ، ولا خلف من  
التقوى . أيها الناس إنه قد كان قبلي ولادةٌ تجترون مودتهم بأن  
تدفعوا بذلك ظلمهم عنكم [يا <sup>(٣)</sup>] أيها الناس إني لست بخازن  
ولكني [إنما <sup>(٣)</sup>] أضع حيث أُمِرت . ألا ولا طاعةَ لخلقٍ في  
معصية الخالق <sup>(٣)</sup> . أقول قولي هذا واستغفر الله العظيم <sup>(١)</sup>  
لي ولكم .

وقال : وخطب عمر بن عبد العزيز الناس بعد أن جمعهم فقال : خطبته في البعث  
إني لم أجمعكم لأمرٍ أحدثته ولكنني نظرت في أمر معادكم وما أنتم  
إليه <sup>(٤)</sup> صائرون فوجدت المصدق به أحق <sup>(٥)</sup> ، والمكذب به  
هالكاً . ثم نزل .

قال : وخطب عمر بن عبد العزيز فقال : يا أيها الناس الحقوا  
خطبته في إباحة دخول الظلومين عليه بغير إذن .  
(١) زيادة في ش . (٢) زيادة في ب . (٣) في ب : « في معصية الله » .  
(٤) في ش : « له » . (٥) في ش : « أحق » . والمعنى أن من خالف أمر الدين  
وهو مصدق بالبعث والجزاء كان أحق .

بيلادكم . فإني أنساكم عندي وأذكركم بيلادكم . ألا وإني قد استعملت عليكم رجالاً لا أقول هم خياركم . ألا فن ظلمه إمامه مظلمة فلا إذن له عليّ ، ومن لا فلا رينه<sup>(١)</sup> ألا وإني منعت نفسي وأهل بيتي هذا المال . فإن ضننت به عنكم إني إذن لضنين<sup>(٢)</sup> والله لو لأن أتعش سنة ، أو أسير بحق . ما أحببت أن أعيش فوفاً .

خطبته في الوعظ  
وتسميته الامام  
الظالم عاصياً

قال : وخطب عمر بن عبد العزيز الناس فقال : أما بعد أيها الناس فلا يطولنّ عليكم الأمد<sup>(٣)</sup> ، ولا يبعدنّ عليكم يوم القيامة ، فإن من زافت به<sup>(٤)</sup> منيته فقد قامت قيامته ، لا يستعقب من سيء ، ولا يزيد في حسن . ألا لاسلامة لا مريء في خلاف السنة ولا طاعة لمخلوق في معصية الله . ألا وإنك تمدون الهارب من ظلم إمامه عاصياً ، ألا وإن أولاهما بالمعصية الإمام الظالم ، ألا وإني أعالج أمراً لا يمين عليه إلا الله . قد فني<sup>(٥)</sup> عليه الكبير ، وكبر عليه الصغير ، وفصح عليه الأعجبي ، وهاجر عليه الأعرابي . حتى حسبوه ديناً لا يرون الحق غيره . ثم قال : إنه لحبيبٌ إليّ أن أوفر<sup>(٦)</sup> أموالكم وأعرضكم إلا بحقها ولا قوة إلا بالله .

(١) كذا في ب . وفي ش : « فلا رينه » . وكذا في سيرة عمر لابن الجوزي طبع مصر . وفي نسخة مخطوطة منها « فلا رينه » . (٢) في ش : « ظننت به . . . لظنين » وهو تصحيف . (٣) في ش : « الأمر » . (٤) كذا في ب . وفي ش : « رافت به » . وفي سيرة عمر لابن الجوزي طبع مصر : « وافته » . وفي النسخة المخطوطة منها « وافقته » . (٥) في ش : « قد فني » . (٦) كذا في ش ، ب . وفي هامش ب : « أقر » .

قال : وخطب عمر بن عبد العزيز الناس بخصاصة فقال : أيها الناس إنكم لم تخلقوا عبثاً، ولم تتركوا<sup>(١)</sup> سدى، وإنكم لكم معاد<sup>(٢)</sup> ينزل الله تبارك وتعالى للحكم فيه والفصل بينكم ، نخاب وخسر من خرج من رحمة الله التي وسعت كل شيء ، وحُرِّم الجنة التي عرضها السموات والأرض . ألا ترون أنكم في أسلاب المهالكين ، وسيخلفها بعدكم الباقيون ، حتى تردَّ<sup>(٣)</sup> إلى خير الوارثين ، في كل يوم تسمعون غادياً إلى الله ورائحاً قد قضى نحبه ، وانقضى أجله [ ثم تغيبونه في صدع من الأرض ، غير موسد<sup>(٤)</sup> ] ولا ممدد . قد فارق الأحياء ، وخلع الأسلاب<sup>(٥)</sup> ، وواجه الحساب ، وسكن التراب ، مرتهناً بعمله ، [ غنياً عما ترك<sup>(٦)</sup> ] فقيراً إلى ما قدم . ثم قال : وأيم الله إني لأقول لكم هذه المقالة وما أعلم عند أحد منكم من الذنوب أكثر مما أعلم عندي . فاستغفر الله وأتوب إليه . وما أحد منكم يبلغني حاجته إلا حرصت أن أسد من حاجته<sup>(٧)</sup> ما قدرت عليه [ وما أحد لا يسمعه ما عندي<sup>(٨)</sup> ] إلا وددت أنه بُدِّي بي وبلحمتي الذين

(١) كذا في ب ، وسيرة عمر لابن الجوزي . وفي ش : « ولا تركوا » . وفي تاريخ الطبري ومناقب الأبرار لابن خيس « ولن تركوا » . (٢) كذا في ش ، ب . وفي سيرة عمر لابن الجوزي ، ومناقب الأبرار لابن خيس وغيرها : « وإن لكم معاداً » . (٣) كذا في ب ، وسيرة عمر لابن الجوزي طبع مصر . وفي النسخة المخطوطة منها ، والبيان والتبيين للجاحظ : « حتى تردوا » . وفي ش : « حتى تر » بسقوط الدال . (٤) زيادة في ب . (٥) كذا في ش . وفي ب ، وسيرة عمر لابن الجوزي طبع مصر . ومناقب الأبرار لابن خيس وغيرها : « وخلع الأسباب » . (٦) كذا في ب . وفي ش : « إلا حرصت أن أسد حاجته » .

خطبته في التذكير  
بالموت وحرصه  
على كفاية رعيته.

يلونني [حتى يستوي عيشنا وعيشكم<sup>(١)</sup>]. وأيم الله لو أردت غير هذا من رخاء<sup>(٢)</sup> أو غضارة عيش لكان اللسان به مني ذلولاً. ولكنه مضى من الله كتابٌ ناطقٌ أمرني فيه بطاعته، ونهاني فيه عن معصيته. ثم رفع طرف ثوبه ووضعه<sup>(٣)</sup> على وجهه فبكى وبكى من كان حوله<sup>(٤)</sup>. ثم قال: نسأل الله التوفيق والهدى والعمل بما يحب ويرضى.

زهد عمر وطعامه قال: ولما ولي عمر بن عبد العزيز زهد في الدنيا، ورفض ما كان فيه، وترك أن يُخدَم، وترك ألوان الطعام. فكان إذا صُنِع له طعامه هَيَّئ على شيء وغطى حتى إذا دخل اجتنبه فأكل.

تمجيد عمر في قضاء الحقوق قال: وجاءت إلى عمر بن عبد العزيز امرأة من أهل الكوفة فقالت: يا أمير المؤمنين ما أصبت أنا ولا بناتي بما قسم أمير المؤمنين قليلاً ولا كثيراً قال: ومن بك؟<sup>(٥)</sup> قالت: العرفاء والمتأكبين قال: ارجعي إليّ حتى العشية<sup>(٦)</sup> [فأكتب لك]. ثم قال مَهْ فلعلني لأبلغ العشاء<sup>(٧)</sup> [ادخلي على فاطمة بنت عبد الملك يعني زوجته. فبينما هي عند فاطمة إذ قام عمر فسكب وضوءاً لنفسه فقالت المرأة لفاطمة بنت عبد الملك: ألا تأخذين عليك ثيابك من هذا الرجل

(١) زيادة في الاغنى، وسيرة عمر لابن الجوزي طبع مصر. (٢) في ش: «رجاه». (٣) في ب: «ورفعه». (٤) في ب: «وبكى الناس من حوله» (٥) في ش: «ومن تك». (٦) كذا في ش. وفي ب: حتى عشية (٧) زيادة في ب.

يرى رأسك مكشوفاً ؟ قالت لها : أما تعرفين هذا ؟ هذا أمير المؤمنين يسكب لنفسه وضوءاً . قالت المرأة : ثم دعاني وكتب لي كتاباً .

قال : وكان عنده <sup>(١)</sup> قوم ذات ليلة في بعض ما يحتاج إليه فغشى <sup>(٢)</sup> سراجهم فقام إليه فأصلحه . فقيل له : يا أمير المؤمنين [ ألا <sup>(٣)</sup> ] نكفيك . قال : وما ضرني ؟ قت وأنا عمر بن عبد العزيز ورجعت وأنا عمر بن عبد العزيز .

وكان عمر قد طلق نفسه عن الفيء فلم يُرزق <sup>(٤)</sup> منه شيئاً إلا عطاءه <sup>(٥)</sup> مع المسلمين فدخل عليه ابن أبي زكريا فقال : يا أمير المؤمنين إني أريد أن أكلّم بشيء قال : [ قل . قال <sup>(٦)</sup> ] : قد <sup>(٧)</sup> بلغني أنك ترزق العامل من عمالك ثلاث مائة دينار قال : نعم ، قال : ولم ذلك ؟ قال : أردت أن أغنيهم عن الخيانة . قال : فأنت [ يا <sup>(٨)</sup> ] أمير المؤمنين أولى بذلك . قال : فأخرج ذراعه [ وقال <sup>(٩)</sup> ] : يا ابن أبي <sup>(١٠)</sup>

(١) في ش : « عند قوم » . (٢) كذا في ب ، وسيرة عمر لابن الجوزي . وفي ش : « فعشى » وفي طبقات ابن سعد ، وتهذيب الاسماء واللغات للنووي . (٣) إذ نصي . وفي بعض روايات سيرة عمر لابن الجوزي : « فاعتل » . (٤) لا يوجد في ش . وفي ب : « ألم » . وفي تهذيب الاسماء واللغات للنووي : « أنا نكفيك » . (٥) جاء هذا الفعل في ب على روايتين أحدهما هذه والأخرى « يرزأ » . وفي ش : « يرزوا » . (٦) في ش : « اعطاء » . (٧) زيادة في ب . (٨) زيادة في ش .

نواضع عمر  
وإصلاحه السراج

نقتير عمر على نفسه  
ونوسيه على  
العامل

ذكر يا إن هذا نبت من الفيء ولست معيداً إليه منه شيئاً أبداً .

قال : وأني عمر بن عبد العزيز من الفيء ذات يومٍ بعُتْبَرَة — وعنده ليث بن أبي رقية كاتبه — فأخذها بيده فمسحها ثم أمر بها فرفعت حتى تباع قال : ثم إنه أمرَّ يده على أنفه فوجد ريحها فدعا بوضوء فتوضأ . قال : فقلت له : ما هذا الذي أصبت منها حتى تتوضأ ؟ قال : عجباً لك يا ليث ! وهل يُنتفع منها إلا بالذي وجدت ؟ أتوكل أو تشرب ؟ قال : وأني عمر بن عبد العزيز يوماً بمسكٍ من الفيء فوضع بين يديه فوجد ريحه فوضع يده على أنفه وقال : أخروه حتى لم يجد له ريحاً .

ورعه عن شم  
مسك الفيء

قال : وكان [ له <sup>(١)</sup> ] غلام يأتيه بقمقمٍ من ماءٍ مسخنٍ يتوضأ منه فقال للغلام يوماً : أتذهب بهذا القمقم إلى مطبخ المسلمين . فتجعله عنده حتى يسخن ثم تأني به ؟ قال : نعم أصلحك الله . قال : أفسدته علينا قال : فأمر مزاحماً [ أن <sup>(١)</sup> ] يغلي ذلك القمقم ثم ينظر ما يدخل فيه من الخطب ثم يحسب تلك الأيام التي كان يغليه [ فيها <sup>(١)</sup> ] فيجعلها طبخاً في المطبخ . قال : وأصابته جنابة في ليلةٍ باردةٍ فأسخن له ماءً فأثني به فقال : أين سخنته ؟ قال : على مطبخ العامة قال : فتَنَحَّه قال : فناداه رجلٌ وخاف عليه إن اغتسل [ بالماء <sup>(١)</sup> ] البارد .

ورعه عن تسخين  
الماء على مطبخ  
لعامة ولعله منه



في تلك الليلة : أَنشُدك الله يا أمير المؤمنين في نفسك فإن كان لا بدّ  
فَعَوَّضُهُ <sup>(١)</sup> قيمة ثم أدخله بيت مال المسلمين . ففعل ذلك عمر  
[ رضى الله عنه <sup>(٢)</sup> ]

قال : وقال عمر [ بن عبد العزيز : ما من شيء إلا وقد رددته  
في مال المسلمين <sup>(٣)</sup> ] إلا العين التي بالسويداء فأني عَمَدْتُ إلى أرض  
براح ليس فيها لأحد من المسامين ضربة سوط فعملتها من صُلب  
عطائي الذي <sup>(٤)</sup> يجمع لي مع <sup>(٥)</sup> جماعة المسامين . فجاءته غلتهما ثنادر  
وجراب فيه تمرٌ صيْحاني وتمرٌ عجوة فقال : هات اصبب للقوم  
من هذه العجوة فهي أبرد وأصح . قال : وسمع النساء بمالٍ قد قدم  
عليه فأرسلن إليه بآن له غلام ليعطيه من ذلك المال . فلما جاء  
الغلام قال : اخفئوا له من ذلك التمر . فحفنوا له من ذلك فخرج  
الغلام فرحاً حتى [ لما <sup>(٦)</sup> ] انتهى إلى النساء فرأين التمر ضرب  
الغلام ثم قلن له : اذهب فانثره بين يديه فأقبل الغلام فانثره بين  
يديه وأهوى بيديه إلى الذهب . فقال عمر للوليد بن هشام من  
آل أبي مِعِيط <sup>(٧)</sup> : أمسك يديه يا وليد فأمسك يديه الوليد .  
ودعا عمر بدعاء له كثير وكان من دعائه : اللهم فاطر السموات  
والأرض عالم الغيب والشهادة أنت تحكم بين عبادك فيما كانوا فيه

(١) في ش : « فَعَوَّضُهُ » . (٢) زيادة في ب . (٣) في ش : « التي » .

(٤) في ش : « من » . (٥) في ش : « من إلى مِعِيط » .

خروج عمر من  
ماله وردّه في  
مال المسلمين

يختلفون، بَغَضُ إلى هذا الغلام هذا الذهب كما حبيتها<sup>(١)</sup> إلى فلان.  
ابن فلان : أرسل يديه يا وليد . فارتعشت يدها فما مسَّ منها ديناراً  
وانصرف فقال [له<sup>(٢)</sup>] رجل : لقد استجيب لك يا أمير المؤمنين  
ثم قال عمر : أخرجوا زكاة [هذه<sup>(٣)</sup>] المائتي دينار فقال الرسول :  
يا أمير المؤمنين : لقد أخذ خِرْصُ هذا الحائط قال : يا بني ليس  
هذا من عملك<sup>(٤)</sup> قال : فأخرجوا خمسة دنانير ثم قال : دُلوني على  
رجل أعمى ليس له قائد . قال : بينما القوم يتذاكرون إذ قال عمر :  
لقد وقعت عليه ، وقد ذكرته ، وهو الشيخ الجزري الأعمى يأتي  
في الليلة المظلمة المطيرة يتكلمه ليس له قائد : أخرجوا له ثمن قائد  
لا كبير يقهره ولا صغير يضعف عنه قال : فأخرجوا له منها خمسة  
وثلاثين ديناراً قال : ثم دعا عمر بالذي<sup>(٥)</sup> يقوم على نفقة أهله  
فقال له : خذ هذه الذهب<sup>(٦)</sup> فأنفقها على عيالنا إلى أن يخرج لي  
عطائي مع<sup>(٧)</sup> المسلمين أو يقضي الله قبل<sup>(٨)</sup> ذلك .

عمر وغلامه قال : وكان له غلامٌ وبرذون يُغَلِّ عليه فسأل<sup>(٩)</sup> الغلام عن  
حاله فقال : الناس كلهم بخير إلا أنا وأنت وهذا البرذون . قال :  
أذهب فأنت حرٌ .

(١) كذا في ش ، ب والذهب قديوث . (٢) زيادة في ب . (٣) في ب : « من  
عملك » . (٤) في ش « بالقوم » . (٥) في ش : « هذا » . (٦) في ش :  
« من » . (٧) في ش : « فيك » . (٨) في ش : « منال » .

وسئلت فاطمة بنت عبد الملك زوجة عمر بن عبد العزيز عن خوفه من الله. عبادة عمر فقالت : والله [ ما كان <sup>(١)</sup> ] بأكثر الناس صلاة ، ولا أكثرهم صياماً ، ولكن والله ما رأيت أخوف لله من عمر . لقد كان يذكر الله في فراشه فينتفض انتفاض العصفور من شدة الخوف حتى نقول : لَيُصْبِحَنَّ الناس ولا خليفة لهم .

قال : وقرأ عمر بن عبد العزيز بالناس ذات ليلة ( وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ) <sup>(٢)</sup> [ فلما بلغ ( فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ) <sup>(٣)</sup> خنقته العبرة <sup>(٤)</sup> ] فلم يستطع أن ينفذها فرجع حتى إذا بانها <sup>(٥)</sup> خنقته العبرة فلم يستطع أن ينفذها فتركها وقرأ سورة غيرها .

قال : ومرو عمر بن عبد العزيز ذات يوم بفاطمة زوجته فضرب تذكر عمر زوجته ليالى التعميد بدائق على كتفها وقال : يا فاطمة لنحن ليالى دَائِبٍ أَنْهَمُ مِنْهَا الْيَوْمَ . فقالت : والله ما كنت على ذلك أقدر منك اليوم . فأدبر عنها وله حنين وهو يقول : يا فاطمة إني أخاف النار ، يا فاطمة ( إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ) <sup>(٦)</sup>

(١) زيادة في ب . وفي هامش ش : « ماهو » . (٢) سورة الليل الآية ١ .

(٣) سورة الليل الآية ١٤ . (٤) زيادة في ب . (٥) في ش : « حتى

إذا رجع » . (٦) سورة الانعام الآية ١٥ ويونس ١٥ والزمر ١٣

قال : وأتاه رجل فأمره أن يشتري له كساءً بثمانية دراهم فاشتراه له فأتاه به فوضع يده عليه وقال : ما أليته ! وأعجبه ، فضحك الرجل . فقال له عمر : إني لأحسبك أحمق ، أضحك من غير شيء ؟ قال : ماذاك <sup>(١)</sup> بي ولكنك أمرتني قبل ولايتك أن أشتري لك مطرف خز فاشتريت لك مطرفاً بثمان مائة درهم ، فوضعت يدك عليه فقلت : ما أخشنه ! وأنت اليوم تستلين كساءً بثمانية دراهم فمجبت من ذلك وأضحكني <sup>(٢)</sup> .

لبس عمر قبل  
الخلافة ويمدها

قال : وأبطأ عمر يوماً عن <sup>(٣)</sup> الجمعة قليلاً فموتب في ذلك فقال إنما انتظرت قيصي غسلته أن يحف .

عمر إذا  
غسل قبصه

قال : ودخل مسامة بن عبد الملك على عمر بن عبد العزيز في مرضه وعليه قيص وسخ . فقال لفاطمة زوجة عمر وهي أخت مسامة بن عبد الملك . ألا تفسلون قيصه ؟ قالت : والله ماله غيره وإن غساناه بقي لا <sup>(٤)</sup> قيص له .

وكان عمر بن عبد العزيز إذا أراد أن يقيم الناس الذين عنده في الدار وبدت له حاجة يخلو بها . قال : نعم إذا شئتم رحمكم الله . وليس يأمر أحداً يقيم الناس .

مايقوله عمر إذا  
أراد الصراف من  
بحضرة

(١) في ب : « ما ذلك » . (٢) في ب : « فأضحكني » . (٣) في ش : « على » .

(٤) في ش : « بقي بلا » .

وكان مسامة بن عبد الملك من أشرف أموي وأعظمه تملكاً ودعوه مسلمة إلى الطعام وتلطفه بقلته <sup>(٢)</sup> وأسرفه في الطعام <sup>(١)</sup>. فبلغ عمر بن عبد العزيز سرفه في طعامه <sup>(٣)</sup> فأمره أن يبكر <sup>(٤)</sup> عليه : وأمر عمر بن عبد العزيز بطيخ ثريد عدس وبألوان من لحم . فلما غدا عليه مسامة أقام عنده حتى تعالى النهار ووجد الجوع . فقام <sup>(٥)</sup> لينذهب فخبسه <sup>(٥)</sup> عمر وقال له : اجلس . ثم أقام حتى انتصف النهار . ثم قام فقال له عمر : اجلس حتى إذا بلغ من مسامة الجوع فبما يرى عمر دعا بطعامه فقربت ثريدة العدس ، فأقبل عليها مسامة فأكل أكل مجهودٍ قد بلغ منه الجوع [ فلم يألُ حتى نملأ ، فأمر عمر أن يرفع <sup>(٦)</sup> ] ودعاه بطعام طيب فقال له : كل . قال قد شبت قال : كل . قال : قد شبت ما في فضل قال له : فكيف بالسرف في الطعام ، والتعظم في النار وهذا يجزي عنه ؟ <sup>(٧)</sup> وأراد عمر رحمه الله عظمته وتأديبه فقصر بعد ذلك مسامة عما كان يكون عليه .

قال : ولم يُحدث عمر بن عبد العزيز منذ ولي دابةً ولا امرأةً اكتفه عمر ما كان عنده ولا جاريةً حتى لحق بالله .

قال : ولم يُرَ عمر مقتراً <sup>(٨)</sup> ضاحكاً منذ ولي الخلافة حتى لقي الله . تركه الضحك

---

(١) في ب : « في طعامه » (٢) هذه الجملة زيادة في ش (٣) في ش : « أن ينكر »  
 (٤) في ش ، ب « قام » (٥) في ش : « فجلسه » (٦) زيادة في ب . (٧)  
 في ش : « يجزي منه » . (٨) في ش : « مقتراً »

قال : وقالت فاطمة زوجته ما اغتسل من جنباً حتى مات.

عن عائشة

قال : وقال رجل لعمر بن عبد العزيز . كيف أصبحت يا أمير المؤمنين ؟ [ قال أصبحت <sup>(١)</sup> ] بطيئاً بطيئاً متلوئاً في الخطايا أتمى على الله الأمانى .

جواب عمر حين  
سئل عن حاله

قال : واجتمعت بنو أمية فكلّموا رجلاً أن يكلمه في صلة أرحامهم ، والعطف عليهم ، وكان قد أمر لهم بعشرة آلاف دينار فلم تقع منهم . فدخل عليه الرجل فكلّمه وأعلمه بمقاتلتهم [ فقال <sup>(١)</sup> ] أجل والله لقد قسمتها فيهم وقد ندمت عليها أن لا أكون منعهم إياها <sup>(٢)</sup> وقسمتها فكانت كافية <sup>(٣)</sup> [ أربعة <sup>(٤)</sup> ] آلاف بيت من المسلمين نخرج إليهم الرجل وأعلمهم بمقاتلته [ وقال <sup>(٥)</sup> ] : لا تلوموا إلا أنفسكم يا معشر <sup>(٦)</sup> بني أمية تمذّتم إلى صاحبكم فزوجتموه بنت ابن عمر فجاءكم بعمر ملفوفاً في ثيابه فلا تلوموا إلا أنفسكم .

تدعه على إعطائه  
بني أمية

قال : وكان الله قد أعاناه من أهله <sup>(١)</sup> بسهل أخيه ، وعبد الملك ابنه ، ومزاحم مولاة فكانوا أعواناً له على الحق ، وقوة له على ما هو فيه . فاجتمع <sup>(٢)</sup> نفر من بني أمية إلى عبد الملك بن [ عمر بن <sup>(٣)</sup> ] عبد العزيز فقالوا [ له <sup>(٤)</sup> ] : إن أباك قطع أرحامنا ، وانتزع

أعوان عمر

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « لا أكون بنعمتهم إلهنا » . (٣) في ب : « يا معاشر » . (٤) قوله : « من أهله » زيادة في ش . (٥) في ش : « واجتمع » .

ما في أيدينا<sup>(١)</sup>، وعاب على سلفنا، وإنا والله لا نصبر له على ذلك، فقل له يكف عما نكره<sup>(٢)</sup>. ففعل ذلك عبد الملك ودخل عليه فأخبره بذلك، فكأث عمر وجد في نفسه مما قال، فقال له عبد الملك : يا أمير المؤمنين امض لما تريد، فوالله لو ددت أنه قد غلت بي وبك القدور في الله . فقال له : جزاك الله خيراً من ولدٍ ثم قال : الحمد لله الذي شدّ ظهري بسهلٍ [أخي<sup>(٣)</sup>] وعبد الملك ومزاحم .

قال : وقدم عليه زياد مولى ابن عياش<sup>(٤)</sup> وأصحابه له ، فأتى الباب وبه جماعة من الناس فأذن له دونهم ، فدخل عليه فنسي أن يسلم عليه بالخلافة ثم ذكر فقال : السلام عليك يا أمير المؤمنين . فقال له عمر : والأولى لم تضربي . ثم ثل عمر عن موضع كان عليه إلى<sup>(٥)</sup> الأرض وقال : إني أعظم أن أكون في موضع أعلو فيه على زياد . فلما قضى زياد ما يريد خرج ، فأمر عمر خازن بيت المال أن<sup>(٦)</sup> يفتح له زياد ومن معه يأخذون حاجتهم ، فنظر إليه خازن بيت المال فاتقنته عينه عن أن يكون يفتح لمثله بيت المال ويسلط عليه — وهو به غير عارف — ففعل الخازن ما أمر به . فدخل زياد فأخذ لنفسه بضعا وثمانين درهماً [أو بضعا وتسعين درهماً<sup>(٧)</sup>]

(١) في ب : « ما بأيدينا » (٢) في ش : « فقل له يكف عما ذكره » ، وفي ب « فكله يكف عما نكره » . (٣) زيادة في ب . (٤) في ش : « ابن عباس » وهو غلط . (٥) في ش : « من » . (٦) في ب : « بأن » .

قدوم مولى ابن  
عياش وأصحابه على  
عمر وإياحته لم  
يبت المال

فلما رأى ذلك الخازن قال: أمير المؤمنين أعلم بمن يسلم على بيت المال.

[ قال <sup>(١)</sup> ] وناداه رجلٌ فقال: يا خليفة الله في الأرض .  
 فقال له عمر: [ مَهْ <sup>(٢)</sup> ] إني لما ولدت اختار لي أهلي اسماً فسموني

جواب عمر من  
ناداه يا خليفة الله  
في الأرض

عمر فلو ناديتني يا عمر أجبتك <sup>(٣)</sup> . فلما كبرت اخترت لنفسي  
الكنى فكُنيت بأبي حفص فلو ناديتني يا أبا حفص أجبتك <sup>(٤)</sup> .

فلما وليتموني <sup>(٥)</sup> أموركم سميتوني أمير المؤمنين فلو ناديتني يا أمير  
المؤمنين أجبتك <sup>(٦)</sup> . وأما خليفة الله في الأرض فلست كذلك  
ولكن خلفاء الله في الأرض داود النبي عليه السلام وشبهه قال  
الله تبارك وتعالى: (يَا دَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ) <sup>(٧)</sup>

وأنت عمر بن عبد العزيز سلطنا رطب من الأرذن فقال:  
 ما هذا؟ قالوا: رطبٌ بُعث به أمير الأرذن قال: علامَ جيء به؟

حكاية الرطب وحمله  
على دواب البريد

قالوا: على دواب البريد . قال: فاجعلني الله أحق بدواب البريد  
من المسلمين . أخرجوهما فيبيعوهما واجعلوا ثمنهما <sup>(٨)</sup> في علف دواب  
البريد . فغمزني ابن أخيه فقال لي: اذهب فإذا قامت على ثمن نخذهما  
عليّ قال: فأخرجتاهما إلى السوق فبعلتاهما <sup>(٩)</sup> أربعة عشر درهماً فأخذتهما

(١) زيادة في ب . (٢) في ب: « أجبتك » . (٣) في ش: « وليتي » .  
 (٤) سورة ص الآية ٢٦ . (٥) في ش: « ثمنها » . (٦) في ش: « نبأنا »  
 ولعلها تحريف « فقامتا » أو « فبعلتا » كما في ب .



جفت بهما إلى ابن أخيه فقال: اذهب بهذه الواحدة إلى أمير المؤمنين،  
وحبس لنفسه واحدة قال: فأتيته بها فقال: ما هذا؟ قلت: اشتراها  
فلان ابن أخيك فبعث إليك بهذه وحبس لنفسه الأخرى قال:  
الآن طاب لي أكله.

وقال محمد بن كعب القرظي<sup>(١)</sup>: دخلت على عمر بن عبد العزيز دخول ابن كعب  
لما استُخْلِيفَ وقد نَحَلَ جسمه، وَنَقَى شعره<sup>(٢)</sup>، وتغير لونه، وكان  
عهدنا. بالمدينة أميراً علينا حسن الجسم ممتلئ البَضْعَة، فجعلت  
أنظر إليه نظراً لا أكاد أصرف بصري عنه فقال: يا ابن كعب  
مالك تنظر إليّ نظراً ما كنت تنظره إليّ قبل؟ قال: فقلت:  
لمعجبني قال: ومماذا عجبك؟ فقلت لما نَحَلَ من جسمك، وَنَقَى<sup>(٣)</sup>  
من شعرك، وتغير من لونك<sup>(٤)</sup>. قال: وكيف لو رأيتني بعد ثلاث  
في قبري حين تقع عيناى على وجنتي ويسيل منخري وفي دوداً  
وصديداً لـكـنـت [لي<sup>(٥)</sup>] أشدّ نكرةً منك<sup>(٥)</sup> اليوم. أَعِدُّ

(١) في ش: «القوطى» وهو تحريف. (٢) في ش: ب، وسيرة عمر لابن  
الجوزى المخطوطة: «ونقا» وفي طبقات ابن سعد: «وعفا» وفي تهذيب الأسماء  
واللغات للنووى «وذهب» وفي مناقب الاررار لابن خيس «ورث» وفي حلية  
الأولياء لأبى نعيم، وسيرة عمر لابن الجوزى طبع مصر، ولسان العرب، والتهامية  
لابن الأثير: «ونقى» قال في اللسان ومعنى «نقى» هنا أى ثار وذهب وشعث  
وتساقط. (٣) في ش: «من لونك لئلك». (٤) زيادة في مناقب الاررار،  
وحلية الأولياء، وسيرة عمر لابن الجوزى، والبيان والتبيين للعاجظ.  
(٥) في ش: «عنك».

عليّ حديث ابن عباس . قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :  
 إن أفضل المجالس ما استقبل به القبلة . وإنما تتجالسون <sup>(١)</sup> بالأمانة .  
 لا تصلّوا خلف النائم ولا المحدث واقتلوا الحية والعقرب وإن  
 كنتم في صلاتكم ، ولا تستروا الجدر بالثياب . ألا ومن نظر  
 منكم <sup>(٢)</sup> في كتاب أخيه بغير إذنه فإنما ينظر في النار . ألا أنبئكم  
 بشراركم ؟ قالوا : بلى يا رسول الله [ قال <sup>(٣)</sup> ] من نزل وحده ، ومنع  
 رفده ، وجلد عبده . ألا أنبئكم بشرٍّ من ذلك ؟ من لا يُقِيل <sup>(٤)</sup>  
 عشرة ، ولا يقبل معذرة ، ولا يغفر ذنباً . ألا أنبئكم بشرٍّ من ذلك ؟  
 [ من <sup>(٥)</sup> ] يُبغض الناس ويبغضونه . ألا أنبئكم بشرٍّ من ذلك ؟  
 من لا يُرجى خيره ، ولا يؤمن شرّه . إن عيسى بن مريم قام في  
 قومه فقال : يا بني إسرائيل لا تكلموا بالحكمة عند الجهال فتظلموها ،  
 ولا تمنعوها أهلها فتظلموهم ، ولا تجاوروا <sup>(٦)</sup> ظالماً فيبطل فضلكم  
 عند ربكم . إنما الأمور ثلاثة : فأمرٌ يُنَّ <sup>(٧)</sup> رشده فاتبعوه ،  
 وأمرٌ يُنَّ <sup>(٨)</sup> غيّه فاجتنبوه ، وأمرٌ اختلف فيه فرُدُّوه إلى الله .

(١) في ش : « يتجالسون » . (٢) زيادة في ش . (٣) زيادة في ب .  
 (٤) في ش ، ب : « من لا يقبل » . (٥) كذا في ش ، ب . وفي سيرة عمر  
 لابن الجوزي « ولا تعاقبوا ظالماً » وفي البيان والتبيين للجاحظ . « ولا تكافؤوا ظالماً » .  
 (٦) كذا في ش ، ب . وفي سيرة عمر لابن الجوزي ، والبيان والتبيين للجاحظ :  
 « تبين » . وفي المقد الفريد : « استبان » .

[ قال : وكان عمر بن عبد العزيز ينهى عن ركض الفرس في نهبه عن ركض الفرس  
في غير حق <sup>(١)</sup> ]

قال : وكان عمر بن عبد العزيز إذا كثرت عنده أرقاء الخس موته ذوى الماهات  
فرقه بين كل مُقْعَدَيْنِ وبين كل زَمَيْنَيْنِ <sup>(٢)</sup> غلاماً يخدمهما ، ولكل  
أُصْحَى غلاماً يقوده .

قال : ونزل عمر ديراً ففرت به أطباق فقال : ما هذه ؟ قيل له :  
صاحب الدير يطعم <sup>(٣)</sup> الناس ، فجاءه بطبق فيه فستق<sup>م</sup> ولوز فقال عمر :  
تلك الأطباق مثل هذا ؟ قال : لا قال : خذ طعامك .

قال : وكان عمر يصلي العتمة ، ثم يدخل على بناته فيسلم عليهن ،  
فدخل عليهن ذات ليلة فلما أحسنه وضعن أيديهن على أفواههن  
ثم تبادرن الباب . فقال للحاضنة <sup>(٤)</sup> : ما شأنهن ؟ قالت : إنه لم  
يكن عندهن شيء يتعشّيتهن إلا عدس<sup>م</sup> وبصل <sup>(٥)</sup> فكرهن أن  
تَشْمَنَّ ذلك من أفواههن ، فبكى عمر ثم قال لهن : يا بناتي ما ينفعكن<sup>ن</sup>  
أن تعشّين الأولوان ويُمِرَّ <sup>(٦)</sup> بأيسكن إلى النار قال : فبكين حتى علت  
أصواتهن ثم أنصرف .

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « كرمين » . (٣) في ش : « يعظم » .

(٤) في ش : « للحاضنة » . (٥) في ش : « وبقل » . (٦) نذافي ش ب ، ولعل

الصواب « ويؤمر » أو « ويمر بأيسكن على النار » .

قال : وقال بعض إخوة عمر [ له <sup>(١)</sup> ] : يا أمير المؤمنين لو ركبت فتروحت قال : فمن يجزي عني عملَ ذلك اليوم ؟ قال : تجزيه من الغد قال : لقد فدحني <sup>(٢)</sup> عمل يوم واحد ، فكيف إذا اجتمع عليّ عمل يومين ؟ قيل له : فإن سليمان قد كان يركب ويتعش ويجزي عمله قال عمر . ولا يوم واحد من الدنيا ما أجراه سليمان .

كان عمر لا يؤخر  
عمل اليوم للغد

قال : ولما وليّ عمر بن عبد العزيز ردّ المظالم والقطائع . وكان سليمان بن عبد الملك قد أمر لعنبة بن سعيد بن العاص بعشرين ألف دينار ، فدارت في الدواوين حتى انتهت إلى ديوان الختم فلم يبق إلا قبضها <sup>(٣)</sup> ، فتوقّى سليمان قبل أن يقبضها . وكان عنبة صديقاً لعمر بن عبد العزيز . فعندما عنبة يريد كلام عمر فيما أمر له به سليمان فوجد بني <sup>(٤)</sup> أمية حضوراً بباب عمر يريدون الإذن عليه ليكلّموه في أمورهم ، فلما رأوا عنبة قالوا : ننظر ما يصنع به قبل أن نكلّمه فقالوا له : أعلم أمير المؤمنين مكاننا ، وأعلمنا ما يصنع بك في أمورك . فدخل عنبة على عمر فقال له : [ يا <sup>(٥)</sup> ] أمير المؤمنين إن أمير المؤمنين سليمان قد كان أمر لي بعشرين ألف دينار حتى انتهت إلى ديوان الختم ولم يبق إلا قبضها ، فتوقّى على ذلك ، وأمير المؤمنين

رد عمر المظالم  
وما كان يثنيه وين  
عنبة بن سعيد  
وكان سليمان أمر  
له بصلّة فالت قبل  
قبضها

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « قدحني » . (٣) في ش : « ختمها » .

(٤) في ش : « بنو أمية » . (٥) زيادة في ب .

أولى باستتمام الصنعة عندي ، وما ينني وينه أعظم مما كان ينني وبين .  
أمير المؤمنين سليمان قال له عمر : كم ذلك ؟ قال عشرون ألف دينار .  
قال عمر : عشرون ألف دينار تُعني أربعة آلاف بيت من المسلمين .  
وأدفعها إلى رجل واحد ؟ [ والله <sup>(١)</sup> ] مالي إلى ذلك من سبيل .  
قال فرميت بالكتاب الذي فيه الصَّكَّ <sup>(٢)</sup> فقال لي عمر :  
لا عليك <sup>(٣)</sup> أن يكون مملك ، فلمله أن يأتيك من هو أجرأ على هذا  
المال مني فيأمر لك بها . قال عنبسة : فأخذته <sup>(٤)</sup> تبرُّكاً برأيه .  
وقلت له <sup>(٥)</sup> : يا أمير المؤمنين فما بال جبل الورس ؟ — وكان جبل الورس .  
قطيعةً لعمر بن عبد العزيز — فقال عمر : ذكرّني الطَّعن وكنتُ  
ناسياً . يا غلام هلمّ ذلك القفص فأني بقفص من جريد فيه قطائع  
بني عبد العزيز فقال : يا غلام اقرأ عليّ ، فكلما قرأ قطيعةً قال : شقّها  
حتى لم يبق في القفص شيء إلا شقّة . قال عنبسة : فخرجت إلى  
بني أمية وهم وقوف بالباب فأعلمتهم ما كان من ذلك فقالوا : ليس  
بعد هذا شيء ، إرجع إليه فاسأله أن يأذن لنا أن نلحق بالبلدان .  
فرجعت إليه فقلت : يا أمير المؤمنين إن قومك بالباب يسألونك  
أن تُجري عليهم ما كان من قبلك يُجري عليهم . فقال عمر : والله  
ما هذا المال لي ، وما لي إلى ذلك من سبيل . قلت : يا أمير المؤمنين .

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « أصل » . (٣) في ش : « ما عليك » .

(٤) في ش : « فأخذت » . (٥) في ش : « وقال له » .

فيسألونك أن تأذن لهم يضربون في البلدان . قال : ما شأمو اذلك لهم ، وقد أذنت لهم قال : قلت وأنا أيضاً . قال : وأنت أيضاً قد أذنت لك ، ولكنني أرى لك أن تقيم فإنك رجل كثير النقد ، وأنا أبيع تركة سليمان فلعلك أن تشتري منها ما يكون لك في ربحه <sup>(١)</sup> عوض مما فاتك قال . فاقنت تبرّ كاً برأيه ، فابتعت من تركة سليمان بمائة ألف ، فخرجت بها إلى العراق فبعتها بمائتي ألف [ وحبست الصلح <sup>(٢)</sup> ] فلما توفّي عمر وولي يزيد بن عبد الملك أتيته بكتاب سليمان فأفند لي ما كان فيه .

صمرو جارية زوجته ونظر عمر بن عبد العزيز إلى جارية لزوجته فاطمة بنت عبد الملك فكأنها أعجبت به . فقالت له فاطمة : أراها قد أعجبتك يا أمير المؤمنين : قال عمر : إنها لمرضةٌ لذلك . قال : فأمرت فاطمة بإصلاحها وتهيئتها ، حتى إذا رضيت من ذلك بعثت بها إليه ، فقال لها : لمن كنت ؟ قالت : وهبني عبد الملك لفاطمة . قال فلمن كنت قبل عبد الملك ؟ قال : كنت لقوم بالبصرة فأخذ عاملها أموالهم فكنت فيما أخذه <sup>(٣)</sup> فبعث بي [ إلى <sup>(٤)</sup> ] عبد الملك فوهبني لفاطمة . فدعنا بالبريد فكتب إلى عامل البصرة فأمره بردها إلى أهلها .

(١) في ش : « أن يكون لك فيه ربح عوض » . (٢) زيادة في ب .

(٣) في ب : « فكنت ممن أخذ » .

قال : ولما وَلِيَ عمر بن عبدالعزيز قال له ابنه عبد الملك : إني  
 لَا رَاكَ يَا أَبَتَاهُ قَدْ أَخَّرْتُ أُمُورًا كَثِيرَةً أَحْسِبُكَ لَوْ وَلَيْتَ  
 سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ عَجَّلْتُهَا ، وَلَوْ دِدْتُ أَنَّكَ قَدْ فَعَلْتَ ذَلِكَ وَلَوْ فَارَتْ  
 بِي وَبِكَ الْقُدُورُ . قال [ له <sup>(١)</sup> ] عمر : أَيُّ بُنَيٍّ إِنْكَ عَلَى حَسَنِ  
 قَسَمٍ اللَّهُ لَكَ ، وَفِيكَ بَعْضُ رَأْيِ أَهْلِ الْخِدَاةِ . وَاللَّهُ مَا أَسْتَطِيعُ  
 أَنْ أَخْرِجَ لَهُمْ شَيْئًا مِنَ الدِّينِ إِلَّا وَمَعَهُ طَرَفٌ مِنَ الدُّنْيَا ، أَسْتَلِينَ  
 بِهِ قُلُوبَهُمْ ، خَوْفًا أَنْ يَنْخَرِقَ عَلَيَّ مِنْهُمْ مَا لَا طَاقَةَ لِي بِهِ .

قال : وكان للوليد [ بن <sup>(١)</sup> ] عبد الملك ابنٌ يُقَالُ لَهُ رَوْحٌ  
 وَكَانَ نَشْأً فِي الْبَادِيَةِ فَكَأَنَّهُ أَعْرَابِي . فَأَتَى نَاسٌ مِنَ الْمَسَامِينِ إِلَى  
 عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَخَاصِمُونَ رَوْحًا فِي حَوَانِيتَ بِحَمَصٍ - وَكَانَتْ  
 لَهُمْ أَقْطَعُهُ إِيَّاهَا أَبُوهُ الْوَلِيدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ - فَقَالَ لَهُ عُمَرُ : أَرَدَدْتَ  
 عَلَيْهِمْ حَوَانِيَتَهُمْ . قَالَ لَهُ رَوْحٌ : هَذَا مَعِيَ بِسَجَلٍ <sup>(٢)</sup> الْوَلِيدِ . قَالَ :  
 وَمَا يَفْنِي عَنْكَ سَجَلُ الْوَلِيدِ وَالْحَوَانِيتُ حَوَانِيَتَهُمْ قَدْ قَامَتْ لَهُمْ  
 الْبَيْتَةُ عَلَيْهَا ؟ خَلَّ لَهُمْ حَوَانِيَتَهُمْ . فَقَامَ رَوْحٌ وَالْحَمَصِيُّ مَنْصَرَفَيْنِ  
 فَتَوَعَّدَ <sup>(٣)</sup> رَوْحَ [ الْحَمَصِيِّ <sup>(١)</sup> ] فَرَجَعَ الْحَمَصِيُّ إِلَى عُمَرَ فَقَالَ : هُوَ  
 وَاللَّهِ مَتَوَعَّدُنِي <sup>(٤)</sup> يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَقَالَ عُمَرُ لِكَعْبِ بْنِ

(١) زيادة في ب . (٢) في ش « سجل » (٣) في ب : « يتواعد » ، وفي  
 ش : « فتواعد » وكلاهما تحريف . (٤) في ب : « يتواعدني » وفي ش : « متواعدني » .

استخلاص عمر  
 حوانيت حمص من  
 ابن الوليد وردها  
 على أصحابها

حامد<sup>(١)</sup> — وهو على حرسه — : اخرج إلى روح يا كعب فإن سلم إليه حوائثته فذلك<sup>(٢)</sup> وإن لم يفعل فأنتي برأسه . فخرج بعض من سمع ذلك ممن يعنيه أمر روح بن الوليد ، فذكر له الذي أمر به عمر فخلع فؤاده ، وخرج إليه كعب وقد سلّ من السيف شبراً فقال له : قم نفل<sup>(٣)</sup> له حوائثته قال : نعم نعم نفل<sup>(٣)</sup> له حوائثته

قال : وكان عمر بن عبد العزيز نظر في مزارعه فخرق سجلاتها حتى بقيت مزرعتا خيبر والسويداء ، فسأل عن خيبر من أين كانت لأبيهِ ؟ قيل له : كانت في نحل [ رسول الله صلى الله عليه وسلم فتركها<sup>(٤)</sup> ] رسول الله صلى الله عليه وسلم فيثا للمسلمين ، ثم صارت إلى مروان ، فأعطاها مروان أباك ، ثم أعطاكها أبوك<sup>(٥)</sup> فخرق عمر سجلها وقال : أتركها حيث تركها رسول الله صلى الله عليه وسلم .

إرجاع عمر مزرعته  
في خيبر إلى ما  
كانت عليه في عهد  
الرسول

قال : وقال عمر لزوجته فاطمة بنت عبد الملك : قد عامت رحال هذا الجوهر لحليها<sup>(٦)</sup> ، وما صنع فيه أبوك ، ومن أين أصابه ، فهل

وضعه حلّ زوجته  
في بيت المال

(١) كذا في ش ، ب ، وتاريخ الطبري . وقد ورد هذا الاسم في سيرة عمر لابن الجوزي طبع معسر مرتين هكذا « كعب بن جابر » وقال إنه صاحب شرطة سليمان بن عبد الملك وكذلك ورد في ابن الأثير . وفي مسامرات الشيخ الأكبر أن صاحب شرطة سليمان كعب بن خويلد . (٢) هكذا في ب . وفي ش « بأن . يسلم إليه حوائثته وإن لم يفعل الخ » . (٣) قوله : « قال نعم نعم الخ » زيادة في ش . (٤) زيادة في ب . (٥) كذا في ب . وفي ش : « ثم أعطاكها أبوك لك » . (٦) زيادة في ش



ذلك أن أجعله في تابوت ثم أطبع عليه وأجعله في أقصى بيت مال المسلمين وأنفق مادونه، فإن خلصت إليه أنفقته، وإن مت قبل ذلك فلعمرى كبرؤذه إليك . قالت له : افعل ما شئت ، ففعل ذلك فمات رحمه الله ولم يصل إليه ، فرد ذلك عليها أخوها يزيد بن عبد الملك [ فامتنعت من أخذه وقالت : ما كنت لأتركه ثم آخذه فقسمه بين نسائه وبنيه .<sup>(١)</sup> ]

قال : وقال عمر بن عبد العزيز لمزاحم مولاه : إني قد اشتيت الحبح فهل عندك شيء ؟ قال : بضعة عشر ديناراً . قال : وما تقع مني ؟ ثم مكث قليلاً ثم قال له : يا أمير المؤمنين تجهز فقد جاءنا مال سبعة عشر ألف دينار من بعض مال<sup>(٢)</sup> بني مروان . قال . اجعلها في بيت المال فإن تكن حلالاً فقد أخذنا منها ما يكفيننا وإن تكن حراماً فكفانا ما أصبنا<sup>(٣)</sup> منها . فلما رأى عمر قفل ذلك عليّ قال : وبحك يا مزاحم لا يكثرن عليك شيء صنعتُهُ لله ، فإن لي نفساً توفقة ، لم تنق إلى منزلة فنالتها إلا ناقت إلى ما هي أرفع منها ، حتى بلغت اليوم المنزلة التي ليس بعدها منزلة ، وإنها اليوم قد تانت إلى الجنة .

قال : وأتاه رجل فقال : يا أمير المؤمنين مظلمة دخلت  
 (١) زيادة في هامش ب . (٢) في ب : « أموال » (٣) في ش « ما أصبنا »  
 جرأة الناس بالنظم له من أهل بيته وإدلتهم منهم

عليّ. قال عمر: ومَن بك؟ قال: [فلا<sup>(١)</sup>] والله ما استطاع أن يقول فلان لبعض أهل بيته مرتين أو ثلاثاً. فقال: فلان بن فلان عمد إلى مالي بكذا وكذا فأخذه. فقال: يا غلام ائتني بدواة وقرطاس فكتب إلى عامله: إن فلاناً ذكر لي كذا وكذا فإن كان الذي ذكر [لي<sup>(٢)</sup>] على ما ذكر فلا تراجعني فيه وأردده عليه. ثم ضرب بإحدى يديه على الأخرى وقال: (إنّ هذا كهو ألبلاء الميِّب<sup>(٣)</sup>)

قال: ولما وليّ عمر بن عبد العزيز أتت عمّة له إلى فاطمة امرأته فقالت: إني أريد كلام أمير المؤمنين. قالت لها: اجلسي حتى يفرغ جلست، فإذا بنلام قد أتى فأخذ سراجاً. فقالت لها فاطمة: إن كنت تريدنّه فالآن، فإنّه إذا كان في حوائج العامة كتب على الشمع، وإذا صار إلى حاجة نفسه دعا بسرّاجه، فقامت. فدخلت عليه فإذا بين يديه أقراصٌ وشيءٌ من ملح وزيت وهو يتمشى فقالت: يا أمير المؤمنين أتيت لحاجة لي ثم رأيت أن أبدأ بك قبل حاجتي قال: وما ذاك يا عمّة؟ قالت: لو اتخذت لك<sup>(٤)</sup> طعاماً ألين من هذا قال: ليس عندي يا عمّة، ولو كان عندي لفعلت. قالت: يا أمير المؤمنين كان عمك عبد الملك يجري عليّ كذا وكذا،

حديث عمر مع  
عمته ومرضه عليها  
عطاء

(١) زياده في ب. (٢) سورة الصافات الآية ١٠٦ (٣) زياده في ش.

ثم كان أخوك الوليد فزادني ، ثم كان أخوك سليمان فزادني ، ثم ولّيت أنت فقطعته عني . قال : يا عمة إن عمي عبد الملك ، وأخي الوليد ، وأخي سليمان كانوا يعطونك من مال المسلمين ، وليس ذلك المال لي فأعطيكه ، ولكنني <sup>(١)</sup> أعطيتك مالي إن شئت . قالت : وما ذاك يا أمير المؤمنين ؟ قال عطائي مائتا دينار فهل لك ؟ <sup>(٢)</sup> قالت : وما يبلغ مني عطاؤك ؟ قال : فليس أملك غيره <sup>(٣)</sup> يا عمة . قالت : فانصرفت عنه .

وقال عمر بن عبد العزيز : إن للإسلام حدوداً وشرائعاً وسنناً ، <sup>عزم عمر على تعليم الرعية وحملهم على الصريّة</sup> فمن كمل بها استكمل الإيمان ، ومن لم يعمل بها لم يستكمل الإيمان فإن أعش <sup>(٤)</sup> أعلمكموها وأحكم عليها ، وإن أمت فإنا أنا على صحتكم بحريص .

قال : وكتب عمر بن عبد العزيز إلى [ أبي <sup>(٥)</sup> بكر بن محمد جواب عمر إلى والي المدينة بعلان ] الشمع ابن عمرو بن حزم — وكان والي المدينة — : أما بعد فقد قرأت كتابك إلى سليمان تذكر فيه أنه كان يُقطع لمن كان قبلك من أمراء المدينة من الشمع كذا وكذا يستضيئون به في مخرجهم ، فابتليت بمجوابك فيه . ولعمري لقد عهدت لك يا ابن أم حزم وأنت تخرج

(١) في ش : « فأعطيكه ولكن الخ » (٢) في ش : « فهي لك »

(٣) في ب : « غير ذلك » (٤) في ش : « اعزّه » (٥) زيادة في ب .

من بيتك في الليلة الشاتية المظامة بغير مصباح ، ولعمري لأنك يومئذ خير منك اليوم ، ولقد كان في فتائل<sup>(١)</sup> أهلِكَ ما يغنيك والسلام

[ وكتب إليه أيضاً : أما بعد فقد قرأت كتابك إلى سليمان  
تذكر أنه قد كان يُجري على من كان قبلك من أمراء المدينة من  
من القراطيس لحوائج المسلمين كذا وكذا ، فابتليت بحجوابك فيه ،  
فإذا جاءك كتابي هذا فأرِقْ<sup>(٢)</sup> القلم ، واجمع الخط ، واجمع الحوائج  
الكثيرة في الصحيفة الواحدة ، فإنه لا حاجة للمسلمين في فضل  
قولٍ أضرَّ بيت مالهم ، والسلام عليك .

جوابه إليه بشأن  
القرطيس

وكتب إلى عدي بن أرطاة - وكان عاملاً على البصرة - أما  
بعد فقد جاءني كتابك تذكر أن قبلكُ عملاً قد ظهرت خيانتهم ،  
وتسألني أن أذن لك في عذابهم ، كأنك ترى أني لك جنة من  
دون الله ، فإذا جاءك كتابي هذا فإن قامت عليهم بينة نخذم  
بذلك ، وإلا فأحلفهم دُبر صلاة العصر بالله الذي لا إله إلا هو  
ما اختانوا من مال المسلمين شيئاً ، فإن حلفوا نخل سيبلهم ، فإنما  
هو مال المسلمين ، وليس للشحيج منهم إلا جهد أيمانهم . ولعمري

جوابه إلى عامه  
على البصرة وقد  
سأله الآن له في  
تغذيب العمال على  
خيانتهم

(١) في ش: «قناديل» . (٢) في سيرة عمر لابن الجوزي: «فأدق» .

لَأَنْ يَلْقُوا اللَّهَ بِخِيَانَتِهِمْ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَلْقَى اللَّهَ بِدِمَائِهِمْ  
والسلام<sup>(١)</sup> ]

وكتب إلى عروة بن محمد : أما بعد فقد جاءني كتابك تذكر  
جوابه عروة بن محمد  
بشأن الصدقات  
أن من كان<sup>(٢)</sup> قبلك من العمال قد وضعوا على أهل اليمن صدقاتهم  
وظائف ، إن افترقوا لم يُنْقَصُوا ، وإن استغنوا زيد عليهم ،  
وتوآزرني<sup>(٣)</sup> في ذلك . ولعمري إن هذا للجور حق الجور  
فإذا جاءك كتابي هذا فخذهم بما ترى عليهم من الحق ، [ ثم<sup>(٤)</sup> ]  
اقسم ذلك على فقرائهم [ وأقم على طريق الحاج قوماً رضاهم ]<sup>(٥)</sup>  
وترضى دينهم وأمانتهم ، يُقَوُّون الضعيف وَيُغْنُون الفقير<sup>(٦)</sup> ، فوالله  
لو لم يأتني من قبلك إلا كُفُّ رأيت من الله قسماً عظيماً والسلام .

قال : وكان بريد<sup>(٧)</sup> عمر بن عبد العزيز لا يعطيه أحد من الناس  
عمر وفرتونة  
السوداء وما كتبه  
إياها وإلى ماله على  
مصر بشأنها  
إذ خرج كتاباً إلا حملة ، فخرج بريد من مصر فدبعت<sup>(٨)</sup> إليه  
فرتونة<sup>(٩)</sup> السوداء مولاة ذي أصبح كتاباً تذكر فيه أن حائطاً  
لها قصيراً وأنه يُقتحم عليها منه فيسرق دجاجها فكتب :

بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله عمر أمير المؤمنين إلى  
فرتونة<sup>(١٠)</sup> السوداء مولاة ذي أصبح . بلغني كتابك وما ذكرت

(١) زيادة في ب . (٢) زيادة في ش . (٣) في الأصلين : « وتوآزرني »  
أنظر الحاشية ٣ صفحة ٣٦ (٤) في ش : « بقون الضعيف ، ويعينون الفقير » .  
(٥) في ش : « بريد بن عمر » . (٦) في ش : « قدبعت » . (٧) في ب : « فرتونة » .

من قَصْر حائطك ، وأنه يُدخل عليك فيه فيُسرَق دجاجك ، فقد كتبت لك كتاباً إلى أيوب بن شُرْحَبِيل — وكان أيوب عاملاً على صلاة مصر وحرّبا — أمره أن يبني لك ذلك حتى يُحصّنه لك مما تخافين إن شاء الله [ والسلام <sup>(١)</sup> ]

وكتب إلى أيوب بن شُرْحَبِيل : « من عبد الله عمر <sup>(٢)</sup> أمير المؤمنين إلى ابن شرحبيل ،، أما بعد فإن فرتونة <sup>(٣)</sup> مولاة ذي أضحج كتبت إليّ تذكر قصر حائطها ، وأنه يُسرَق منه دجاجها ، وتُسأل تحصينها لها . فإذا جاءك كتابي هذا فاركب أنت بنفسك إليه حتى تُحصّنه لها . فلما جاء الكتاب إلى أيوب ركب بيده حتى أتى الجزيرة يسأل عن فرتونة <sup>(٤)</sup> ، حتى وقع عليها سوداء مسكينة ، فأعلمها بما كتب به أمير المؤمنين فيها ، وحصّنه لها .

قال : وكان رسول عمر يُقدّم البصرة فإذا سُمع به تلقّاه الناس ، فليس يُقدّم إلا بزيادةٍ في عطاء أو قسمٍ ، أو خيرٍ يأمر به ، أو شرٍّ <sup>(٥)</sup> ينهى عنه ، فلا يزال الناس يشيعونه حتى يدخل المسجد فيقرأ ذلك الكتاب . حتى قدم يريد نعيه ، فلقيه الناس كما كانوا يلقونه . فإذا هو بالكِ يخبر بموته ، فبكوا الناس لبيكاته ، لعظيم منزلهم ، ولعظيم مصيبتهم ، حتى دخل المسجد يقرأ <sup>(٦)</sup> نعيه

نعي عمر  
في مسجد البصرة

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « من عبد الله بن عمر » وهذه الجملة إلى قوله : « شرحبيل » زيادة في ش . (٣) في ب : « فرتونة » (٤) في ش : « أوشى » . (٥) في ب : « فقرأ نعيه » .

قال : وكتب عمر بن عبد العزيز إلى عامله بمصر أن لا يغرس على شاطئ النيل شجرة ، فإن ذلك يضر<sup>١</sup> بالنواتي<sup>(١)</sup> في جر اللبان<sup>(٢)</sup> النيل

قال : وكتب عمر بن عبد العزيز إلى أبي بكر بن حزم : إن كل من هلك وعليه دين لم يكن دينه في خرقه فاقض عنه دينه من بيت المال المسلمين .

وكتب إلى زيد بن عبد الرحمن بن عمر بن الخطاب أمره بتقوية أهل الذمة — وكان على الكوفة — : كتبت تذكر أنه قد اجتمعت عندك أموال بعد أعطية الجند ، فأعط منهم من كان عليه دين في غير فساد ، أو تروّج فلم يقدر على نقد<sup>(٣)</sup> والسلام . ثم كتب إليه زيد : إنه قد بقي عندنا بعد ذلك . فكتب إليه عمر أن قوا أهل الذمة ، فإننا لا نريد مأساة ولا لستين<sup>(٤)</sup> .

قال : وكتب عمر بن عبد العزيز إلى أهل الأمصار : إن هذه الرحمة شيء يعاتب<sup>(٥)</sup> الله به العباد . وقد كنت كتبت إلى أهل

(١) في ش ، ب : « بالنواتية » والصواب ما أثبتناه . (٢) قال الشيخ محمد على الدسوقي في كتابه تهذيب الالفاظ العامية : « تطلق العامة اللبان على الجبل الذي تقاد به السفينة عند سكون الريح وعريه القلس [ بالفتح ] قال في القاموس : القلس جبل ضخّم من ليف أو خوص أو غيرها من قلوس سفن البحر » اهـ . (٣) في ب : « نقده » . (٤) في التاريخ الكبير لابن عساكر : « انظر من كانت عليه جزية فضعف عن أرضه فأسلفه ما يقوى به على عمل أرضه فانا لا نريد ملام ولا لعامين » اهـ . (٥) كذا في ش ، ب . ولعله « يعاقب » .

رأيه في الزلزلة .  
وأمره الناس  
بالصدقة والذمة

بلد كذا وكذا [ أن يخرجوا يوم كذا وكذا <sup>(١)</sup> ] فن استطاع أن يتصدق فليفعل، فإن الله عز وجل يقول : ( قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ) <sup>(٢)</sup> وقال : قولوا كما قال أبوكم آدم : ( رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ) <sup>(٣)</sup> وقولوا كما قال نوح : ( وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ) <sup>(٤)</sup> وقولوا كما قال موسى : ( رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي ) <sup>(٥)</sup>

امره الناس بحمد الله [ قال : وكتب عدي بن أرطاة : إنه قد أصاب الناس من الخير خيرٌ حتى لقد خشيت أن يبطروا . قال فكتب إليه صر : إن الله تبارك وتعالى حين أدخل أهل الجنة الجنة ، وأهل النار النار رضي من أهل الجنة بأن ( قَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ ) <sup>(٦)</sup> فمر من قبلك أن يحمدا الله <sup>(٧)</sup> ]

قال : وكتب وهب بن منبه إلى عمر بن عبد العزيز : إني كتبه إلى وهب بن منبه وقد فقدت دنانير من بيت المال . فقدت من بيت مال اليمن دنانير . فكتب إليه عمر : أما بعد فإني لست أتهم دينك ولا أمانتك ، ولكنني أتهم تضييعك وتقريطك ، وإنما أنا حبيج المسلمين في ما لهم <sup>(٧)</sup> وإنما لأشحهم بيمينك فاحلف لهم والسلام .

(١) زيادة في ب. (٢) سورة الاعراف الآية ٢٢ (٣) سورة هود الآية ٤٧ (٤) سورة القصص الآية ١٦ (٥) سورة الزمر الآية ٧٤ (٦) قوله : في ما لهم : زيادة في ش .



قال يحيى بن سعيد : بعثني عمر بن عبد العزيز على صدقات إفريقية فافتضيتها . وطلبت فقراء نعطها لهم فلم نجد بها فقيراً ، ولم نجد من يأخذها مني . قد أغنى عمر بن عبد العزيز الناس فاشتريت بها رقاباً فأعتقهم وولأؤم للمسلمين .

ولما وليَ عمر بن عبد العزيز كتب : أما بعد فإني أوصيكم بتقوى الله ولزوم كتابه ، والافتداء بسنة نبيه صلى الله عليه وسلم وهديه ، فإن الله قد بين لكم ما تأتون وما تتقون <sup>(١)</sup> ، وأعذر

إليكم في الوصية وأخذ عليكم الحجة حين أنزل عليكم كتابه الحفيظ الذي ( لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ) <sup>(٢)</sup> . قال : ( وَيَالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ) <sup>(٣)</sup> وقال : ( وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ) <sup>(٤)</sup>

فأقيموا فرائضه ، واتبعوا سننه ، واعملوا بمحكمه ، واصبروا أنفسكم عليه ، وآمنوا بمتشابهه ، فإن الله علمكم منه ما علمكم ، وأولكم يومئذ أقل الناس شوكة ، وأوهنه قوة ، وأشد فرقة ، وأحقره <sup>(٥)</sup> عند من سواهم <sup>(٦)</sup> من الناس محقرة ، ليس لهم من الله حظ .

(١) في ش : « تتقون » (٢) سورة فصلت الآية ٤٣ (٣) سورة الاسراء الآية ١٠٥ (٤) سورة الاعراف الآية ٥٢ (٥) في ب : « وأحقركم » .  
(٦) وردت هذه الجملة في ش على غاية من التصحيف والتحريف وهي هكذا : وأولكم مومله أقل الناس مقوله وأوهنه قوة وأشد فرقة وأحقره عنده من سواهم الخ .

في الهدى يرجعون به إليه ، مع أن الدنيا ومواضع أموالها وعددها وجماعتها ونكاتها في غيرهم <sup>(١)</sup> ، حتى إذا أراد الله إكرامهم <sup>(٢)</sup> بكتابه ونبيه بعث إليهم محمداً صلى الله عليه وسلم عبد الله ورسوله بالحق بشيراً يبشر بالخير الذي لا خير مثله ، وينذر الشر الذي لا شر مثله . وأخره الله لذلك [ في <sup>(٣)</sup> ] القرون ، وسمّاه على لسان من شاء من أنبيائه الذين سبقوا ، وأخذ عليهم ميثاق جماعتهم قال : ( وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ) <sup>(٤)</sup> فأخبر ذلك لمحمد صلى الله عليه وسلم حين بعثه رحمة للعالمين ( وَدَاعِيَا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ) <sup>(٥)</sup> وأحكم الله في كتابه ما رضي من الأمور . فاجعل من ذلك حلالاً فهو حلال إلى يوم القيامة [ وما جعل من ذلك حراماً فهو حرام إلى يوم القيامة <sup>(٦)</sup> ] وعلمه سنته ففهمها <sup>(٧)</sup> وعمل بها بين ظهري أمته . فصلی الصلوات لوقتها كما أمره الله ، وعلم موافقتها التي وقتها الله له <sup>(٨)</sup> فإنه قال : ( أَقِمِ الصَّلَاةَ

(١) في ش : « من غيرهم » . (٢) في ب : « إكرامهم » . (٣) زيادة في ب .

(٤) سورة آل عمران الآية ٨١ (٥) سورة الأحزاب الآية ٤٦

(٦) في ش : « سنة ففهمها » ، ويجوز أن تكون « ففهمها » (٧) زيادة في ش .

لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ  
الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا<sup>(١)</sup> ودلوك الشمس ميلها بعد نصف النهار ،  
فلما نمت الله في هذه الآية<sup>(٢)</sup> وقت صلاة الظهر والعصر  
والمغرب ثم قال في آية أخرى : ( يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيْسَ عَلَيْكُمْ  
الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ  
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ  
مِنَ الظُّهُرِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ )<sup>(٣)</sup> وصلاة العشاء صلاة  
العمّة ، فهذه الصلوات قد جمعها القرآن وبيّنها محمد صلى الله عليه  
وسلم ، ثم فرض رسول الله صلى الله عليه وسلم الزكاة على أمر  
الله في العين والحرب والماشية وبين مواضع<sup>(٤)</sup> ذلك فقال ( لِيَتَمَّا  
الْصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ  
قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ )<sup>(٥)</sup>  
حتى استقامت سنتها في الأخذ حين تؤخذ ، وفي القسمة حين تقسم ،  
فعمل بها المسلمون في جزيرة العرب ، حتى علموها أو كل ذي عقل  
منهم . ثم غزا رسول الله صلى الله عليه وسلم بنفسه غير مرة ،  
[ و<sup>(٦)</sup> ] أغزى الجيوش والسرايا ، يقسم إذا كان حاضراً ، ويأمر  
من تولى أمر جيوشه وسراياه بالذي<sup>(٧)</sup> أمر الله به من قسم ما أقام

(١) سورة الاسراء الآية ٧٨ (٢) في ش : « فلما بعث الله في مثل هذه  
الآية » . (٣) سورة النور الآية ٥٨ (٤) في ش : « موضع » . (٥) سورة  
التوبة الآية ٦١ (٦) زيادة في ب . (٧) في ش : « والذي » .

الله عليه وعليهم ، فإن الله تبارك وتعالى قال : ( وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ  
 مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ  
 وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِن كُنْتُمْ أَمِنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلْنَا  
 عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّقَىٰ الْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ  
 قَدِيرٌ )<sup>(١)</sup> ثم أمره الله في الحج بما أمره فقال : ( وَأُذِّنْ فِي النَّاسِ  
 بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ .  
 لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ  
 مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَاكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ .  
 ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نَدْوَهُمْ وَلِيَطُوفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ )<sup>(٢)</sup>  
 ثم أفاء الله على رسوله محمد صلى الله عليه وسلم أموال قرى  
 لم يوجف عليها خيل ولا ركاب ، فقال فيها ليكون سنة فيما يفتح  
 الله ومن القرى بعدها : ( وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ ،، )<sup>(٣)</sup> على رسوله منهم فَمَا  
 أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَاطِرُ رُسُلَهُ  
 عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ )<sup>(٤)</sup> وقال : ( مَا أَفَاءَ  
 اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي  
 الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً

(١) سورة الانفال الآية ٤١ (٢) سورة الحج الآيات ٢٧ و ٢٨ و ٢٩

(٣) قوله : « من القرى ... الله » زيادة فيش (٤) سورة الحشر الآية ٦

يَنْزِلُ الْأَنْبِيَاءُ مِنْكُمْ وَمَا آتَاكُمْ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ <sup>(١)</sup> ثُمَّ سَمِيَ [فِي <sup>(٢)</sup>] هَؤُلَاءِ الْآيَاتِ الَّتِي لِلْمُسْلِمِينَ ، فَلَيْسَ لِأَحَدٍ [مِنْهُمْ <sup>(٣)</sup>] قِسْمٌ إِلَّا وَهُوَ فِي هَذِهِ <sup>(٤)</sup> الْآيَاتِ فَقَالَ : (لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا) وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ <sup>(٥)</sup> [أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ] <sup>(٦)</sup> وَأَهْلُ هَذِهِ الْآيَةِ مَنْ خَرَجَ مِنْ بَلَدِهِ مُهَاجِرًا إِلَى الْمَدِينَةِ وَلَيْسَ فِيهِمْ إِلَّا نَصَارٌ قَالَ : (وَالَّذِينَ تَبَوَّأُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِشْ نَفْسَهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ) <sup>(٧)</sup> وَأَهْلُ هَذِهِ الْآيَةِ مَنْ كَانَ بِالْمَدِينَةِ مِنَ الْأَنْصَارِ ، فَإِنْ هَجَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ إِلَيْهِمْ . ثُمَّ قَالَ فِي الْآيَةِ الثَّلَاثَةِ وَهِيَ الَّتِي جُمِعَتْ حُظٌّ مِنْ بَقِيَّةِ الْمُسْلِمِينَ بَعْدَ هَذَيْنِ الصَّنَفَيْنِ الْأَوَّلَيْنِ فِي الْإِسْلَامِ [وَقَسَمَ الْمَالُ (وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ) <sup>(٨)</sup>] يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ <sup>(٩)</sup> فَهَمَّ جَمَاعَةٌ مِنْ بَقِيَّةِ أَهْلِ الْإِسْلَامِ وَمَنْ هُوَ دَاخِلٌ فِيهِ بَعْدَ

(١) و ٥ و ٦ و ٧ سورة الحشر الآيات ٧ و ٨ و ٩ و ١٠ (٢) زيادة فب .

(٣) فب : «هؤلاء» . (٧) في ش . «من نفا»

الهجرة الأولى حتى تنقضي الدنيا . ففي الذي علمكم الله من كتابه ،  
والذي سن رسول الله صلى الله عليه وسلم من السنن التي لم تدع  
شيئاً من دينكم ولا دنياكم نعمة عظيمةٌ وحقٌّ واجبٌ في شكر  
الله كما هداكم وعلمكم ما لم تكونوا تعلمون . فليس لأحدٍ في  
كتاب الله ولا في سنة رسول الله صلى الله عليه وسلم أمرٌ ولا  
رأيٌ <sup>(١)</sup> إلا إنفاذه <sup>(٢)</sup> والمجاهدة عليه . وأما ما حدث من الأمور  
التي تُبتلى الأئمة بها مما لم يُحكمه القرآن ولا سنة النبي صلى الله  
عليه وسلم <sup>(٣)</sup> فإن والي أمر المسلمين وإمام عامتهم ، لا يُقدّم فيها  
بين يديه ، ولا يُقضى فيها دونه ، وعلى من دونه رفعُ ذلك إليه ،  
والتسليم لما قضى .

وقد أحبت في كتابي هذا أن تعرفوا الحال التي كنتم عليها  
قبل نزول كتاب الله وسنة نبيه من الضلالة والعمى وصنك المعيشة ،  
والذي أبدلكم الله من الكرامة والنصر والعافية والجماعة . وسلب  
لكم مما كان في يد غيركم مما لم تكونوا لتسلبوه بقوةكم ولو كلّكم  
إلى أنفسكم . كان قد شرط ذلك للمؤمنين ، وأعطاهم إياه إذ شرط  
عليهم شرطه ، فقد وفّاكم الله ما شرط لكم وهو أخذكم بما اشترط <sup>(٤)</sup>  
عليكم قال . ( وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

(١) كذا في ش ، وهامش ب . وفي ب « ولا نهي » . (٢) في ش : « إيعاده »

(٣) في ب : « عليه السلام » (٤) في ش : « وهو أحدر بما يسرط عليكم »

لِيَسْتَخْلِفَهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
وَلِيُمَكِّنَ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلِيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ  
بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ  
ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ<sup>(١)</sup> فقد أنجز الله لكم وعده فأنجزوا  
دين الله في رقابكم أن يكفر كافر بنعمة الله ، أو ينسى بلاءه ،  
فيجده على الله هيناً ويطول خلوده فيما لا طاقة له به .

ثم إنني<sup>(٢)</sup> أحببت أن أعلم من كان جاهلاً من أمري والذي أنا  
عليه مما لم أكن أريد به المنطق [ في<sup>(٣)</sup> ] يومي هذا ، حتى رأيت  
أن المنطق ببعضه هو أقرب إلى الصلاح في عاجل الأمر وآجله  
للذي<sup>(٤)</sup> قد أفضى إلى من هذا الأمر وأنا أعلم من كتاب الله ،  
وسنة نبيه عليه السلام ، وما سلف عليه أمر الأئمة بين يدي علماء  
من الله علمته من لم يكن له شغل عنه ، وقد كان شغلي والذي  
كتب الله أن أتبلى به عاملاً منه بما عملت ، أو قاصراً منه على  
ما قصرت<sup>(٥)</sup> فما كان من خير علمته في تعليم الله ودلالته ، وإلى الله  
أزغب في بركته ، وما كان عندي من غير ذلك من داء الذنوب ،  
فأسأل الله العظيم تجاوزده عني بمغفرته . فلمعري ما أزددت علماً

(١) سورة التور الآية ٥٥ (٢) في ب : « ثم قد » . (٣) زيادة في ب .

(٤) في ب : « الذي » . (٥) كذا في ب ، وفي ش : « فقد كان شغلي وللذي  
شغلني كتب الله أن أتبلى به عاملاً منه بما عملت أو قاصراً منه عن معالي ما قصرت » .

بالولاية إلا أزددت لها مخافةً ، ومنها وجلًا ، ولها إعظامًا ، حتى  
 قدر الله لي منها وقدر علي<sup>(١)</sup> ما قدره ، فأنا أشد ما كنت لها استمقالًا .  
 ثم أحسن الله حميداً عواني<sup>(٢)</sup> وعافيتي وعاقبة من ولاني أمره ،  
 فأصلح أمرهم ، وجمع كلمتهم ، وبسط علي من نعمه وعليهم ما لم يكن  
 دعائي ولا دعاؤهم ليبلغه . عند الله [ به<sup>(٣)</sup> ] ثوابي ، وعنده به جزائي .  
 من صلاح عামتهم ، وأداء حقوقهم إليهم ، والنفوعن ذي الذنب منهم .  
 وقد أعطاني من ذلك وله الحمد في عاجل من الدنيا [ وجماعة<sup>(٤)</sup> ]  
 من الشمل وصلاح ذات البين ، وسعة في الرزق ، ونصر علي  
 الأعداء [ وكفاية حسنة ، حتى أغني<sup>(٥)</sup> ] لأهل كل ذي جانب .  
 من المسلمين جانبهم ، ووسع عليهم الرزق . ولا يرى أهل كل ناحية  
 إلا أنهم أفضل قسمًا فيما بسط الله لهم من رزقه ونعمه من أهل  
 الناحية الأخرى . فإن تعرفوا نعمة الله عليكم ، وتشكروا فضله  
 فأحرص<sup>(٦)</sup> بي على ذلك . وأحب<sup>(٧)</sup> به إلي . فديعلم الله [ كيف دعائي  
 بذلك وكيف حرصي عليه<sup>(٨)</sup> ] علانية . وإن يجهل<sup>(٩)</sup> ذلك جاهل  
 أو يقصر عنه رأيه<sup>(١٠)</sup> . فإن الذي حرصت عليه<sup>(١١)</sup> أن أجعلكم  
 عليه من كتاب الله وسنة نبيه محمد صلى الله عليه وسلم هو<sup>(١٢)</sup> حجتي  
 في الدنيا وبعثي<sup>(١٣)</sup> [ فيها<sup>(١٤)</sup> ] بعد الموت ولا تلبسوا ذلك بغيره .

(١) في ش : « علينا » (٢) في ب : « أحسن الله حميداً هو عوني » .

(٣) زيادة في ب . (٤) في ش : « ولا يجهل » . (٥) في ب : « عن رأيه » .

(٦) كذا في ش ، ب . ولعل البواب « علي » . (٧) لا يوجد هذا الضمر

في ب . وفي ش « هي » . (٨) في ش : « بقي » .



وإياكم أن يتشبه في أنفسكم ما<sup>(١)</sup> حملتكم عليه من كتاب الله وسنة نبيه . وأما ما سوى ذلك من الأمور التي من رأي الناس فاني لعمرى لمولا أن أعمل ذلك فيكم ما أوليت أمركم ، وإن تعملوا به ما نفيت الذي أنا فيه من الدنيا على أبغض الناس إلي رجل واحد إذا حجزه<sup>(٢)</sup> الله عن ديني أن يفتني ، ولا كنت أرى المنزل الذي أتى به لمن عسى أن يعمل بغير كتاب الله وسنة<sup>(٣)</sup> نبيه غبطة ولا كرامة ، ولا رفعة ولا الدنيا وما فيها ، فن كان سائلاً عن الذي في نفسي ، وعن بغيتي في أمر أمة محمد صلى الله عليه وسلم ، فإن الذي في نفسي وبغيتي منه واخمد الله رب العالمين [ أن تتبعوا كتاب الله وسنة نبيه ، وأن تجنبوا ما مالت إليه الأهواء والزيغ البعيد ، وليعلم من عسى أن يذكر له ذلك أن لعمرى أن تموت نفسي أول نفس أحب إلي من أن أحملهم على غير اتباع كتاب ربهم وسنة نبيهم التي عاش عليها من<sup>(٤)</sup> عاش ، وتوفاه الله عليها حين توفاه ، إلا أن يأتي علي من ذلك أمر وأنا حريص على اتباعه . وإن أهون الناس علي تلفاً وحزناً لمن عسى أن يريد خلاف شيء من تلك السنة وذلك الأمر

(١) في ب : « مما » . (٢) في ش ، ب : « أحجزه » ولم أجدها طلعت عليه من دواوين اللغة هذا الفعل بالالف . وهذه الجملة والتي قبلها مضطربتان في النسختين وما اهتمت الى وجه الصواب فيهما وربما كان بعض الكلمات قد سقط من الاصل . (٣) في ش : « ولا سنة » (٤) كذا في الأصل : ولعل الصواب « ما عاش » .

الذي رفعنا ونحن بمنزلة الوضيعة ، وأكرمنا ونحن بمنزلة الهوان ، وأعزنا ونحن بمنزلة الذل ، معاذ الله من أن نستبدل بذلك غيره ، معاذ الله من أن نتقي أحداً ، فإذا تكلمتم في مجالسكم ، أو ناجى الرجل أخاه ، فليذكر هذا الأمر الذي حضضتكم عليه من إحياء كتاب الله وسنة نبيه ، وترك ما خالف ذلك ، فإنه ليس بعد الحق إلا الباطل ، ولا بعد البصر إلا العمى ، وليحذر قوم الضلالة بعد الهدى ، والعمى بعد البصر ، فإنه قال لقوم صالح : ( وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَى عَلَى الْهُدَى فَأَخَذَتْهُمُ صَاعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ )<sup>(١)</sup> إتبعوا ما تؤمرون به ، وأجتنبوا ما أنهون عنه ، ولا يمرض أحدكم بنفسه فإنه ليس لي في دنياكم والحمد لله رغبة ، لا ما في يدي منها ، ولا ما في أيديكم ، وليس عندي مع ذلك صبر على انتقاص<sup>(٢)</sup> شيء من كتاب الله وسنة نبيه عليه السلام . ولا استيقالا لمن خالف والحمد لله ولا نعمة عين . واعمري إن من يعمل ذلك منكم لحقيق أن يظن بأمرى . لا حاجة له في دنياكم ، ولا صبر له على زينكم عن دينكم ، ولجأجتكم فيما لا خير لكم فيه أنه جراً على إهراق<sup>(٣)</sup> دم من انتقص كتاب الله ، أو زاغ عن دينه ، وسنة نبيه محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم .

(١) سورة فصلت الآية ١٧ (٢) في الأصل : « انتقاص » . (٣) في الأصل : « هراق » ولعل الصواب « إهراق » أو « هراقة »

هذا نحو من الذي قبلي ، قد بينته لكم . ولعمري لتخلصن جماعتكم أيها الجند وخياركم مما يُكره من الأمور ، ولتتبعن أحسن ما توعظون به إن شاء الله . أسأل الله برحمته وسعة فضله ، أن يزيد المهتدي هدى ، وأن يرجع بالمسيء التوبة في عافية منه ، وأن يحكم على من أراد خلاف كتابه وسنة نبيه عليه السلام بحكم يُغلب به في خاصته ويعلّله له ، فإنه على ذلك قادر ، وأنا إليه فيه راغب ، ويحسن عاقبة العامة ، ولا يعضبنا بذنب المسيء ، والسلام عليكم ورحمة الله <sup>(١)</sup> ]

[ قال <sup>(١)</sup> ] وكتب عمر بن عبد العزيز : من عبد الله عمر أمير كتابه بالحث على إقام الصلاة لوقتها وإيتاء الزكاة وتجاهد شرائع الاسلام ونشر العلم المؤمنين إلى أمرآه الأجناد . أما بعد فإن عمرى الدين ، وقوام الاسلام ، الإيمان بالله ، وإقام الصلاة لوقتها ، وإيتاء الزكاة . وحافظ على أوقات <sup>(٢)</sup> الصلوات فإن وقتها المهجيرة بالظهر ، وصلاة العصر والشمس بيضاء نقية لم يدخلها صفرة . وصلاة المغرب لظفر الصائم . ولا تُصلين العشاء حتى يذهب شفق الأفق وهو البياض فاذا ذهب فصاها فيما بين ثلث الليل ، وما عجّلتها بعد ذهاب بياض الأفق فهو أحسن وأصوب ، فإن من تمامها وإصابة وقتها انتظار ما وصفت لك في كتابي هذا [ منها <sup>(١)</sup> ] ثم صل صلاة الفجر بغلس وحافظ على ذلك ، فإن المحافظة عليها حق ، واصبر نفسك على ذلك ،

(١) زيادة في ب (٢) في ش : «وقت»

واجتنب الأشغال عند حضور الصلوات ، واكتب بذلك إلى  
 عمالك بالمداين والقرى وحيث ما كانوا . فَإِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ  
 عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا<sup>(١)</sup> و ( إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ  
 الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ )<sup>(٢)</sup> فإنه من يضيع  
 الصلاة فهو لما سواها من شرائع الإسلام أشدّ تضییعاً . ثم أكثر  
 تعاهد شرائع الإسلام ، ومُرَّ أهل العلم والفقہ من جنك<sup>(٣)</sup> ،  
 فليُشروا ما علمهم الله من ذلك ، وليتحدثوا به في مساجدهم  
 والسلام عليك .

[ قال : وكتب عمر بن عبد العزيز : من عبد الله عمر بن  
 عبد العزيز أمير المؤمنين إلى أمراء الأجناد . أما بعد فإنه من بُلي  
 بالسلطان تحضره مكاره كثيرة ، وبلايا عظام ، إن أغبته يوماً فهي  
 حريّة أن تحضره في اليوم الآخر ، وإنه ليس أحد بأشغل عن  
 نفسه ، ولا أكثر تعرضاً لزيغ من ولي السلطان إلا ما عافى الله  
 ورحم . فاتق الله ما استطعت ، واذكر منزلك الذي أنت به والذي  
 حُمِّلْتَ ، فقاتل هواك كما تقاتل عدوك ، واصبر نفسك عند  
 ما كرهت ابتغاء ما عند الله من حسن ثوابه الذي وعد المتقون فيما  
 بعد الموت ، والذي وعدكم [ على ] التقوى والصبر من النجاة في

كتبه إلى امراء  
 الأجناد يومئذ  
 بضروب من الخير

(١) سورة النساء الآية ١٠٢ (٢) سورة العنكبوت الآية ٤٤ .

(٣) في ب: من عندك .

عاجل الأمر وآجله . فإذا حضرك الخصم الجاهل الخرق من قدر  
الله أن يوليكَ<sup>(١)</sup> أمره ، وأن تبثلي به فأيت منه سوء رعية ،  
وسوء سيرة في الحق عليه والخط له ، فسدده ما استطعت وبصره ،  
وأرفق به وعلمه ، فإن اهتدى وأبصر وعلم كانت نعمة من الله  
وفضلا ، وإن هو لم يُبصر ولم يعلم كانت حجة اتخذت بها عليه ،  
فإن رأيت أنه أتى ذنباً استحل<sup>(٢)</sup> فيه عقوبة فلا تعاقبه بفضب  
من نفسك عليه ، ولكن عاقبه وأنت تتحرى الحق في قدر ذنبه  
بالتأما بلغ ، وإن لم يبلغ ذلك إلا قدر جلدٍ واحدة تجلده إياها ،  
وإن كان ذنبه فوق ذلك ، ورأيت عليه من العقوبة في ذلك قتلاً  
فما دونه ، فارجمه إلى السجن ، ولا يسرعن بك إلى عقوبته حضور  
من يحضرك ، فإنه لعمري ربما عاقب الإمام لمحضر جلسائه ،  
ولتأديب أهل بلده ، ولتغامزهم به ، وما من إمام له جلساء إلا  
سيكون ذلك فيهم ، وما من قوم يسمعون بقضاء إمام إلا سيختلفون  
فيه على أهوائهم ، إلا من رحم الله ، فإن من رحم الله لا يختلفون  
في قضاء ، فإنه قال (وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ  
وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ<sup>(٣)</sup>) . وإن استجهلت فتبثت ، وإذا نظر إليك

(١) في الأصل: «يؤالك» . (٢) كذا في الأصل . ولعل الصواب: «استحق» .

(٣) سورة هود الآية ١١٩

مَنْ حَوْلَكَ مَا أَنْتَ فاعِلٌ بِسُفِيهِ مِنْ رَعِيَّتِكَ إِنْ سَفِهَ وَأَخْطَأَ حَظَّهُ  
فَاعْتَمِدْ فِي ذَلِكَ لِلَّذِي تَرَى أَنَّهُ أَكْبَرُ وَأَتَقَى وَخَيْرٌ لَكَ غَدًا فِيمَا بَعْدَ  
الْمَوْتِ ، وَلَا يَطْرُبُكَ نَظَرُهُمْ إِلَيْكَ وَلَا حَدِيثُهُمْ ، فَإِنَّهُ لَا يَبْقَى فِي  
أَنْفُسِهِمْ حَدِيثٌ أَحَبُّوهُ وَلَا كَرَهُوهُ إِلَّا قَلِيلًا إِلَّا أَبَدَوُهُ . فَأَغْنِمْ  
كُلَّ يَوْمٍ أَخْرَجَكَ اللَّهُ فِيهِ سَالِمًا ، وَكُلَّ لَيْلَةٍ مَضَتْ عَلَيْكَ وَأَنْتَ  
فِيهَا كَذَلِكَ ، وَأَكْثِرْ دَعَاءَ اللَّهِ بِالْعَافِيَةِ لِنَفْسِكَ ، وَلِمَنْ وَلَّاكَ اللَّهُ  
أَمْرَهُ ، فَإِنْ لَكَ فِي صَلَاحِهِمْ مَا لَيْسَ لِأَحَدٍ مِنْهُمْ ، وَإِنْ عَلَيْكَ فِي  
فَسَادِ الرَّجُلِ الْوَاحِدِ فَمَا فَوْقَ ذَلِكَ مَا لَيْسَ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ . وَلَا تَبْتَغِ  
مِنْهُمْ جَزَاءَ خَيْرٍ أَحْسَنَتْهُ إِلَيْهِمْ ، وَلَا تَسْتَدِيدُ سَدِّدَتْهُمْ ، وَلَا تَطْلُبِ  
بِعَمَلٍ صَالِحٍ عَمَلْتَهُ فِيهِمْ جَزَاءً وَلَا ثَوَابًا وَلَا مَدْحَةً وَلَا حِظْوَةً ،  
وَلَيْسَ ذَلِكَ لِمَنْ لَا يَعْطِي الْخَيْرَ وَلَا يَصْرِفُ السُّوءَ غَيْرَهُ ، ثُمَّ تَعَاهَدُ  
صَاحِبَ بَابِكَ وَصَاحِبَ حَرَسِكَ وَعَامِلَكَ الْمُقِيمَ عِنْدَكَ وَالَّذِينَ تَبْعَثُ ،  
فَلَا يَعْمَلُونَ فِي شَيْءٍ مِمَّا تَحْتَ يَدَيْكَ بَعْثُكُمْ وَلَا بَظْلٌ ، وَأَكْثِرْ  
السَّأَلَ عَنْهُمْ ، فَمَنْ كَانَ مِنْهُمْ مُحْسِنًا نَفَعَهُ ذَلِكَ ، وَمَنْ كَانَ مِنْهُمْ مُسِيئًا  
اسْتَبَدَلْتَ بِهِ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ . نَسْأَلُ اللَّهَ رَبَّنَا بِرَحْمَتِهِ وَقُدْرَتِهِ عَلَى  
خَلْقِهِ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا ذُنُوبَنَا ، وَأَنْ يَيْسِّرَ لَنَا أُمُورَنَا ، وَأَنْ يَشْرَحَ لَنَا  
صُدُورَنَا بِالْبَرِّ وَالتَّقْوَى ، وَالْعَمَلِ فِيمَا يَحِبُّ وَيَرْضَى ، وَأَنْ يَمُصِّنَا  
مِنَ الْمَكَارِهِ كُلِّهَا ، وَأَنْ يَجْعَلَنَا مِنَ الَّذِينَ لَا يَرِيدُونَ عُلُوفًا فِي

الأرض ولا فساداً، ومن المتقين الذين لهم العاقبة ، والسلام عليك  
ورحمة الله <sup>(١)</sup> ] .

قال . وكتب عمر بن عبد العزيز : من عبد الله عمر أمير كتبه إلى الخوارج  
المؤمنين إلى هؤلاء العصاة الذين خرجوا : أما بعد فلاني أدعوك إلى  
كتاب الله وسنة نبيه صلى الله عليه وسلم . فإن الله تبارك وتعالى  
يقول : ( وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا  
وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ) <sup>(٢)</sup> . وقال : ( ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ  
بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ  
رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ) <sup>(٣)</sup>  
وإني أذكركم الله في دماكم أن تفعلوا فعل كبرائكم ( الَّذِينَ  
خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِطَرَاةٍ إِلَى النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ) <sup>(٤)</sup> فبأي ذنب تخرجون من  
دينكم فتستحلون الدم الحرام ، وتُصيبون المال الحرام . [ فلو  
كانت ذنوب أبي بكر وعمر رضوان الله عليهما مخرجةً رعيتهما  
من دينهم <sup>(٥)</sup> ] فقد كان لأبي بكر وعمر ذنوب ، قد كانت <sup>(٥)</sup> ]

(١) زيادة في ب (٢) سورة فصلت الآية ٣٢ . (٣) سورة النحل الآية ١٢٥

(٤) سورة الانفال الآية ٤٨ (٥) زيادة في الحلية لأبي نعيم ، وسيرة عمر

أَبَاؤُكُمْ فِي جَمَاعَتِهِمْ<sup>(١)</sup> فَلَمْ يَخْرُجُوا فِيهَا بِشَوْكَتِكُمْ عَلَى الْجُنُودِ . وَإِنَّمَا عِدَّتْكُمْ بَضْعَةً وَأَرْبَعُونَ رَجُلًا . أَقْسَمَ بِاللَّهِ أَنْ لَوْ كُنْتُمْ أَبْكَارِي مِنْ أَوْلَادِي وَرَغِبْتُمْ<sup>(٢)</sup> عَمَّا فَرَشْنَا لِلْعَامَةِ فِيهَا وَلَيْنَا لَدَفَقْتُ دِمَاءَكُمْ أَتْبَنِي<sup>(٣)</sup> بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ [ فَانْهَ يَقُولُ : ( تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ<sup>(٤)</sup> ) ] تَجْمَعُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ<sup>(٥)</sup> ) . فَهَذَا النَّصْحُ إِنْ أَحْبَبْتُمْ ، وَإِنْ تَسْتَفْشُونِي فَقَدِيمًا مَا اسْتَفْشَى النَّاصِحُونَ ، وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ [ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ<sup>(٦)</sup> ]

وكتب عمر بن عبد العزيز : هذا ما عهد به عبد الله عمر أمير المؤمنين إلى منصور بن غالب حين بعثه على قتال أهل الحرب وحر به من استعرض من أهل<sup>(٧)</sup> الصلح ، أمره في ذلك بتقوى الله على كل حال نزل به من أمر الله . فإن تقوى الله أفضل العدة ، وأبلغ المكيدة ، وأقوى القوة . وأمره أن لا يكون من شيء من عدوه أشد احتراساً منه لنفسه ومن معه من معاصي الله ، فإن الذنوب تخوف عندي على الناس من مكيدة عدوهم . وإنما لعادي عدونا

عهد عمر إلى منصور  
ابن غالب حين بعثه  
على قتال أهل  
الحرب

(١) في ش ، ب : « فقد كان لابي بكر وعمر ذنوب قد أتاكم في جماعتكم الخ » .  
وما أئتمناه في الصلح منقول عن الحلية وسيرة عمر لابن الجوزي (٢) ، في ش :  
« رغبتهم » . وفي ب : « وغبتهم » . (٣) في ب : « ابتغاهم » . (٤) زيادة في ب .  
(٥) سورة القصص الآية ٨٣ . (٦) في ب : « أرض » .



وننصر<sup>(١)</sup> عليهم بمعصيتهم. ولولا ذلك لم يكن لنا قوة بهم، لأن عددنا ليس كعددهم، ولا عدتنا كعدتهم. فلو استوينا نحن وهم [ في المعصية كانوا أفضل منا في القوة والعدد<sup>(٢)</sup> ] فإن لا ننصر عليهم بحقنا لانقلبهم بقوتنا<sup>(٣)</sup>. ولا تكونوا لعداوة أحد من الناس أحذر منكم لذنوبكم، ولا تكونوا بالقدرة<sup>(٤)</sup> لكم أشد تعاهداً منكم لذنوبكم. واعلموا أن معكم من الله حفظاً عليكم يعلمون ما تفعلون في سيركم ومنزلكم، فاستحيوا<sup>(٥)</sup> منهم، وأحسنوا صحابتهم، ولا تؤذوهم بمعاصي الله وأنتم زعمتم<sup>(٦)</sup> في سبيل الله. ولا تقولوا إن عدونا شرٌّ منا فلن يسلطوا علينا<sup>(٧)</sup> وإن أذنبنا، فرب قوم<sup>(٨)</sup> [ قد<sup>(٩)</sup> ] سُلط عليهم شرٌّ منهم بذنوبهم<sup>(١٠)</sup> فاسألوا الله العون على أنفسكم، كما تسألونه النصر على عدوك، أسأل الله ذلك لنا ولكم وأمره [ أن<sup>(١١)</sup> ] يرفق بمن معه في سفرهم، ولا يحشهم

---

(١) كذا في ب، وفي ش: « انتصر ». وفي سيرة عمر لابن الجوزي. والحلية لابن نعيم، « نستنصر ». وفي العقد الفريد: « وإنما ينصر المسلمون بمعصية عدوهم لله ». (٢) زيادة في ب. (٣) في ب: « ولا ننصر عليهم بحيلنا ولا نغلبهم بقوتنا ». (٤) كذا في ش، وفي ب: « بالعودة ». وفي الحلية، وابن الجوزي: « أحذر منكم لذنوبكم ولا أشد تعاهداً منكم لذنوبكم ». (٥) في ش: « فاستحيوا ». (٦) كذا في ش، ب، والحلية. وفي العقد الفريد: « وأنتم في سبيل الله ». (٧) كذا في ش، ب، وفي العقد الفريد: « يسلط ». (٨) كذا في ش، ب، وفي الحلية لابن نعيم: « فكمن من قوم سلط أو سخط عليهم بأشر منهم لذنوبهم وفي العقد الفريد زيادة: « كما سلط على بني إسرائيل لما عملوا بمساخط الله لكفار المجوس (نجاسوا خلال الديار وكان وعداً مفعولاً) ».

مسيراً يتعبهم فيه ، ولا يقصر بهم عن منزل يرفق بهم حتى يلقوا<sup>(١)</sup> عدوهم والسفر لم ينقص قوتهم ، فإنما يسرون إلى عدوهم مقيم جام الأهبة<sup>(٢)</sup> والكرراع فاز لا يرفقوا بأنفسهم وكراعهم في مسيرهم ، يكن لعدوهم فضل في القوة عليهم بإقامتهم في جمام الأنفس والكرراع والله المستعان .

وأمره أن يقيم ومن معه في كل جمعة يوماً وليلة يكون لهم راحة يُجمعون<sup>(٣)</sup> فيها أنفسهم وكراعهم ويرمون أسلحتهم وأمتعتهم . وأمره أن ينحى منزله عن قرى الصلح فلا يدخلها أحد من أصحابه لسوقهم وجماعتهم<sup>(٤)</sup> إلا من يشق بدينه وأمانته على نفسه ولا يصيبوا منها ظملاً ، ولا يترودوا منها إنما ولا يؤذوا<sup>(٥)</sup> أحداً من أهلها بشيء إلا بحق ، فإن لهم حرمة وذمة ابتليتم بالوفاء بها كما ابتلوا بالصبر عليها ، فما صبروا لكم ففؤا لهم<sup>(٦)</sup> . ولا تستنصروا على أهل أرض الحرب بظلم أهل [ أرض<sup>(٧)</sup> ] الصلح فلعمرى لقد أعطيت مما يحل منهم ما يُغنيكم عنهم ، فلم<sup>(٨)</sup> أترك لكم خالاً في العدة ، ولا رقة في القوة<sup>(٩)</sup> فتظاهرتوا كتفت<sup>(١٠)</sup> لكم

(١) في العقد الفريد : « يلقوا » . (٢) كذا في ش ، ب ، وفي سيرة عمر لابن الجوزي ، والحلية لأبي نعيم : « جام الأنفس والكرراع » وفي العقد الفريد « حامى الأنفس والكرراع » . (٣) كذا في ش ، وابن الجوزي ، والحلية . وفي ب : « يجمعون » . (٤) في الحلية لأبي نعيم : « وحاجتهم » . (٥) في الحلية لأبي نعيم : « ولا يترادوا » . (٦) في العقد الفريد : « فاصبروا لكم فتولوا خيراً » (٧) زيادة في ب (٨) في ش : « فلو » . (٩) في ش : « ولادقة في القوم » . (١٠) في ش : « والففت » .

العُدَد ، وانتخبتم لكم الجند ، وأغنيتكم بأرض الشرك عن أرض الصلح ، وبسطت لك أفضل ما بسطت لغاز ، فلم أجعل لك علة في التقوية ؟ وبالله الثقة ولا حول ولا قوة إلا بالله

وأمره أن تكون عيونه من العرب وممن يطمئن إلى نصيحته وصدقه من أهل الأرض ، فإن الكذوب <sup>(١)</sup> لا ينفع خبره ، وإن صدق في بعضه . وإن أُلغش <sup>(٢)</sup> عينٌ عليك وليس بعينٍ لك والسلام عليك <sup>(٣)</sup> .

قال : وكتب عمر بن عبد العزيز : من عبد الله عمر كتابه إلى العمال وعده الولاية بلاء أمير المؤمنين إلى العمال . أما بعد فإن من بُلي <sup>(٤)</sup> من أمر السلطان بشيء فقد ابتلي في <sup>(٥)</sup> الدنيا بيلية عظيمة ، مع ما ابتلي به <sup>(٦)</sup> في [ خاصة <sup>(٧)</sup> ] نفسه . فنسأل الله عافيته وحسن معونته . وأي بلاء أشد من بلاء يبسط المرء فيه لسانه وفعله فإن مال فيه إلى كل هوًى أو سخط <sup>(٨)</sup> كان فيه وكف إلا أن يعفو الله ويفقر .

(١) في ب : « الكذاب » . (٢) في ب « الفاسق » . (٣) هكذا ورد هذا العهد منسوباً إلى سيدنا عمر بن عبد العزيز في ش ، ب ، وسيرة عمر لابن الجوزي ، والحلية لابن نعيم . وقد نسب في العقد الفريد ، ونهاية الأرب للنوري إلى سيدنا عمر بن الخطاب يوصى به سعد بن أبي وقاص . وقد رجعت إلى سيرة ابن الخطاب التي ألّفها ابن الجوزي وإلى تاريخ ابن الأثير والمسعودي وغيرهما فلم أجده في واحد منها عند الكلام عن سيدنا عمر بن الخطاب وسعد بن أبي وقاص . (٤) في ش : « من يك » (٥) في ب : « من » (٦) في ب : « بها » . (٧) زيادة في ب . (٨) في ش : « لو سخطه » .

فإنما وجدت وَإِلَيَّ السُّلْطَانُ عَبْدًا مَمْلُوكًا وَلِي ضِيعَةً ، عَلَيْهِ <sup>(١)</sup> الاجتهاد في إصلاحها ، أجزره إحسان [ إن <sup>(٢)</sup> ] أحسنه ، وإحسان عمل به فيهم على ملكه الذي خلقه لما شاء أن يخلق له . فانزل بتلك المنزلة في أمرك <sup>(٣)</sup> ، واصبر على ما كرهت ، واصبر على ما أحبت ، وقف نفسك في كل سرٍّ وعلانية عند <sup>(٤)</sup> الذي ترجو به النجاة عند ذلك <sup>(٥)</sup> حتى تقارق الذي أنت فيه ، فإن ذلك لعله أن يكون إلى قريبٍ وأنت محسنٌ [ و <sup>(٦)</sup> ] مأجور . وتذكر ما سلف منك من عملك فيما سلف مما لا تحب فأصلحه قبل أن يتولى صلاحه غيرك . ولا يكبر عليك في ذلك قول الناس ، إذا علم الله أنك تجعل ذلك له ، فإنه سيكفيك المؤونة في عاجل الأمر مع ما يدخر لك من الخير فيما عنده . وكن لمن ولّاك الله أمره ناصحًا ، [ فيما بمشئك <sup>(٧)</sup> إليه من أمورهم وأعراضهم <sup>(٨)</sup> ] ، واستر كل ما استطعت من عوراتهم إلا شيئًا أبداه الله لا يصلح لك ستره ، واملك <sup>(٩)</sup> نفسك عنهم إذا هويت وإذا غضبت ، حتى

---

(١) في ب : « عليها » . (٢) زيادة في ب . (٣) في ب : « في أمره » : (٤) في ش ، ب « وعند » . (٥) كذا في ش ، ب . ولعل الصواب « عند ربك » . (٦) في سيرة عمر لابن الجوزي : « فياتيب عليهم من أمورهم سائر أكل الخ » (٧) في سيرة عمر لابن الجوزي طبع مصر : « وتمسك نفسك عنهم إذا غضبت وإذا رضيت حتى يكون ذلك فيما بينك وبينهم مستويًا حسنًا جميلًا » . وفي النسخة المخطوطة منها : « تمسك بنفسك إذا غضبت الخ » .

يكون ذلك فيما استطعت مستويًا حسنًا. وإذا سبقتك أمرٌ أو سلف منك هوًى أو غضبٌ فراجع أمرك ، فقد رأيت حقاً أن أكتب إليك بالذي كتبت به مما استطعت ، ونستعين بالله<sup>(١)</sup> ونسأله أن يصلح لنا عملنا ، ويكفينا مؤونة ما نحن فيه ، ومؤونة ما نرجع إليه فيما بعد الموت بأحسن كفاية والسلام .

قال . وكتب عمر بن عبد العزيز : من عبد الله عمر أمير <sup>كتبه إلى الخوارج أيضاً</sup> المؤمنين إلى هذه العصابة . أما بعد أوصيكم بتقوى الله ، فإنه ( مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا . وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا )<sup>(٢)</sup> . أما بعد فقد بلغني كتابكم والذي كتبتم<sup>(٣)</sup> فيه إلى يحيى بن يحيى وسليمان ابن داود ، وقدم صاحبكم<sup>(٤)</sup> والذي أتى إليهما . وإن الله تبارك وتعالى يقول . ( وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ )<sup>(٥)</sup> . وقال : ( أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي

(١) في ب : « ونستعين الله » : (٢) سورة الطلاق الآيتان ٢ و ٣

(٣) في ب : « كتابك والذي كتبت » . (٤) في ب : « صاحبكم » .

(٥) سورة الصف الآية ٧

هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ  
بِالْمُتَّقِينَ<sup>(١)</sup> وَقَالَ : ( فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ وَأَنْتُمْ  
الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتَرَكُكُمْ أَعْمَالَكُمْ )<sup>(٢)</sup> .  
وإني أدعوكم إلى الله ، وإلى الإسلام ، وإقام الصلاة ، وإيتاء الزكاة  
والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر إن شاء الله ولا حول ولا  
قوة إلا بالله . وأدعوكم إلى أن تدعوا ما كانت شُراق عليه الدماء  
قبل يومكم هذا في غير قوة ولا تشنيع . وأذكركم بالله أن تُسبِّهوا  
علينا كتاب الله وسنة نبيه ونحن ندعوكم إليهما . هذه نصيحة منا  
نصحنا لكم فيها ، فإن تقبلوها فذلك بغيرتنا [ وإن تردوها على من  
جاء بها<sup>(٣)</sup> ] ففديماً ما استغش الناصحون [ ثم لم نر ذلك وضع  
شيئاً من حق الله<sup>(٤)</sup> ] وقد قال العبد الصالح لقومه : ( وَإِنْ تَوَلَّوْا  
فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ )<sup>(٥)</sup> . وقال الله عزَّ  
وجل : ( قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ  
اتَّبَعَنِي وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ )<sup>(٦)</sup> .

[ وكتب عمر بن عبد العزيز : من عبد الله عمر أمير المؤمنين إلى  
الاجناد في النهي عن  
الصلاة على الخلفاء  
والأمراء والأمر  
بالدعاة للمسلمين طاعة

(١) سورة النحل الآية ١٢٥ (٢) سورة محمد الآية ٣٥ (٣) زيادة في ب .

(٤) سورة هود الآية ٣ (٥) سورة يوسف الآية ١٠٨

دينهم ومعايشهم في الدنيا ومرجمهم إلى الله فيما بعد الموت . وإن الله أمر في كتابه بالصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم فقال : ( يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ) <sup>(١)</sup> . صلوات الله على محمد رسول الله والسلام عليه ورحمة الله وبركاته . ثم قال لنبيه محمد صلى الله عليه وسلم ( اسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَغْفِرَ مُتَقَلِّبِكُمْ وَمَثْوَاكُمْ ) <sup>(٢)</sup> . فقد جمع الله تبارك وتعالى في كتابه أن أمر بالصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم وعلى المؤمنين والمؤمنات ، وإن رجالاً من القصاص قد أحدثوا صلاة على خلفائهم وأمرأهم عدل ما يصلون على النبي وعلى المؤمنين ، فإذا أتاك كتابي هذا فمر قصاصكم فليصلوا على النبي صلى الله عليه وسلم ، وليكن فيه إطناب دعاهم وصلاتهم ، ثم ليصلوا على المؤمنين والمؤمنات ، وليستنصروا الله ، ولتكن مسألتهم عامة للمسلمين ، وليدعوا ما سوى ذلك ، فنسأل الله التوفيق في الأمور كلها ، والرشاد والصواب والهدى فيما يحب ويرضى ، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم والسلام عليك <sup>(٣)</sup> ]

كتابه إلى العمال  
في رد المظالم

قال <sup>(٤)</sup> : وكتب عمر بن عبد العزيز : من عبد الله عمر أمير المؤمنين إلى العمال . أما بعد فإنني كنت كتبت إليكم برد المظالم ، ثم كتبت

(١) سورة الاحزاب الآية ٥٦ (٢) سورة محمد الآية ١٩ (٣) زيادة في ب.

(٤) زيادة في ش .

إليكم أن تحبسوها ، ثم كتبت إليكم بردها ، فاطلعت من بعض أهلها على خيانات وشهود زورٍ حتى قبضت أموالاً قد كنت رددتها . ثم رأيت أن أردّها على سوء ظنّ بأهلها أحبّ إلىّ من أن أحبسها حتى ينجلي الأمر من غدٍ [ على <sup>(١)</sup> ] ما ينجلي عنه . فإذا جاءك كتابي هذا فارددها على أهلها والسلام عليك .

كتابه إلى العمال  
أيضاً بالحث على اتباع  
ما امر الله واجتناب  
ما نهى عنه

قال <sup>(٢)</sup> : وكتب عمر بن عبد العزيز : من عبد الله عمر أمير المؤمنين إلى العمال . أما بعد فإن هذا الأمر الذي ولّاني الله لو كنت إنما أصبحت [ و ] رغبت في مطعمٍ أو ملبسٍ أو مركبٍ أو اتخاذ أزواجٍ أو [ اعتقاد <sup>(٣)</sup> ] أموالٍ لكنت قد بلغ [ الله <sup>(١)</sup> ] بي من ذلك قبل ما ولّاني من أفضل ما بلغ بعباده . ولكن أصبحت له <sup>(٢)</sup> خائفاً ، أعلم أن فيه أمراً عظيماً ، وحساباً شديداً ، ومسألة لطيفة <sup>(٤)</sup> عند مجاهدة الخصوم بين يدي الله ، إلا ما عافى الله <sup>(٥)</sup> ورحم ودفع . وإني آمرك فيما وليتك من عملي ، وأفوضت إليك

(١) زيادة في ب (٢) . زيادة في ش (٣) . زيادة في تاريخ الطبري وسيرة عمر لابن الجوزي والحلية لأبي نعم . وفي ابن الأثير : « أو اعتقال » : (٤) في تاريخ الطبري ، وابن الأثير : « ومسألة غليظة » . (٥) في سيرة عمر لابن الجوزي : « إلا ما أعان الله تعالى عليه » . وإلى هنا تنتهي الرسالة فيها وفي أولها زيادة ويقول إنها مرسلّة إلى يزيد بن عبد الملك ولي عهد عمر وهو خطأ بل هي قد أرسلت إلى يزيد بن المهلب كما ذكر ذلك في تاريخ الطبري وابن الأثير . ويكتدل عليه الرواية فيها وفي السيرة لابن الجوزي .



من أمري ، بتقوى الله ، وأداء الأمانة ، واتباع ما أمر الله به ، واجتناب ما نهى الله عنه ، وقلة الالتفات إلى شيء خالف ذلك ليكون الذي أمرك به في سيرتك والنظر في نفسك وفي مملك ، وما تُقضي به إلى ربك ، وما تعمل به فيما بينك وبين الرعية قبلك ، وأنت تعلم علماً يقيناً أنه ليست نجاة ولا حرز إلا أن يُنزل<sup>(١)</sup> بذلك المنزل من طاعة الله ، ودع أن ترصد<sup>(٢)</sup> شيئاً ليوم ترجوه أو تخافه سوى ما ترجوه غداً من الله وتخاف منه فأنتك<sup>(٣)</sup> قد رأيت عبراً في نفسك وعبراً ماثلاً وعظ مثلنا وكفى [ و<sup>(٤)</sup> ] مثلها أصابك إلى حظك من الله والسلام .

قال : وكتب عمر بن عبد العزيز : من عبد الله عمر أمير المؤمنين إلى العمال . أما بعد فإن الله بعث محمداً صلى الله عليه وسلم ( بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ )<sup>(٥)</sup> . وإن دين الله الذي بعث به محمداً صلى الله عليه وسلم كتابه الذي أنزل عليه أن يُطاع الله فيه ، ويتبع أمره ، ويُجتنب ما نهى عنه ، ويُقام حدوده ، ويعمل بفرائضه ، ويُحلّ حلاله ويحرّم حرامه ، ويُعرف بحقه ، ويُحكم بما أنزل فيه ، فمن

شيء من مواد  
القانون الأساسي  
في عهد عمر بن  
عبد العزيز

(١) في ب : « ولا حذر إلا أن ينزل » . (٢) في ش ، ب : « أن يرصده »

(٣) في ش : « مانك » وفي ب : « بأنك » . (٤) زيادة في ب .

(٥) سورة التوبة الآية ٣٤ والصف الآية ٩

أتبع هدى الله اهتدى ، ومن صدّ عنه ( فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ) <sup>(١)</sup> وإن من طاعة الله التي <sup>(٢)</sup> أنزل في كتابه أن يدعو الناس إلى الإسلام كافّةً ، وأن يفتح لأهل الإسلام باب الهجرة ، وأن توضع الصدقات والأخماس على قضاء الله وفرائضه ، وأن يبتغي الناس بأموالهم في البر والبحر ، لا يمتعون ولا يحبسون .

وَأما الإسلام فَإِنَّ اللَّهَ بَعَثَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً فَقَالَ : ( وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ) <sup>(٣)</sup> . وقال : ( يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ) <sup>(٤)</sup> ، وقال الله تبارك وتعالى فيما يأمر به المؤمنين من شأن المشركين : ( فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخِذُوا مِنْكُمْ فِي الدِّينِ ) <sup>(٥)</sup> . فهذا قضاؤه وحكمه ، فاتباعه لله طاعة ، وتركه معصية . فادعُ إِلَى الْإِسْلَامِ وَأْمُرْ بِهِ <sup>(٦)</sup> فَإِنَّ اللَّهَ [ تَعَالَى ] <sup>(٧)</sup> قَالَ : ( وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا لِمَنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ) <sup>(٨)</sup> . فَمَنْ أَسْلَمَ مِنْ نَصْرَانِيٍّ أَوْ يَهُودِيٍّ أَوْ مَجُوسِيٍّ مِنْ أَهْلِ الْحِزْبَةِ الْيَوْمِ .

(١) سورة البقرة الآية ١٠٨ والمائدة ١٣ والمنتخبة ١ (٢) في ش: « الذي » ..

(٣) سورة سبأ ٢٨ (٤) سورة الاعراف الآية ١٥٧ (٥) سورة التوبة

الآية ١١ (٦) في ب: « ومربه » .. (٧) زيادة في ب . (٨) سورة فصلت

نخالف عَمَّ<sup>(١)</sup> المسلمين في دارهم ، وفارق داره التي كان بها ، فإن له ما للمسلمين وعليه ما عليهم ، وعليهم [ أن<sup>(٢)</sup> ] يخالطوه وأن يواسوه ، غير أن أرضه وداره إنما هي من فيء الله على المسلمين عامة ، ولو كانوا [ أسلموا<sup>(٣)</sup> ] عليها قبل أن يفتح الله للمسلمين كانت لهم ، ولكنها فيء الله على المسلمين [ عامة<sup>(٤)</sup> ] وأما من كان اليوم محارباً فليُدْعَ إلى الإسلام قبل أن يقاتل ، فإن أسلم فله ما للمسلمين وعليه ما عليهم ، وله ما أسلم عليه من أهل ومال ، وإن كان من أهل الكتاب فأعطى الجزية وأمسك [ بيديه<sup>(٥)</sup> ] فإننا نقبل ذلك منه .

وأما الهجرة فإننا نفتتحها لمن هاجر من أعرابي فباع ماشيته وانتقل من دار أعرابيته إلى دار الهجرة وإلى قتال عدونا ، فن فعل ذلك فله أسوة المهاجرين فيما أفاء الله عليهم ، وإن الله نعت<sup>(٦)</sup> المؤمنين عند ذكره التي فجعله للمفقر والمهاجرين [ والذين تبوأوا الدار والايمان من قبلهم<sup>(٧)</sup> ] والذين جاءوا من بعدهم ثم قال : ( وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ )<sup>(٨)</sup> وقد كان المهاجرون يجاهدون على غير عطاء ولا رزق ، يُجْرَى عليهم ، فيوسع الله عليهم ، ويعظم الفتح لهم ولمن تأسّى بهم<sup>(٩)</sup> وعمل بصالح سنتهم ممن يحبون من إخوانهم ليوجب الله له الأجر في الآخرة ، وليعظم له الفتح في الدنيا .

وأما الصدقات فإن الله تبارك وتعالى فرضها وسمى أهلها حين

(١) في ب : « عظم » ومعناها متقارب . (٢) زيادة في ب : (٣) في ش : « بعث » . (٤) سورة الجمعة الآية ٣ (٥) في ش : « ولن واسم باسمهم » .

طعن فيها أناس . وبلغوا فيها تهمة نبئهم فقال : ( وَمِنْهُمْ مَنْ يَمُزُّكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْتَخْطُونَ ) <sup>(١)</sup> فقال الله تبارك وتعالى عند ذلك : ( إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ) <sup>(٢)</sup> فبين رسول الله صلى الله عليه وسلم صدقة الأموال : الحرث والمواشي والذهب والورق ، فتؤخذ الصدقات كما بين رسول الله صلى الله عليه وسلم وفرض ، لا يُظلمون ولا يُتعدى عليهم ، ولا يُجَابَى بها قريب ، ولا يُنْعَمُهَا أهلها . [ ثم تجعل إلى مرضيين من أهل الاسلام ، فيجعلونها حيث أمرهم الله ، يحملهم الامام من ذلك على ما حمل ، ويُنزّه نفسه من ذلك من أمر قد أكثر فيها على الأئمة <sup>(٣)</sup> ]

وأما الخمس فإن من مضى من الأئمة اختلفوا في موضعه ، فطعن في ذلك طاعن من الناس وأكثر فيه ، ووضع مواضع شتى <sup>(٤)</sup> فنظر نافع ذاهو <sup>(٥)</sup> على سهام النبي في كتاب الله ، لم يخالف واحدة من الاثنين الأخرى ، فإذا عمر بن الخطاب رحمه الله قد قضى في النبي قضاءً <sup>(٦)</sup> قد <sup>(٧)</sup> رضي به المسلمون ، فرض للناس أعطية

(١) سورة التوبة الآية ٥٩ (٢) سورة التوبة الآية ٦١ (٣) زيادة في ب .

(٤) في ب « شتى شتا » (٥) في ب : « هم » . (٦) في ب : « بقضاء » .

(٧) زيادة في ش

وأرزاقاً جارية لهم، ورأى أن لن<sup>(١)</sup> يبلغ تلك الأبواب ما جمع من ذلك، ورأى أن فيه لليتيم والمساكين وابن السبيل، فرأى أن يُلحق الخمس بالفقير، وأن يوضع مواضعه التي سبى الله وفرض، ولم يفعل ذلك إلا ليتنزه منه، وخيفة التوهم [فيه<sup>(٢)</sup>] فاقتدوا بإمام عادل فإن الآيتين متفقتان آية الفقيه وآية الخمس فإن الله قال: (مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَأُولَىٰ الْأَرْحَامِ وَالْحَسَنَاتِ) (٣) وكذلك فرض الله الخمس، فبَرى أن يُجمعا جميعاً [فيجعل<sup>(٢)</sup>] فياً للمساكين ولا يستأثر عليهم ولا يكون (دولة بين الأغنياء منكم<sup>(٣)</sup>)

وروى أن الحمي يباح للمساكين عامة، وقد كانت تحمي فتجعل فيها نعم الصدقات، فيكون في ذلك قوة ونفع لأهل فرائض الصدقات وأدخل<sup>(٣)</sup> فيها وطمع فيها طاعن من الناس فبرى [في<sup>(٢)</sup>] ترك حماها والتنزه عنها خيراً إذا كان ذلك من أمرها، وإنما الإمام فيها كرجل من المسلمين، وإنما هو الغيث ينزله الله لعباده<sup>(٥)</sup> فهم فيه سواء.

ثم إن الطلاء لا خير فيه للمساكين، وإنما هو الحمر يكنى باسم الحمر والنبذ الطلاء، قد جعل الله عنة مندوحة وأشربة كثيرة طيبة، وقد علمت

(١) في ش: «لم تبلغ». (٢) زيادة في ب. (٣) بنورة الحمر الآية ٧

(٤) في ش: «ودخل». (٥) في ش: «بعباده»

أن ناساً يقولون : قد أحله عمر رضي الله عنه ، وشربه ناس ممن مضى من خيارنا . وإن عمر أتني منه بشراب طيب حتى خثر ، فقال حين أتني به : أطلاء هذا ؟ يعني به طلاء الإبل فلما ذاقه قال : لا بأس [ بهذا فأدخل الناس فيه بعد عمر أما من شر<sup>(١)</sup> ] به من صالحكم فإنهم شربوه قبل أن يتخذ مسكراً ، وقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : حرام كل مسكر على [ كل<sup>(٢)</sup> ] مؤمن ، فلا أرى أن يتخذ الفاجر المبارك دنسة ، ونرى أن يتنزه المسلمون عنه عامة ، وأن يحرموه ، فإنه من أجمع الأبواب للخطايا وأخوفها عندي أن تصيب المسلمين منه جائحة تمهم<sup>(٣)</sup> .

طريق البر والبحر . وأما البحر فلنا نرى سبيله سبيل البر<sup>(٣)</sup> قال : ( الله<sup>(٤)</sup> ) الذي سخر لكم البحر لتجري<sup>(٥)</sup> ألفلك<sup>(٥)</sup> فيه بأمره ولتبتغوا من فضله<sup>(٥)</sup> ) فأذن فيه أن يتجرف فيه من شاء ، وأرى أن لا نحول بين أحد من الناس وبينه ، فإن البر والبحر لله جميعاً سخرها لعباده يبتغون فيها من فضله ، فكيف نحول بين عباد الله وبين معايشهم .

المكيال والميزان . ثم إن المكيال والميزان نرى فيها أموراً علم من يأتيها أنها ظلم ، إنه ليس في المكيال زيف إلا من تطفيف ، ولا في الميزان

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « أن يصب المسلمين من جائحه معهم » .

(٣) في ش : « سبيله سبيل البر » . (٤) في ب : « الله سبحانه » وعلى هذا ينبغي إعادة

لفظ الجلالة الذي هو أول الآية الكريمة . (٥) سورة البقرة الآية ١١ .

فضل<sup>(١)</sup> إلا من بخس ، فرى أن تمام مكيال الأرض وميزانها  
أن يكون واحداً في جميع الأرض كلها

وأما العشور فرى أن توضع إلا عن<sup>(٢)</sup> أهل الحرث ، فإن العشور  
أهل الحرث يؤخذون بذلك ، وإنما أهل الجزية ثلاثة نفر : صاحب  
أرض يعطى جزيته [ منها ، وصانع يخرج جزيته من كسبه ، وتاجر  
يتصرف بماله يعطى جزيته<sup>(٣)</sup> ] من ذلك . وإنما سنتهم واحدة .  
فأما المسلمون فإنما عليهم صدقات أموالهم ، إذا أدوها في بيت  
المال كتبت لهم بها البراءة . فليس عليهم في عامهم ذلك في أموالهم  
تباعة .

وأما [ المكس فإنه<sup>(٤)</sup> ] البخس الذي نهى الله عنه فقال : المكس  
( وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ  
مُفْسِدِينَ )<sup>(٥)</sup> غير أنهم كنّوه باسم آخر .  
وزى أن لا يتجر إمام ، ولا يحلّ لعامل تجارة في سلطانه تجارة الامام والعمال  
الذي هو عليه ، فإن الأمير متى يتجر يستأثر ويصب أموراً فيها  
عنّت وإن حرص على أن لا يفعل .  
وزى أن لا يباع عمارة الأرض ، فأنما يشتري المشتري لنفسه بيع عمارة الأرض

(١) في ش : « فضله » . (٢) في ش : « على » . (٣) زيادة في ب .

(٤) سورة هود الآية ٨٤ والشعراء الآية ١٨٣

ويقطع لنفسه ، فأنما يصيب من ذلك خراب الأرض وظلم أهلها ،  
وأما من كان [ من <sup>(١)</sup> ] عرب أهل الأرض في غير أرضه [ وجزيته  
جارية عليه في أرضه فليس عليه إلا ذلك وعامل أرضه <sup>(٢)</sup> ] أولى  
ببقيته .

ترك السخرة ونرى أن نوضع السخرة عن أهل الأرض ، فإن غايتها أمور  
يدخل فيها الظلم .

ورنرى أن تُردّ المزارع لما جعلت له ، فإنما جعلت لأرزاق  
المساكين <sup>(٣)</sup> عامة ، فإن أمر العامة هو أفضل للنفع ، وأعظم  
للبركة .

ثم إن موارث أهل الأرض إنما هي لأوليائهم ، أو لأهل  
أرضهم الذين يخرجون الخراج ، فرى أن لا يؤخذ منهم [ شيء  
إلا أن يكون عاملاً فيبعثه الإمام <sup>(٤)</sup> ] في عمله بالذي يرى عليه  
من الحق . والسلام عليك .

قال <sup>(٥)</sup> : وكتب عمر بن عبد العزيز : من عبد الله عمر [ بن  
عبد العزيز <sup>(٦)</sup> ] أمير المؤمنين إلى أيوب بن مشرَحْبِيلَ وأهل مضر  
من المؤمنين [ والمسلمين <sup>(٧)</sup> ] : سلام عليكم أما بعد فاني أحمد إليكم الله  
الذي لا إله إلا هو ، أما بعد فإن الله أنزل في الحمر ثلاث آيات

كتبه إلى أيوب  
ابن شرحبيل وأهل  
مصر في النهي عن  
الحمر والثبيذ

(١) زيادة في ب : (٢) في ب : «الأرزاق للمساكين» . (٣) زيادة في ش .



في ثلاث سور من القرآن ، فشربه <sup>(١)</sup> الناس في الأولين <sup>(٢)</sup> ،  
 وحُرِّمَتْ عليهم في الثالثة وأُحْكِمَ نَجْرُهَا ، فقال تعالى في الأولى  
 وقوله الحق : ( يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ  
 وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِنَّهُمَا أَعْكَبُرُ مِنْ نَفْعِهِمَا ) <sup>(٣)</sup> فشربها الناس على  
 ذلك لما ذكر من منفعتها . ثم أنزل الله في الثانية فقال : ( يَا أَيُّهَا  
 الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا  
 مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا ) <sup>(٤)</sup>  
 فشربها الناس عند غير الصلاة وتجنبوا السكر عند حضور الصلاة ،  
 ثم أنزل الله في الآية الثالثة فقال : ( يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا  
 الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ  
 الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ . إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ  
 أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ  
 وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَبِهُونَ .  
 وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا  
 إِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ) <sup>(٥)</sup> ثم إنه قد كان من أمر هذا

(١) كذا في النسختين والحرر قد تذكر . (٢) في ش : « الأولين » .

(٣) سورة البقرة الآية ٢١٩ . (٤) سورة النساء الآية ٤٢ . (٥) سورة المائدة

الشراب أمرٌ ساءت فيه رعة<sup>(١)</sup> كثيرٌ من الناس ، وجمعوا مما  
 يغشون به مما حرم الله فيه حراماً كثيراً فهو عنه [عند<sup>(٢)</sup>] سفه  
 أحلامهم ، وذهاب عقولهم ، حتى استحلَّ من ذلك الدم الحرام ،  
 وأكل المال<sup>(٣)</sup> الحرام ، والفرج<sup>(٤)</sup> [الحرام<sup>(٥)</sup>] ، وقد أصبح كل<sup>(٦)</sup>  
 من يصيب من ذلك الشراب إنما علتهم فيه يقولون : الطلاء لا بأس  
 علينا في شربه . ولعمري إن ما قرَّب إلى الحُرْفِ مطعمٍ أو مشربٍ  
 أو غير ذلك لِيَتَّقَى ، وما يشرب أولئك شرابهم [الذي يستحلون<sup>(٧)</sup>] [   
 إلا من تحت أيدي النصاري الذين يهون عليهم زنج المسلمين في  
 دينهم ، ودخولهم فيما لا يحلُّ لهم ، مع الذي يجمع نفاق سلَّهم ،  
 ويسارة المؤونة عليهم ، وما لأحدٍ من المسلمين عذرٌ أن يشرب  
 ما أشبه ما لا خير فيه من الشراب ، فإن الله جعل عنه غنى<sup>(٨)</sup>  
 وسعةً من الماء الفُرات ، ومن الأثرية التي ليس في الأنفس منها  
 حاجة<sup>(٩)</sup> من العسل واللبن والسويق والنبذ من الزبيب والتمر ،  
 غير أن من نبذ نبذاً من عسلٍ أو زبيبٍ أو تمرٍ فلا ينبذه إلا في  
 الأسقية التي لازفت فيها ، فإنه قد بلغنا عن رسول الله صلى الله

(١) كذا في ش ، ب . وفي سيرة عمر لابن الجوزي « رعية » . وفي العقد  
 الفريد « رغبة » وكلاهما تحريف . (٢) زيادة في ب . (٣) في ب : « أموال » .  
 (٤) كذا في ب ، وفي ش « حد » . وفي سيرة عمر لابن الجوزي « جل » .  
 (٥) كذا في ش ، ب . وفي ابن الجوزي « مندوحة » . (٦) كذا في ش ، ب .  
 وفي ابن الجوزي : « حاجة » .

عليه وسلم أنه نهى عن شراب ما يُجعل في الجرار والدُّبَّاء والظروف [المقيرة<sup>(١)</sup>] . وقد علم من شرب الطلاء أنه يُعمل في الظروف المزقة من القلال والزقاق — لأنه لا يصلحه إلا ذلك — أنه يسكره ، وقد ذكر لنا أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : كل مسكر حرام . فاستغنوا بما أحل الله لكم ، عما حرم عليكم ومُشبهه بالحرام ، فإنه ليس من الأثرية شيء يشبهه غير هذا الشراب الواحد ، فإننا من نجدته يشرب منه شيئاً بعد تقدُّمنا إليه فيه نوجعه عقوبةً في ماله ونفسه ، ونجعله نكالاً لغيره ، ومن يستخف بذلك منافق الله أشدَّ عقوبةً وأشدَّ بأساً وأشدَّ تسكيلاً . وقد أردت بالذي نهيت عنه من شرب الخمر وما ضارِع إليه<sup>(٢)</sup> من الطلاء ، وما يُجعل في الدُّبَّاء والجرار والظروف المزقة ، اتِّخَاذَ<sup>(٣)</sup> الحجة عليكم اليوم ، وفيما بعد اليوم ، فإنه من يُطع يكن خيراً له ، ومن يخالف ما تُهي عنه لعاقبه في الملانية ويكفينا<sup>(٤)</sup> الله ما أسرَّ ، إنه على كل شيء رقيب ، والله على كل شيء شهيد . أسأل الله أن يغنيننا وإياكم بما أحلَّ عما حرم ، وأن يزيد من كان فينا

(١) زيادة في ب . وفي سيرة عمر لابن الجوزي ، والعقد الفريد : « والظروف

المزقة » . (٢) كذا في ش ، ب . وفي العقد الفريد « وما ضارِع الخمر » .

(٣) كذا في ش ، ب ، وسيرة عمر لابن الجوزي . وفي العقد الفريد « المار الحجة »

وهو تحريف . (٤) في ش : « ويلسنا » .

مهتديًا هديني [و<sup>(١)</sup>] رشدًا، وأن يراجع بالمسيء التوبة في عافية  
والسلام .

[ قال : وكتب عمر بن عبدالعزيز إلى الضحاك بن عبد الرحمن :  
أما بعد فإن الله جعل الإسلام الذي رضي به لنفسه ومن كرم عليه  
من خلقه ، لا يقبل الله دينًا غيره ، كرمه بما أنزل من كتابه الذي  
فرّق بين الإسلام وبين ما سواه . فقال : ( قَدْ جَاءَكُمْ مِنْ اللَّهِ  
نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ . يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ  
وَيُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ) <sup>(٢)</sup> وقال : ( وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ  
إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ) <sup>(٣)</sup> فبعث الله محمدًا صلى الله عليه وسلم حين  
بعثه ، وأنزل عليه الكتاب حين أنزله ، وأنتم معشر العرب فيما قد  
علمتم من الضلالة والجهالة والجهد وضنك العيش وتفرق الدار ،  
والفتن بينكم عامة ، والناس لكم حافزون مستأثرون عليكم بالدين ،  
وليس من ضلالتهم من شيء إلا وأنتم على مثله . من عاش منكم  
عاش فيما ذكرت من الجهل والضلالة ، ومن مات منكم مات إلى  
النار . حتى أخذ الله بنواصيكم عما كنتم فيه من عبادة الأوثان ،  
والتقاطع والتدابير وسوء ذات البين . فأفكر منكركم ، وكذب

كتاب عمر إلى  
الضحاك في اخوة  
الإسلام ونبيه عن  
الحلف

(١) زيادة في ب . (٢) سورة المائدة الآيتان ١٧ و ١٨ (٣) سورة

مكذبكم، ونبي الله عليه السلام يدعو إلى كتاب الله وإلى الإسلام، ثم أسلم معه قليلٌ مستضعفون في الأرض، يخافون أن يتخطفهم الناس فأوام وأيديهم بنصره، ورزقهم الله من أذن له بالإسلام، والدنيا مقبوضة عنه، والله منجزٌ لرسوله بموعوده الذي ليس له خلف، فإراه بعيداً إلا قليلاً من المؤمنين فقال: (هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ) <sup>(١)</sup>. وقال في بعض ما يعده والمسلمين أن قال: (وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا) <sup>(٢)</sup> فانجز الله لنبيه عليه السلام وأهل الإسلام موعودهم الذي وعدهم، فلم يعطكم يا أهل الإسلام ما أعطاكم من ذلك إلا بهذا الذي تفلحون <sup>(٣)</sup> به على خصمكم، وبه تقومون شهداء يوم القيامة، ليس لكم نجاة غيره، ولا حجة ولا حرج ولا منعة في الدنيا والآخرة، فإذا أعطاكم الله مثله أحسن يوم وعدتهوه فأرجوا ثواب الله فيما بعد الموت، فإن الله قال: (تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ

(١) سورة التوبة الآية ٣٤ والصف الآية ٩ (٢) سورة النور الآية ٥٥

(٣) في ب: «تفلحون» ولعل ما هنا أصوب.

عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فُسَادًا وَالْمُتَّقِينَ (١) وَإِنِّي  
أُحَذِّرُكُمْ هَذَا الْقُرْآنَ وَتِبَاعَتَهُ فَإِن تِبَاعَتَهُ وَشُرُوطَهُ قَدْ أَصَابَكُمْ مِنْهَا  
أَيُّهَا الْأُمَّةُ وَقَالَعَ مِنْ هَرَاقَةِ دُمَاءٍ ، وَخَرَابِ دِيَارٍ ، وَتَفَرُّقِ جَمَاعَاتٍ ،  
فَانْظُرُوا مَا زَجَرَ كَمَا اللَّهُ عَنْهُ فِي كِتَابِهِ فَازْجُرُوا عَنْهُ ، فَإِن أَحَقَّ مَا خِيفَ  
وَعِيدَ اللَّهِ بِقَوْلٍ أَوْ بِعَمَلٍ أَوْ بِغَيْرِ ذَلِكَ ، فَإِن كَانَ بِقَوْلٍ فِي أَمْرِ اللَّهِ  
فَنِعْمًا لَهُ ، وَإِن كَانَ بِقَوْلٍ فِي غَيْرِ ذَلِكَ فَإِنَّمَا يُفْضَى إِلَى سَبِيلِ هَلَكَةٍ (٢) ،  
ثُمَّ إِنِّي مَا هَاجَنِي (٣) عَلَى كِتَابِي هَذَا أَمْرٌ ذُكِرَ لِي عَنْ رِجَالٍ  
مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ ، وَرِجَالٍ أَمَرُوا حَدِيثًا ، ظَاهِرَ جَفَاؤِهِمْ ،  
قَلِيلٍ عِلْمِهِمْ بِأَمْرِ اللَّهِ ، اغْتَرَفُوهُ بِاللَّهِ غِرَّةً عَظِيمَةً ، وَنَسُوا فِيهِ بِلَاءَهُ  
نَسِيئًا عَظِيمًا ، وَغَيَّرُوا فِيهِ نِعْمَةً تَغْيِيرًا لَمْ يَكُنْ يَصْلُحُ لَهُمْ أَنْ  
يَبْلُغُوهُ ، وَذُكِرَ لِي أَنَّ رِجَالًا مِنْ أُولَئِكَ يَتَحَارِبُونَ إِلَى مَضَرٍّ وَإِلَى  
الْبَيْتِ ، يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ وَلَايَةٌ عَلَى مَنْ سِوَاهُمْ ، وَسَبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ  
مَا أَبْعَدَهُمْ مِنْ شُكْرِ نِعْمَةِ اللَّهِ ، وَأَقْرَبَهُمْ مِنْ كُلِّ مَهْلَكَةٍ وَمَنْزِلَةٍ  
وَصَغُرُ ، قَاتَلَهُمُ اللَّهُ آيَةً مَنْزِلَةً نَزَلُوا ، وَمَنْ أَيُّ أَمَانٍ خَرَجُوا ، أَوْ بَأَيِّ (٤)  
أَمْرٍ لَصِقُوا ، وَلَكِنْ قَدْ عَرَفْتُ أَنَّ الشَّقِيَّ بَنِيَّتُهُ يَشْقَى ، وَأَنَّ النَّارَ  
لَمْ تُخْلَقْ بِاطْلَالٍ . أَوْ لَمْ يَسْمَعُوا إِلَى قَوْلِ اللَّهِ فِي كِتَابِهِ : (إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ  
إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ

(١) سورة القصص الآية ٨٣ (٢) في هامش ب : « سبيل الله هلكة » .

(٣) في الاصل : « مما » . - (٤) في الاصل : « لأى » .

تُرْحَمُونَ<sup>(١)</sup> وقوله : ( الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا )<sup>(٢)</sup> وقد ذكر لي مع ذلك أن رجالاً يتداعون إلى الحلف، وقد نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الحلف وقال : لا حلف في الإسلام قال : وما كان من حلف في الجاهلية فلم يزد الإسلام إلا شدة . فكان يرجو أحد من الفريقين حفظ حلفه الفاجر الآثم الذي فيه معصية الله ومعصية رسوله ، وقد ترك الإسلام حين انخلع منه ، وأنا أحذر كل من سمع كتابي هذا ومن بلغه أن يتخذ غير الإسلام حصناً ، أو : دون الله ودون رسوله ودون المؤمنين ووليجه ، تحذيراً بعد تحذير ، وأذكركم تذكيراً بعد تذكير ، وأشهد عليهم الذي هو آخذ بناصية كل دابة ، والذي هو أقرب إلى كل عبد من جبل الوريد ، وإني لم أؤسكم بالذي كتبت به إليكم نصحاً ، مع أنني لو أعلم أن أحداً من الناس يحرك شيئاً ليؤخذ به ، أو ليدفع عنه ، أحرص — والله المستعان — على مَذَاتِهِ مَنْ كَانَ : رجلاً أو عشيرة أو قبيلة أو أكثر من ذلك ، فادع إلى نصيحتي [ و ] ما تقدمت إليكم به ، فإنه هو الرشد ليس له خفاء . ثم ليكون<sup>(٣)</sup> أهل البر وأهل الإيمان عوناً بالسنتهم ، وإن كثيراً من الناس لا يعلمون . نسأل

(١) سورة الحجرات الآية ١٠ (٢) سورة المائدة الآية ٤ (٣) هكذا في الأصل ولعل الصواب : « ليكن » .

الله أن يخلف فيما بيننا بخير خلافة في ديننا وألفتنا وذات بيننا :  
والسلام<sup>(١)</sup> ]

قال<sup>(٢)</sup> : وكتب عمر بن عبد العزيز : أما بعد فإنه ذكر لي  
أن نساء من أهل السفه والجفاء يخرجن إلى الأسواق عند موت  
الميت ، ناشرات رؤوسهن ينحن نياحة أهل الجاهلية ، ولعمري  
ما رخص للنساء في وضع خمرهن مذأمرن أن يضررن بهن على  
جيوبهن ، فإنه عن هذه النياحة نهيًا شديدًا ، وتقدم إلى صاحب  
شرطكم فلا يقرن نوحًا في دار ولا طريق ، فإن الله قد أمر  
المؤمنين عند مصائبهم بخير الأمرين في الدنيا والآخرة فقال :  
(الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِلَيْهِ رَاجِعُونَ ..  
[أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ  
الْمُهْتَدُونَ<sup>(٣)</sup> ] )<sup>(٤)</sup>

كتابه في التبي  
التياحة والأمر  
بالصبر

قال : ودخل يزيد الرقاشي على عمر بن عبد العزيز فقال :  
عظني يا يزيد فقال له : يا أمير المؤمنين ليس بين آدم وبينك أب  
حي . قال : زدني . قال :<sup>(٥)</sup> [ يا أمير المؤمنين أنت أول خليفة  
يموت . قال : زدني . قال : ليس بين الجنة والنار منزلة .

موعظة يزيد  
الرقاشي عمر بن  
عبد العزيز

قال : ودخل عليه رجل وبين يديه كانون فيه نار فقال : عظني

بكاء عمر من الموعظة  
حتى طوى الكانون  
من دمعه

(١) زيادة في ب . (٢) زيادة في ش . (٣) سورة البقرة الآيتان ١٥٦ و ١٥٧



قال : يا أمير المؤمنين ما ينفعك من دخل الجنة إذا دخلت أنت النار ، وما يضرّك من دخل النار إذا دخلت أنت الجنة قال : فيكي عمر حتى طفيء الكانون الذي بين يديه من دموعه .

وكتب الحسن [ بن أبي الحسن <sup>(١)</sup> ] البصري إلى عمر بن عبد العزيز : أما بعد فكأن الدنيا لم تسكن ، وكأن الآخرة لم تزل ، وكأن ما هو كائن قد كان ، والسلام عليك ورحمة الله وبركاته <sup>(٢)</sup> .

موعظة الحسن  
البصري لعمرو

وكتب الحسن [ أيضاً <sup>(١)</sup> ] إلى عمر بن عبد العزيز : أما بعد فإن الأهوال والنظام والمقطعات من الأمور كلها <sup>(٢)</sup> أمامك ، لم تقطع منها شيئاً بعد ، ولا بدّ والله من معاينة ذلك ومشاهدته ، فإما بالسلامة ، وإما بالعطب والسلام .

موعظة أخرى له

ودخل خالد بن صفوان بن الأهم <sup>(١)</sup> على عمر بن عبد العزيز خطبة ابن الأهم فقال : يا أمير المؤمنين اتحب أن تُطرأ ؟ قال : لا قال : أفتحب <sup>(٢)</sup> في عمر بن عبد العزيز

(١) زيادة في ب (٢) ورويت هذه الموعظة في الحلية لابن نعيم ، وفي سيرة عمر لابن الجوزي على وجه آخر : « عن عون بن معمر قال ، كتب الحسن إلى عمر بن عبد العزيز ، أما بعد فكأنك بآخر من كتب عليه الموت قيل قدماته ، فأجابه عمر : أما بعد فكأنك بالدنيا لم تكن ، وكأنك بالآخرة لم تزل . » (٣) في ش : « كأنها » .  
(٤) في البيان والتبيين للجاحظ « عن خالد بن صفوان قال : دخل عبد الله بن الأهم » وفي سيرة عمر لابن الجوزي « دخل عبد الله بن الأهم » وذكر هذه الخطبة ثم ذكر موعظة أخرى لخالد بن صفوان . (٥) في ب : « قال تحب » .

أن توعظ ؟ قال : نعم قال : فقام فحمد الله وأثنى عليه ثم قال : أما بعد فإن الله بجلاله خلق الخلق غنيًّا عن طاعتهم ، آمناً لمعصيتهم ، والناس في المنازل والرأي مختلفون ، والعرب بشرٌ تلك المنازل أهل دبرٍ وأهل وثن وأهل حجر<sup>(١)</sup> . فلما أراد أن يبعث فيهم رسوله ، وأراد أن ينشر فيهم رحمته<sup>(٢)</sup> ، بعث فيهم رسولاً من أنفسهم ( عَزِزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ )<sup>(٣)</sup> محمد صلى الله عليه وسلم ، فلم يمنهم ذلك من أن جرحوه<sup>(٤)</sup> في جسده ، ولقبوه في اسمه ، وأخرجوه من داره ، معه من الله بينةٌ لا يتقدم إلا بأمره ، ولا يخرج إلا بإذنه ، ويمده بملائكته ، ويخبره بالغيب المكتوم من أمره ، وضمن له ظفر عاقبة الأمور . وقد اضْطَرُّوه إلى بطن غارٍ اخْتَبَأَ فيه ، وأخذ [ جبلٌ<sup>(٥)</sup> ] الذمة من الأُملاء . فلما أُمِرَ بالعزم ، وحمل [ على الجهاد ] انبسط لأمر الله ومضى<sup>(٥)</sup> [ على الذي أُمِرَ به من تبليغ الرسالة وإظهار الحق ومجاهدة العدو ، فقبضه الله على سنته صلى الله عليه وسلم .

ثم قام من بعده أبو بكر فارتدَّت عليه العرب ، أو من

(١) كنفاب . وفي ش : « أهل دبر وأهل دبر الخ » . وفي البيان والتبيين للجاحظ « أهل الدير وأهل المدر » . وفي سيرة عمر لابن الجوزي « أهل الدير والشعر والحجر » .  
(٢) في سيرة ابن الجوزي : « حكته » . (٣) سورة التوبة الآية ١٢٩  
(٤) كذا في ب ، والبيان والتبيين للجاحظ . وفي ش « يخرجوه » . (٥) زيادة في ب .

أرند منهم ، وعرضوا <sup>(١)</sup> على أن يقيموا الصلاة ولا يؤتوا الزكاة ، فأبى أن يقبل منهم إلا ما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقبل منهم في حياته ، فانتزع السيوف من أعماقها ، وأوقد النيران في شعلمها ، وركب بحق الله في أكتاف أهل الباطل ، فابرح يخرق [ أعراضهم <sup>(٢)</sup> ] ، ويسقي الأرض من دمائهم ، حتى أدخلهم في الباب الذي خرجوا منه ، فلما أبطأ الأمر على أبي بكر رضي الله عنه وقد كان نال من فيهم شيئاً وهي <sup>(٣)</sup> لقوح ، يرتضح <sup>(٤)</sup> من لبنها وبكر يروي عليه ، وجبشية أرضعت ابنه ، فلما حضرت وفاته رأى أن الذي نال من ذلك في حياته غصة في حلقه ، وتقل على كاهله ، فأداه [ إلى <sup>(٥)</sup> ] ابن الخطاب رضي الله عنه فقبضه الله على سنة صاحبه .

ثم قام من بعده عمر بن الخطاب رضي الله عنه فصر الأمصار ، وخلط الشدة باللين ، وحسّر عن ذراعيه ، وشمّر عن ساقيه ، وأعدّ للأموار أقوائها ، فأصابه قين <sup>(٦)</sup> للمغيرة بن شعبة يقال له فيروز يكنى بأبي أوثة ، فأمر ابن عباس ينادي في الناس فقال : هل تعلمون قاتلي ؟ فقالوا : قتلك أبو أوثة غلام المغيرة بن شعبة .

(١) كذا في ش ، ب . وفي سيرة عمر لابن الجوزي : « فخرصوا » . (٢) زيادة في ب . (٣) في ش : « وهم » . (٤) كذا في ش ، ب . وفي سيرة عمر لابن الجوزي . طبع مصر : « يرتضح » . وفي النسخة المخطوطة منها : « يرضخ » . (٥) كذا في ش . وفي ب : « قى للمغيرة » . وفي البيان والتبيين للجاحظ : « قن للمغيرة » .

فاستهلَّ عمر بحمد الله أن [ لا <sup>(١)</sup> ] يكونَ إصابه ذوقٌ في الفجاءة  
إنما استحلَّ ذلك منه لما أخذ من حقه من غير مؤامرتِه <sup>(٢)</sup> ثم نظر  
في دينه فلم يرض في ذلك بكفالة ولده حتى كسَّرَ <sup>(٣)</sup> في ذلك رباعه ،  
وأدى ذلك إلى بيت مال المسلمين

ثم أنت يا أمير المؤمنين بين يدي الدنيا <sup>(٤)</sup> ولدتك ملوكها <sup>(٥)</sup>  
وغدتك <sup>(٦)</sup> كلاًها ، وألقتك ثديها <sup>(٧)</sup> ، وأنت <sup>(٨)</sup> بت فيها لتلمسها  
من مظانها ، حتى إذا أفضت إليك أخطارك <sup>(٩)</sup> منها قدرتها <sup>(١٠)</sup>  
وحقرتها [ وألقيتها حيث ألغاه الله إلا ما تزودت <sup>(١١)</sup> ] منها . فالحمد  
لله الذي جلا بك حوبتنا ، وكشف بك كربتنا ، وصدق بك  
قولنا عليك ، فامض ولا تلتفت فإنه لا يذل على الحق شيء ، ولا  
يعز على الباطل شيء ، أقول قولي هذا وأستغفر الله العظيم <sup>(١٢)</sup>  
[ لي ولكم <sup>(١٣)</sup> ] .

يقدم ادعية عمر وكان عمر بن عبد العزيز يدعو بهذا <sup>(١٤)</sup> الدعاء : اللهم رضى

بفضائك ، وبارك لي في قدرك ، حتى لا أحب تعجيل ما أخرت

- (١) زيادة في ب . (٢) أنظر الحاشية ٣ صفحة ٣٦ . (٣) في ش : « كسى » .  
(٤) في ش : « الناس » . (٥) في ش : « وأرتك ملوها » . (٦) كذا في ش ، ب .  
وفي سيرة عمر لابن الجوزي : « غدتك بأطايها » . (٧) في ب : « ثديها » .  
وفي هامش ب : « وأرضتكَ ثديها » . (٨) زيادة في ش : (٩) كذا في ش .  
وفي ب : « أخطأتك منها » . وفي هامش ب « خلطت بها » . (١٠) في ش :  
وقدرتها . (١١) في ش : « هذا » .

و [ لا<sup>(١)</sup> ] تأخير ما عجلت . وكان عمر بن عبد العزيز يقول :  
 ما يرح بي هذا الدعاء حتى لقد أصبحت ومالي في شيء من الأمور  
 هوئى إلا في مواضع<sup>(٢)</sup> القضاء .

وكان عمر بن عبد العزيز إذا دخل الكعبة قال : اللهم إنك  
 وعدت الأمان دُخَال بيتك ، وأنت خير منزل به في بيته .  
 اللهم اجعل أمان ما تؤمنني به ، أن تكفيني مؤونة الدنيا ، وكل  
 هول دون الجنة حتى تبلغنيها برحمتك يا أرحم الراحمين .

وكان أيضاً يدعو فيقول : اللهم ألبسني العافية حتى تهنييني  
 المعيشة ، واختم لي بالمغفرة حتى لا تضرني الذنوب ، واكفيني كل  
 هول دون الجنة حتى تبلغنيها برحمتك يا أرحم الراحمين .

[ وكان إذا وقف بعرفات قال : اللهم إنك دعوت إلى حج  
 بيتك ، ووعدت به منفعة على شهود مناسكك وقد جئتك . اللهم  
 اجعل منفعة ما تنفعني به أن تؤتيني في الدنيا حسنة وفي الآخرة  
 حسنة ، وأن تقيني عذاب النار .

وكان يقول : اللهم لا تعطيني في الدنيا عطاءً يبعديني من رحمتك  
 في الآخرة<sup>(١)</sup> ]

وكان يقول : يارب خلقتني [ وأمرتني ونهييتني ، ورغبتني في

(١) زيادة في ب . (٢) في سيرة عمر لابن الجوزي طبع مصر : « أرب  
 إلا في مواقع القضاء » .

ثواب ما أمرني<sup>(١)</sup> [ به، ورهبتني عقاب مانهيتني عنه، وسلطت عليّ عدوًّا فأسكنته صدري، وأسكنته مجرى دمي، إن أهمّ بفاحشةٍ شجعتني، وإن أهمّ بطاعةٍ ثبّطني، لا يفعل إن غفلت، ولا ينسى إن نسيت، ينصب لي في الشهوات، ويتعرض لي في الشبهات وإلا تصرف عني كيده يستزلني. اللهم فاقهر سلطانك عليّ بسلطانك عليه حتى تخسّته بكثرة ذكري لك فأفوز مع المعصومين ] بك ولا حول ولا قوة إلا بك

وكان يقول : يارب أنفعني بعقلي، وأجعل ما أصير إليه أهمّ إليّ مما ينقطع عني . اللهم إني أحسنت بك الظن فأحسن لي الثواب . اللهم أعطني من الدنيا ما تقيني به فتنها، وتقيني به عن أهلها، وتجعله لي بلاغاً إلى ما هو خير منها، فإنه لا حول ولا قوة إلا بك<sup>(١)</sup> ]

شراء عمر موضع قبره  
وكان عمر بن عبد العزيز قد<sup>(٢)</sup> اشترى موضع قبره بعشرين ديناراً، وقيل بعشرة دنانير .

اختيار عمر الرفيق  
الاعلى ودعاؤه في ذلك  
ولما كان قبل وفاة عمر بن عبد العزيز تُوفي أخوه سهل، وولده عبد الملك، ومولاه مزاحم، وكانوا أعوانه على هذا الأمر فخرج فخطب الناس فأمرهم بشيء<sup>(٣)</sup> مما يصلحهم، فكانهم<sup>(٤)</sup>

(١) زيادة في ب . (٢) زيادة في ش . (٣) في ش : « ما » . (٤) في ش : « فكانوا » .

تثاقلوا عنه ، واغتم لذلك ، ثم انصرف ودخل ، وذلك يوم الجمعة ، وكان يدخل عليه بنوه فيستقرهم القرآن بعد الجمعة ، فدخلوا عليه كما كانوا يدخلون فاستقرأهم فقراً أولهم ( طسم . تلك آيات الكتاب المبين . لعلك باخع نفسك ألا يكونوا مؤمنين . إن نشأ ننزل عليهم من السماء آية فظلت أعناقهم لها خاضعين )<sup>(١)</sup> فقال : لقد عزاني الله على لسان أبي هذا ، وتجلى عنه بعض غمه وقال : اللهم إني قد مللتهم ومأوني ، فأرحني منهم وأرحهم مني ، فاعاد إلى المنبر ثانية حتى قبضه الله عز وجل .

وبعث عمر بن عبد العزيز إلى عبد الله بن أبي زكريا — وكان استدأوه ابن أبي زكريا يدعو له بالوت — فلما أتاه قال له عمر : يا [ ابن<sup>(٢)</sup> ] أبي زكريا هل تدري لم بعث إليك ؟ قال : لا قال : لا مر لست ذا كرك ذلك حتى تخاف لي قال : يا أمير المؤمنين لا تسألني شيئاً إلا فعلته . قال له : فاحلف لي فلما حلف له قال : ادع الله أن يميتني . قال بئس الوافد أنا للمسلمين ، وأنا إذا عدو لأمة محمد صلى الله عليه وسلم . قال : هاهنا قد حلفت لي فقال : الحمد لله ودعا له ثم قال : اللهم لا تبقي بعده ، وأقبل صبي صغير لعمر فقال : وهذا فإني أحبه<sup>(٣)</sup> فدعا له قال : فمات عمر ومات [ ابن<sup>(٢)</sup> ] أبي زكريا ومات الصبي .

(١) سورة الشعراء الآيات ١ و ٢ و ٣ و ٤ (٢) زيادة في ب . (٣) في ش : « هذا وإني أحبه » .

وكان ابنه عبد الملك من أحب الناس إليه ، فرض فاشتد مرضه ، فأخبر بذلك فأتاه فوقف عليه وقال : يا بني كيف تجدك ؟ قال : أجدني صالحاً — وكنتم ما به كراهة أن ينعمه — قال : يا بني أصدقني عن نفسك ، فإن أحب الأمور إلىَّ فيك لموضع القضاء ، قال : أجدني يا أبت أموت . قال : فولي عمر إلى قبلته ، فبينما هو في صلاته إذ مات عبد الملك ، فأتاه مزاحم فقال : يا أمير المؤمنين تُوفي عبد الملك ، فخر مغشياً عليه فلما دُفن عبد الملك قال له مزاحم — وكان قد عهد إليه إذا رأى منه أمرين مختلفين أن يخبره بذلك — فقال : يا أمير المؤمنين رأيت منك عجباً ، أتيت عبد الملك فسألته <sup>(١)</sup> عن حاله فكتبتك عن نفسه فقلت له : يا بني أصدقني عن نفسك فإن أحب الأمور إلىَّ فيك لموضع القضاء . فأخبرك أنه يموت فلما مات خرت مغشياً عليك . قال : قد كان ذاك يا مزاحم . وما ذاك أن [ لا <sup>(٢)</sup> ] يكون الأمر كما قلت لك ولكني علمت أن ملك الموت قد دخل منزلي ، فأخذ بضمة مني ، فراعني ذلك فأصابني ما قد رأيت .

حديثه مع ابنه عبد الملك وهو يحتضر وقول مزاحم لسيفي ذلك

ولما مرض عمر بن عبد العزيز مرضه الذي مات منه <sup>(٣)</sup> ، وقد مات أعوانه : سهل أخوه ، وعبد الملك ابنه ، ومزاحم مولاه ، قام حبواً إلى شَنْ معلق فتوضاً منه فأحسن الوضوء ، ثم أتى فَسَأَلَتْ . (١) في ش : « فسألَتْ » . (٢) زيادة في ب . (٣) في ش : « فيه » .

دعا عمر على نفسه بالموت بعد أن مات أعوانه



مسجده فصلى ركعتين ثم قال : اللهم إنك قد قبضت <sup>(١)</sup> سهلاً وعبد الملك ومزاحماً — وكانوا أعوانى على ما قد علمت فلم أزد لك إلا حباً ، ولا فيما عندك إلا رغبة ، فاقبضني إليك غير مضيع ولا مفترط . فاقام من مرضه ذلك حتى قبضه الله تعالى <sup>(٢)</sup> [ فرحمه الله <sup>(٣)</sup> ]

معاورته  
حين احتضر  
مع مسلمة بن  
عبد الملك بشأن  
أولاده ودعاؤهم  
بالصلاة

ولما حضرت عمر بن عبد العزيز الوفاة دخل عليه مسلمة بن عبد الملك فقال : يا أمير المؤمنين إنك قد فطرت <sup>(٤)</sup> أفواه ولدك من هذا المال ، أفلو أوصيت بهم إلى وإلى نظرائي من قومك فكفوك مؤوتهم . فلما سمع مقالته قال : أجلسوني [ فأجلسوه <sup>(٥)</sup> ] فقال : قد سمعت مقالتك يا مسلمة . أما قولك : إني قد أفرت <sup>(٤)</sup> أفواه ولدي من هذا المال [ فوالله <sup>(٦)</sup> ] ما ظلمتهم حقاً هو لهم ، ولم أكن لأعطيهم شيئاً لغيرهم . وأما ما قلت في الوصية فإن وصيي فيهم ( الله الذي نزل الكتاب وهو يتولى الصالحين ) <sup>(٧)</sup> .

(١) في ش : « قضيت » . (٢) زيادة في ش . (٣) زيادة في ب . (٤) كذا في ش . وفي ب : « أفرت » . وفي سيرة عمر لابن الجوزي ، والحلية لابن نعيم : « أفقرت » . وفي صفة الصفوة لابن الجوزي : « أفقرت » . وفي العقد الفريد لابن عبدربه : « فطمت » . (٥) زيادة في مناقب الأبرار لابن خنيس ، والعقد الفريد . وفي سيرة عمر لابن الجوزي : « فقال اسندوني ثم قال الخ » .

(٦) زيادة في ب . (٧) سورة الاعراف الآية ١٦٦

وإنما ولد عمر بين أحد رجلين : إما رجل صالح فسيغنيه الله ، وإما غير ذلك فلن أكون أول من أعانه بالمال على معصية الله . ادعُ لي بنيَّ : فأتوه فلما رآهم ترققت عيناه وقال : بنفسي فتية تركتهم حالة<sup>(١)</sup> لاشيء لهم وبكى . يا بنيَّ إني قد تركت لكم خيراً كثيراً ، لا تمرون بأحدٍ من المسلمين وأهل ذمتهم إلا رأوا لكم حقاً . يا بنيَّ إني قد مثلت<sup>(٢)</sup> بين الأمرين ، إما أن تستغنوا وأدخل النار ، أو تفتقروا إلى آخر يوم الأبد وأدخل الجنة ، فأرى أن تفتقروا إلى ذلك أحب إليَّ ، قوموا عصمكم الله . قوموا رزقكم الله<sup>(٣)</sup> .

وكان ملك الروم بلغه أن عمر بن عبد العزيز سُقي ، فأرسل إليه رأس الأساقفة . وكتب إليه يعلمه حاله عنده ، وما يوجبه من الحق لمثله من أهل الخير وطاعة الله ، ويقول [ له<sup>(٤)</sup> ] : إنه قد بلغني أنك سُقيت ، وقد بعثت إليك رأس الأساقفة وأطببهم ليما جئت<sup>(٥)</sup> مما بك ، فقدم عليه فقال له عمر : انظر إليَّ فجسَّه فقال : سُقيت يا أمير المؤمنين . قال : فما [ ذا<sup>(٤)</sup> ] عندك ؟ قال : أسقيك حتى أستخرج ذلك من عروفتك . فقال له عمر : لو كان روح الحياة بيدك

قدوم رأس أساقفة  
الروم لما جئ عمر  
حين سقى السم  
ورفضه لدواء  
وعفوه عن سقاء

- (١) في سيرة عمر لابن الجوزي : « عيلة » وأظنها خطأ . وفي الحلية : « عيل » .  
(٢) كذا في ش ، ب ، والعقد الفريد لابن عبد ربه ، والنسخة المخطوطة من سيرة عمر لابن الجوزي . وفي النسخة المطبوعة منها : ( मिलت ) ولعلها أحسن وأصوب .  
(٣) في العقد الفريد : قال : فما احتاج أحد من أولاد عمر ولا أفتقر .  
(٤) زيادة في ب . (٥) في ش : « ليما جئت » .

ما مكنتمك من ذلك ، ارجع إلى صاحبك لا حاجة <sup>(١)</sup> لي في <sup>(٢)</sup> علاجك ، ودعا بالذي اتهمه فأقر له فقال : ما حملك على ما صنعت ؟ قال : مُخَدَعْتُ وَغُرْتُ . فقال عمر : نَحْنُ مُخَدَعُونَ وَغُرٌّ ، خَلَّوْهُ . ولم يعرض له بشيء .

ولما حضرت عمر بن عبدالعزيز الوفاة كان عنده مسلمة <sup>آخر ما تكلم به عمر قبل وفاته</sup> ابن عبد الملك وزوجته فاطمة والخصي فقال : قوموا عني فأني أرى خلقاً ما يزدادون إلا كثرة ، ما هم بجن ولا إنس قال مسلمة : فقمتنا وتركناه وتحنينا عنه وسمعنا قائلاً يقول : ( تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ) <sup>(٣)</sup> ثم خفت الصوت فقمتنا فدخلنا ، فإذا هو ميت مغمض مسجى .

[ وكان رجل من الشام قد استشهد ، وكان يأتي جاره <sup>(٤)</sup> في نسي عمر في المنام في كل ليلة جمعة ، فيحدثه ويأنس به ، فافتقده ليلة فأصبح حزيناً ، فلما رآه سأله ما أخره عنه في إبانته الذي كان يأتي فيه ؟ فقال : إنا معشر الشهداء أمرنا أن نشهد جنازة عمر بن عبد العزيز . فوُزِّعَ ذلك اليوم فجاءهم الخبر أنه مات في ذلك اليوم رحمة الله عليه ورضوانه .

(١) في ب : « فلاحجة » . (٢) في ش : « من » . (٣) سورة القصص الآية ٨٣

(٤) في هامش ب : « أباه » . وفي سيرة عمر لابن الجوزي : « إلى أبيه » .

فعبه على لسان لسان  
الجن وما قبل في ذلك  
من الشعر

قال وبينما امرأة بالكوفة ذات ليلة تغزل في كوة إلى  
سفلٍ ومعهما ابنة لها إذا وقع مغزل ابنتها، فاطلعت من الكوة  
لتنظر مكانه، فإذا هي بحلقة نساء في السفلى كحلقة المائيم، وفي  
وسطهن امرأة وهي تقول:

ألا قل لئساء الجن يبيكين شجيات  
ويخمشن وجوهاً بمد ما كنن نقيات  
ويلبسن عباء بمد جرّ الفرقبيات  
ويردفن علوجاً بمد ما كنن حظيات

ثم يقول من كان حولها: وأأمير المؤمنين، وأأمير المؤمنين؟  
فقال الجارية لأماها: أما زين ما أرى؟ قالت: وما زين؟ فاطلعت  
الأم فإذا هي ترى ذلك. فلما أصبحت نظرت الليلة فإذا هي الليلة  
التي مات فيها عمر بن عبد العزيز رحمه الله (١)

مدة خلافة عمر بن  
عبد العزيز وموت  
آخر رجل من  
الصحابة

قال أبو الطاهر: ولي عمر بن عبد العزيز سنة تسع وتسعين،  
وسنة مائة، وسنة إحدى لم يستكملها، فكل (٢) ما ولي الخليفة  
سنتين وأربعة أشهر وبعض شهر لم يستكمل (٣). [قال أبو الطاهر:

(١) زيادة في ب. (٢) كذا في الأصلين ولعلها «فكان». (٣) كذا في  
ش. وفي ب: «سنتين ونصف». وفي سيرة عمر لابن الجوزي: «سنتين وخمسة  
أشهر وأربعة أيام» وفيها برواية أخرى: «سنتين وخمسة أشهر وثلاثة وعشرين  
يوماً». وفيها برواية أخرى، وفي طبقات ابن سعد، وتاريخ ابن الأثير: «سنتين  
 وخمسة أشهر».

ولم يَلِ الخِلافةَ وأحدٌ من أصحاب النبي عليه السلام باق ، ولم تأت سنة مائة وأحد من أصحاب النبي عليه السلام حي ، إلا أن عمر بن عبد العزيز قدولي على المدينة وبعض الصحابة بها<sup>(١)</sup> ]

[ قال أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن عبد الحكم : أخبرني أبي عبد الله بن عبد الحكم قال : لم يزل سليمان بن عبد الملك يدبر ولاية عمر بن عبد العزيز ، فأخبرني بعض أصحاب ابن وهب ، عن عبد الله بن وهب ، عن يعقوب بن عبد الرحمن الزهري ، قال : لما قدم بالنيروز والمهرجانات على سليمان بن عبد الملك — وهو خليفة — فصُبَّتْ له تلك الهدايا في آنية الذهب وصنوف الهدايا ، قال فكلما مرَّ بمصر صنف منها قال له سليمان : كيف ترى هذا يا ابن عبد العزيز ؟ قال : يا أمير المؤمنين إنما هو متاع الحياة الدنيا . قال له سليمان : فأنه لو وليته ما أنت صانع فيه ؟ قال اللهم أقسمه حتى لا يبقى منه شيء . قال : اللهم أشهد . قال : فجعل يمرَّ به على شيء ويقول له هذه المقالة ويقول له عمر : اللهم أقسمه حتى لا يبقى منه شيء . قال سليمان : اللهم أشهد حتى فرغ .

قال : وهلك مولى لعمر بن عبد العزيز يقال له قارون وترك ألف دينار . فقيل له : يا أمير المؤمنين هلك قارون وترك ألف دينار . فقال عمر : ألف دينار من كسب طيب .

عقد عمر النية على  
الحير من قبل  
خلافته وما كان يئنه  
وبين سلفه سليمان  
في الهدايا

تركة قارون  
مولى عمر

قال : وكتب الوليد بن عبد الملك إلى زيد بن حسن بن علي  
ابن أبي طالب ، يسأله أن يبايع لعبد العزيز بن الوليد ، ويخلع سليمان  
ابن عبد الملك ، ففرق زيد من الوليد فأجابه ، فلما استخلف سليمان  
وجد كتاب زيد إلى الوليد بذلك . فكتب إلى أبي بكر بن حزم  
— وهو أمير المدينة — ادع زيد بن حسن فأقرئه هذا الكتاب  
فإن عرفه فاكتب إليّ بذلك ، وإن نكل فقدّمه فأظهره يمينه على  
منبر رسول الله صلى الله عليه وسلم : ما كتب هذا الكتاب  
ولا أمر ، فأرسل إليه أبو بكر بن حزم فأقرأه الكتاب ، فقال :  
أظنني ما بيني وبين العشاء أستخير الله . قال : فأرسل زيد بن  
حسن إلى القاسم بن محمد ، وسالم بن عبد الله يستشيرهما . قال :  
فأقاما معهما ربيعة فذكر لهما ذلك ، وقال : إني لم أكن آمن الوليد  
على دمي ولم أجبه ، فقد كتبت هذا الكتاب ، أفترون أن أحلف ؟  
فقالوا : لا تحلف ولا تبارز الله عز وجل عند منبر رسول الله صلى  
الله عليه وسلم ، فإننا نرجو أن يُنجيك الله بالصدق ، فأقر بالكتاب  
ولم يحلف . فكتب بذلك أبو بكر بن حزم إلى سليمان ، فكتب  
سليمان إلى أبي بكر أن يضربه مائة سوط ، ويذّره عباءة ،  
ويمشيّه حافياً ، فتشكى سليمان . فقال عمر بن عبد العزيز للرسول :  
لا تخرج حتى نكلم أمير المؤمنين فيما كتب إلى زيد بن حسن ،  
لعلّي أستطيع نفسه فيترك هذا الكتاب . قال : لخبس الرسول

أمر سليمان بن  
عبد الملك بضرب  
زيد بن حسن وما  
كان من عمر في ذلك

والكتاب ، ومرض سليمان فقال عمر : لا تخرج فإن أمير المؤمنين مريض ، إلى أن رُمِيَ في جنازة سليمان . وأفضى الأمر إلى عمر ابن عبد العزيز فدعى بالكتاب فخرقه <sup>(١)</sup> ]

قال ولما دفن عمر عبد الملك ولده ، وسهل بن عبد العزيز أقوال في ابن عمر بن أخاه ، ثم هلك مزاحم مولاة ، فقتل رجل من الشام : والله لقد أُصيب أمير المؤمنين بأبنٍ لا والله إن <sup>(٢)</sup> رأيت ولداً كان أنفع لو لده منه ، ثم أُصيب أمير المؤمنين بأخٍ ما كان أخٌ أنفع لأخٍ منه . قال : وسكت عن مزاحم فقال عمر بن عبد العزيز : مالك سكت عن مزاحم ؟ فوالله ما كان بأدنى الثلاثة <sup>(٣)</sup> عندي يرحمك الله يا مزاحم — مرتين أو ثلاثاً — والله لقد كنت كفيت كثيراً من هم الدنيا ، ونعم الوزير كنت في أمر الآخرة .

[ وقال سليمان بن عبد الملك : والله ما كاد ينيب عني ابن عبد العزيز قول سليمان في عمر فما أجد أحداً يَنْقُ عني شيئاً ولا أنفقه منه .

وقال عمر بن عبد العزيز : من لم يصلحه إلا العُشْمُ فلا يصلح ، تجنب عمر الإصلاح بالظلم والله لا أصلح الناس لهلاك ديني .

وكتب عمر بن عبد العزيز : إن استطعت أن تكون في العدل كتابه في إهانة العدل والإصلاح والإحسان بمنزلة من كان قبلك في الظلم والفجور والعدوان فافعل ولا حول ولا قوة إلا بالله <sup>(١)</sup> ]

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : (أنى) . (٣) في ش : « بأدنى ثلاثة » .

قال: وجاء رجلٌ من أهل المشرق هو وابن أخ له، فاختصما عند عمر بن عبد العزيز قال: بينما الشيخ يريد الصلة والصلح إذ غضب فدعته نفسه إلى القطيعة، فنظر إليه عمر فقال: ما رأيت أحلى منك ولا أمرّ، ولا أبعد ولا أقرب، بينما أنت تريد الصلة والصلح، دعتك [نفسك<sup>(١)</sup>] إلى القطيعة والظلم — وله شاربان. قد غطّيا فاه — فقال: يا مينا — لحجام له — أخرج هذا الشيخ من الصف، ثم خذ لي من شاربته، ثم اتّني به، ففعل. فقال عمر: هذا أطيب وأنظف مع الفطرة. هلّم إلى الصلح أيها الشيخ أنت وابن أخيك قالا: نعم. فأصلح ذات بينهما، فرفع عمر يديه إلى السماء وقال: الحمد لله.

إصلاح عمر بن  
عبد العزيز بين  
رجل وعمه

ولما حضرت عمر بن عبد العزيز الوفاة قيل له: يا أمير المؤمنين اكتب إلى يزيد بن عبد الملك توصيه وتخوّفه فقال: والله إني لأعلم أنه من ولد مروان، فقال له رجاء بن حيوة: يكون حجة عليه<sup>(٢)</sup>، وعذراً لك عند الله. ثم أمر كاتبه أن يكتب إليه: أما بعد يا يزيد فأتق الصّرة عند الغفلة، فلا تقال العثرة، ولا تقدر على الرجعة، وتترك ما تترك لمن لا يحمذك، وتنقلب إلى من لا يعمدرك والسلام.

كتابه إلى ولي عهده  
يوصيه ويخوّفه

(١) زيادة في ب. (٢) في ش: «عليه حجة».



وذكر أن عمر بن عبد العزيز كتب إلى سالم بن عبد الله بن  
عمر بن الخطاب : من عمر بن عبد العزيز إلى سالم بن عبد الله . أما  
بعد فقد ابتليت بما ابتليت به من أمر هذه الأمة من غير مشاورة  
مني ولا إرادة ، يعلم الله ذلك . فإذا أتاك كتابي فاكتب إلى  
بسيرة عمر بن الخطاب في أهل القبلة وأهل العهد ، فإنني سائر  
بسيرته إن الله أعانني على ذلك والسلام .

فكتب إليه سالم : من سالم بن عبد الله إلى عمر بن عبد العزيز  
أمير المؤمنين . أما بعد فإنك كتبت إلى تسألني [ تذكر أنك  
ابتليت بما ابتليت به من أمر هذه الأمة من غير مشاورة ولا إرادة  
يعلم الله ذلك . تسألني أن أكتب لك <sup>(١)</sup> ] بسيرة <sup>(٢)</sup> عمر وقضائه في  
أهل القبلة وأهل العهد ، وتزعم أنك سائر بسيرته إن الله أعانك  
على ذلك . وإنك لست في زمان عمر ولا في مثل رجال عمر . فأما  
أهل العراق فليكونوا منك بمكان من لا غنى بك عنهم ، ولا مفقرة  
إليهم ، ولا يمنعك من زرع عامل أن تنزعه أن تقول لا أجد من  
يكفيني مثل عمله ، فإنك إذا كنت تنزع لله وتستعمل لله ، أتاح الله  
لك أعواناً وأتاك بهم . فإنما قدر عون الله للعباد على قدر النيات ،  
فمن تمت نيته تم عون الله له ، ومن قصرت نيته قصر عون الله له ،  
والله المستعان والسلام .

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « كتبت أن تسألني عن سيرة عمر وقضائه الخ » .

[وكتب عمر بن عبد العزيز إلى عروة بن محمد : أما بعد فإنك كتبت إلي تذكر أنك قدمت اليمن ، فوجدت على أهلها ضريبة من الخراج مضروبة ، ثابتة في أعناقهم كالجزية ، يؤدونها على كل حال ، إن أخصبوا أو أجذبوا ، أوحيا أو ماتوا ، فسبحان الله رب العالمين ، ثم سبحان الله رب العالمين ، إذا أتاك كتابي هذا فدع ما تفكره من الباطل ، إلى ما تعرفه من الحق ، ثم اتتيف الحق فاعمل به بالغأبي وبك ، وإن أحاط بمهج أنفسنا ، وإن لم ترفع إلي من جميع اليمن إلا حَفَنَةً من كَمِّ ، فقد علم الله أنني بها مسرور إذا كانت موافقة للحق والسلام<sup>(١)</sup> ]

كتاب عمر إلى عامله  
على اليمن بشأن جباية  
الخراج

قال<sup>(٢)</sup> ودخلت أم عمر بنت مروان<sup>(٣)</sup> وهي عمة عمر بن عبد العزيز [على عمر بن عبد العزيز<sup>(١)</sup>] فقالت . حكم الله بيننا وبينك ، فدخلت أنت عنا أشياء كان يُجرى بها غيرك علينا<sup>(٤)</sup> قال . يا عمة لولا ذلك الحكم لكنت<sup>(٥)</sup> أوصلهم لك ،

قطيعة عمر في الله  
وصلاته في الله

ودخل مسلمة بن عبد الملك على عمر بن عبد العزيز في مرضه الذي مات فيه . فأوصاه عمر أن يحضر موته . وأن يلي غسله وتكفينه<sup>(٦)</sup> ، وأن يمشي معه إلى قبره ، وأن يكون من يلي إدخاله

عرض مسلمة بن  
عبد الملك المال على  
عمر ليوصي فيه  
وجواب عمر له

(١) زيادة في ب . (٢) زيادة في ش . (٣) في ش : « أم عمر بنت عمر ومروان » وفي ب : « أم عمر وعمر بنت مروان » . (٤) في ب : « علينا غيرك » . (٥) في ش : « كنت » . (٦) في ب : « وكفنه » .

في لحده ، ثم نظر إليه وقال : أنظر يا مسleme بأي منزل تركني ، وعلى أي حال أسلمتني [ إليه <sup>(١)</sup> ] الدنيا ، فقال له مسleme : فأوص <sup>(٢)</sup> يا أمير المؤمنين قال : مالي من مالٍ فأوصي فيه قال مسleme : هذه مائة ألف دينار فأوص فيها بما أحببت . قال : أوخير من ذلك يا مسleme ؟ أن تردها من حيث أخذتها . قال مسleme . جزاك الله [ عنا <sup>(١)</sup> ] خيراً يا أمير المؤمنين ، والله لقد ألتت لنا قلوباً قاسية ، وجعلت لنا ذكراً في الصالحين .

[ قال : وكتب عمر بن عبد العزيز إلى عروة بن محمد . أما بعد <sup>في عمر بن محمد</sup> فاني بعثت إليك بنفراً من بني عقيل <sup>عقيل إلى اليمن</sup> <sup>وكتبته إلى عامله</sup> <sup>بشأنهم</sup> <sup>(٣)</sup> ، وبئس القوم كانوا في الجاهلية والإسلام ، وكان أفضلهم في أنفسهم شر خلق الله ديناً ونفساً ، وأنا أرجو أن يجعل الله فيهم خلافاً لا يزداد ما كرهوا من ذلك إلا لزوماً ، وأن يظعنوا إلى شر ما ظعن <sup>(٤)</sup> إليه أهل موت ، فإذا أتاك كتابي هذا فأنزلهم من نواحي أرضك بشرها لهم ، بقدر هوانهم على الله عز وجل والسلام ،

وقال ميمون بن مهران نسألي عمر بن عبد العزيز عن فريضة <sup>راه في مناصرة العلماء</sup>

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « فأوصي » . وفي ب : « فأوصني » (٣) كذا في ب . وفي هامش ب : « من بني آل أبي عقيل » . وفي سيرة عمر لابن الجوزي « بال أبي عقيل » . (٤) في الأصل : « ماظنوا » .

فأجبتة فيها ، فضرب على نخذي ثم قال : ويحك ياميمون بن مهران ،  
إني وجدت لقيماً الرجال تلقيحاً لا لبابهم .

وقال رجلٌ من ولد زيد بن الخطاب : إنما وليَّ عمر بن  
عبد العزيز سنتين ونصفاً ، فذلك ثلاثون شهراً ، فامات حتى جعل  
الرجل يأتينا بالمال العظيم فيقول : اجعلوا هذا حيث ترون في  
الفقراء ، فما يبرح حتى يرجع بماله ، يتذكر من يضعه فيهم فأيجده ،  
فيرجع بماله . قد أغنى عمر بن عبد العزيز الناس <sup>(١)</sup> [

غنى الناس  
في خلافة عمر

قال <sup>(٢)</sup> : وطلب ابن عمر بن عبد العزيز [ إلى أبيه <sup>(١)</sup> ] أن  
يزوجه وأن يُصدق عنه من بيت المال — وكان <sup>(٣)</sup> لابنه ذلك  
امرأة — فغضب <sup>(٤)</sup> لذلك مهر بن عبد العزيز [ وكتب <sup>(٥)</sup> إليه  
لعمرك الله <sup>(١)</sup> ] لقد أتاني كتابك تسألني أن أجمع لك بين الضرائر  
من بيت مال المسلمين ، وأبناء المهاجرين لا يجده أحدٌ امرأةً  
يستف بها فلا أعرف ما كتبت بمثل هذا . . ثم كتب إليه أن  
أنظر إلى ما قبلك من نحاسنا ومتاعنا ، واستعن بثمانه على  
ما بدالك .

جواب عمر لابنه  
وقد سأله ابن زيوجه  
ثانية من بيت المال

وقال يزيد بن أبي حبيب : كتبت إلى عمر بن عبد العزيز  
<sup>(١)</sup> زيادة في ب . <sup>(٢)</sup> زيادة في ش . <sup>(٣)</sup> في ب : « وكانت » .  
<sup>(٤)</sup> في ب : « فأغضب ذلك عمر » : <sup>(٥)</sup> في ش : « وقال لقد أتاني » .

تنبه عن الضرب  
بالسرايط وإذنه  
بالساق في العرس

في اللعب في الدفاف والبرابط في العرس . فكتب إليَّ عمر بن عبد العزيز : امنع الذين يضربون البرابط ، ودع الذين يضربون بالدفاف ، فإن ذلك يفرق بين النكاح والسفاح .

• وقال أبو الزناد : كان عمر بن عبد العزيز يردُّ المظالم إلى أهلها بغير البيعة القاطعة<sup>(١)</sup> و [كان يكتبني باليسير ، إذا عرف وجه مظلِّمة الرجل ردها عليه ، ولم يكلفه تحقيق البيعة ، لما يعرف من غشِّم الولاة قبله على الناس ، ولقد أنفذ<sup>(٢)</sup> بيت مال العراق في رد المظالم حتى حمل إليها من الشام .

وبلغ عمر بن عبد العزيز أن أخًا من إخوانه مات ، ثم بلغه كتاب عمر إلى بعض إخوانه وكان قد بلغه مونه وهو حى خلاف ذلك فكتب إليه عمر : أما بعد فقد بلغنا خبر ربيع له إخوانك ثم أتانا تكذيب ما بلغنا من الرضح الأول ، فأنع ذلك أن يسرنا وإن كان السرور<sup>(٣)</sup> بذلك يوشك الانقطاع يتبعه عن قليل<sup>(٤)</sup> تصديق الخبر الأول . فهل أنت يا عبدالله إلا كرجل ذاق الموت ثم سأل الرجعة فأسعف بطليته ، فهو متأهب بمبادرته<sup>(٥)</sup> في جهازه بأقل ما يسره من ماله ، إلى دار قراره ، لا يرى أن له من ماله شيئًا إلا ما قدم أمامه ، فإن المغبون في الدنيا والآخرة

(١) زيادة في ب . (٢) في ش ، ب : « أنفذ » . (٣) في ش : « السرور » .

(٤) في ش : « قلل » . (٥) في ش : « معبر » .

من اجتمع له مال قليل<sup>(١)</sup> أو كثير ثم لم يكن [له<sup>(٢)</sup>] من شيء ولم يزل الليل والنهار سريعين في تقاذ الأيام ، وطيا الآجال ، ونقض العمر ، ولا يزالان على ذلك يُفنيان ويُبليان ما مرّا به . هيهات قد صحبا نوحا [وهودا] وقرونّا بين ذلك كثيرا فأضحوا<sup>(٣)</sup> [قد لحقوا بربهم ووردوا على أعمالهم ، فأصبح الليل والنهار غضين<sup>(٤)</sup> جديدين ولم يُبليهما<sup>(٥)</sup> أحد أفنياء ، ولم يُفنيهما من مرّا به<sup>(٦)</sup>] [ومستعدين لمن بقي بمثل ما أصابا به من مضي<sup>(٧)</sup>] [ولأنك اليوم شريف ناس كثير من ضربائك وقُرّنائك ، فهل أنت إلا كرجل قطعت أعضاؤه عضواً عضواً فلم يبق إلا حشاشة نفسه ، فهو ينتظر الداعي لها صباحا ومساءً ، فنستغفر الله لسيء أعمالنا ، ونعوذ به من مقتته إيانا [على<sup>(٨)</sup>] مانعظ به أنفسنا والسلام .

وبعث عمر بن عبد العزيز محمد بن الزبير الحنظلي إلى شوذب الحروري وأصحابه حين خرجوا بالجزيرة قال: فكتب معنا إليهم<sup>(٩)</sup> كتابا ، فأتيناهم فأبلغناهم رسالته [و<sup>(١٠)</sup>] كتابه ، فبعثوا معنا رجلين منهم أحدهما من بني شيبان والآخر في حبشية<sup>(١١)</sup> وهو

مناظرة عمر بن  
عبد العزيز أصحاب  
شوذب الحروري

(١) زيادة في ب . (٢) في ش «غضير» . (٣) في ش : «يلبسهما» .  
(٤) في ش ، «ما مرّا به» . (٥) في ش : «فكتب إلينا معهم» . (٦) كذا في ش ، ب . وفي تاريخ المسعودي : «والآخر فيه حبسة» ، وفي تاريخ ابن الأثير : «وأرسيل إلى عمر مولى لبني شيبان حبشيا اسمه عاصم ، ورجلا من بني يشكر» .

أسد<sup>(١)</sup> الرجلين حجة<sup>(٢)</sup> [ولساناً<sup>(٣)</sup>] فقد منا بهما إلى عمر بن عبد العزيز وهو بضاصرة ، فصعدنا إليه في غرفة معه فيها ابنه عبد الملك وكان به مزاحم ، فأعلمناه مكانهما فقال : ابحثوها أن لا يكون<sup>(٤)</sup> معهما حديد ، ثم أدخلوهما ففعلنا ، فلما دخلا قالا : السلام عليكم ، ثم جلسا ، فقال لهما عمر : أخبراني ما أخرجكما مخرجكما هذا ؟ وأي شيء نقيم علينا ؟ فقال الذي في حيشية<sup>(٥)</sup> : والله ما نقيم عليك في سيرتك ، فانك لتجري<sup>(٦)</sup> العدل والإحسان ، ولكن بيننا وبينك أمر<sup>(٧)</sup> إن أعطيتناه فأنت منا ونحن منك ، وإن<sup>(٨)</sup> منعتناه فليست منا ولسنا منك ، قال عمر : وما هو ؟ قال : رأيتك خالفت أعمال أهل بيتك ، وسلكت غير طريقهم وسميتها مظالم ، فإن زعمت أنك على هدى وهم على ضلال فابراً منهم والعنهم ، فهو الذي يجمع بيننا وبينك أو يفرق قال : فتكلم عمر عند ذلك فقال : إني قد عرفت أو ظننت أنكم لم تخرجوا لطلب الدنيا ، ولكنكم أردتم الآخرة فأخطأتم سبيلها . وأنا سألکم<sup>(٩)</sup> عن أمر فبالله لتصدقاني [عنه فيما بلغه علمكما<sup>(١٠)</sup>] . قالا : نفعل . قال : أرايتم

(١) في ش : « أسد » . (٢) زيادة في ب (٣) كذا في ش ، ب . وفي تاريخ السعدي « فتشوهما لئلا يكون معهما حديد » . (٤) في السعدي : « فيه حبة » . وفي ابن الأثير : « فقال حاصم » . (٥) كذا في ب . وفي ش : لتجزي . وفي ابن الأثير : « لتجزي » . وفي السعدي : « لتجزي بالعدل » . (٦) قوله : « وإن منعتناه ... منك » زيادة في ش . (٧) في ب : « مسائلکم » .

أبا بكر وعمر أليسا من أسلافكم ومن تتولون وتشهدون لهما  
 بالنجاة؟ قالوا: بلى. فقال: هل<sup>(١)</sup> تعلمون أن العرب ارتدت بعد  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم فقاتلهم أبو بكر، فسفك الدماء،  
 وسبي الذراري، وأخذ الأموال؟ قالوا: قد كان ذلك. قال: فهل  
 تعلمان أن عمر لما قام بعده ردّ تلك السبايا إلى عشائرم؟ قالوا: قد  
 كان ذلك. قال: فهل برىء أبو بكر من عمر، أو عمر من أبي بكر؟  
 قالوا: لا قال: فهل تبرأون من واحدٍ منهما؟ قالوا: لا قال: أخبراني  
 عن أهل النهر وان أليسوا من أسلافكم ومن تتولون وتشهدون  
 لهم بالنجاة؟ قالوا: بلى قال: فهل تعلمون أن أهل الكوفة حين  
 خرجوا إليهم كفّوا أيديهم، فلم يخيفوا آمناً، ولم يسفكوا دماً،  
 ولم يأخذوا مالاً؟ قالوا: قد كان ذلك. قال: فهل تعلمون أن أهل  
 البصرة حين خرجوا إليهم مع عبد الله بن وهب الراسبي استعرضوا  
 الناس فقتلواهم، وعرضوا لعبد الله بن خباب صاحب النبي صلى الله  
 عليه وسلم فقتلوه وقتلوا جاريته، ثم صبّحوا حياً من العرب يقال  
 لهم بنو قطيعة<sup>(٢)</sup> فاستعرضوهم فقتلوا الرجال والنساء والوالدان حتى  
 جعلوا يلقون الأطفال في قدور الأقط وهي تقور بهم<sup>(٣)</sup>؟ قالوا:  
 قد كان ذلك قال: فهل برىء أهل الكوفة من أهل البصرة، أو  
 أهل البصرة من أهل الكوفة؟ قالوا: لا قال: فهل تبرأون من

(١) في ب: «قال فهل». (٢) في ب: «بنو قطيعة». (٣) في ش: «لهم».



طائفةٍ منها<sup>(١)</sup>؟ قالوا: لا قال عمر: أخبراني رأيتم الدين واحداً أم اثنين؟ قالوا: بل واحد قال: فهل<sup>(٢)</sup> يسمعكم [فيه<sup>(٣)</sup>] شيءٌ يعجز عني؟ قالوا: لا قال: فكيف وسمعكم أن توليتم أبا بكر وعمر، وتولى كل واحدٍ منهما صاحبه وقد اختلفت سيرتهما؟ أم كيف وسع أهل الكوفة أن تولوا أهل البصرة، وأهل البصرة أهل الكوفة وقد اختلفوا؟ وكيف وسمعكم<sup>(٤)</sup> أن توليتموهم جميعاً وقد اختلفوا في أعظم الأشياء: في الدماء والفروج والأموال. ولا يسعني بزعمكم إلا لعن أهل بيتي والبراءة منهم، فإن [كان<sup>(٥)</sup>] لعن أهل الذنوب فريضة مفروضة لا بد منها، فأخبرني عنك أيها المتكلم متى عهدك بلعن أهل فرعون و [يقال<sup>(٦)</sup>] بلعن هامان، قال: ما أذكر متى لعنته قال: ويحك فيسمعك ترك لعن فرعون، ولا يسعني بزعمك إلا لعن أهل بيتي والبراءة منهم؟ ويحكم إنكم قوم مجاهل، أردتم أمراً فأخطأتموه، فأنتم تقبلون من الناس ما رد عليهم رسول الله صلى الله عليه وسلم وتردون عليهم ما قبل منهم، ويأمن عندكم من خاف عنده، ويخاف<sup>(٧)</sup> عندكم من آمن عنده، قالوا: ما نحن كذلك قال: بلى تُقرؤون بذلك الآن. هل علمتم أن رسول الله صلى الله عليه وسلم بُعث إلى الناس وهم عبدة أوثان، فدعاهم إلى

(١) في ب: «منهم». (٢) في ب: «فكيف». (٣) زيادة في ب.

(٤) في ب: «وسمعكم». (٥) في ش: «وخاف».

أن يخلعوا الأوثان ، وأن يشهدوا أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله ، فمن فعل ذلك حقن دمه ، وأمن عنده ، وكان أسوة المسلمين ، ومن أبى ذلك جاهده ؟ قالوا : بلى قال : أفأستتم<sup>(١)</sup> أنتم اليوم تبرأون ممن يخلع الأوثان ، ومن يشهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً عبده ورسوله ، وتلعنونه وتقتلونهم وتستحلون دمه ، وتلقون من يأبى ذلك من سائر الأمم . من اليهود والنصارى فتحرمون دمه ويأمن<sup>(٢)</sup> عندكم ؟ فقال الذي في حبشية<sup>(٣)</sup> : ما رأيت حجةً أبين ولا أقرب مأخذاً من حجتك ، أما أنا فأشهد أنك على الحق ، وأنتي بريء ممن خالفك ، وقال للشيباني<sup>(٤)</sup> : فأنت ما تقول ؟ قال : ما أحسن ما قلت وأحسن<sup>(٥)</sup> ما وصفت ولكن أكره أن أفتات على المسلمين بأمر لا أدري ما حجتهم [ فيه<sup>(٦)</sup> ] حتى أرجع إليهم فاعمل عندهم حجة لا أعرفها . قال : فأنت أعلم قال : فأمر للحبشي<sup>(٧)</sup> بمطائه ، وأقام عنده خمس عشرة ليلة ثم مات ، ولحق الشيباني بقومه فقتل معهم .

حكمه من كلام عمر بن عبد العزيز : الرضا قليل ، والصبر معقل المؤمن .

(١) في ش : « أفأستتم » . (٢) في ش : « وأمن » .

(٣) كذا في ش ، ب . وفي المسعودي : « فقال الحبشي » . وفي ابن الأثير :

« فقال حاصم » . (٤) في تاريخ ابن الأثير : « للبشكري » . (٥) في المسعودي :

« وأبن » . (٦) زيادة في ب . (٧) في المسعودي : « للحبشي » .

وخرج عمر بن عبد العزيز يوماً في ولايته إخلافة بالشام<sup>(١)</sup> إناره راحة الرعية على كل شئ .  
فركب هو ومزاحم — وكان كثيراً ما يركب فيلقى الركبان يتجسس الأخبار عن القرى — فلقبهما راكب من أهل المدينة ، وسألاه عن الناس وما وراءه . فقال : إن شئكما جمعت لكما خبري ، وإن شئكما بعصته تبعيضاً . فقالا<sup>(٢)</sup> : بل اجمعه فقال : إني<sup>(٣)</sup> تركت المدينة والظالم بها مقهور<sup>٤</sup> ، والمظلوم بها منصور ، والغني موفور ، والعائل مجبور . فسر بذلك عمر وقال : والله لأن تكون البلدان كلها على هذه الصفة أحب إلي مما<sup>(٥)</sup> طلعت عليه الشمس .

وقدم سليمان بن عبد الملك المدينة فأعطى بها مالاً عظيماً ، فقال رأى عمر في المال للمعمر بن عبد العزيز : كيف رأيت ما فعلنا يا أبا حفص ؟ [ قال : رأيتك زدت أهل الغنى<sup>(٥)</sup> غنى ، وتركت أهل الفقر بفقرهم .

وشاور سليمان بن عبد الملك عمر بن عبد العزيز في رجل سب سب سليمان فقال : ما ترى فيه ؟ فقال من حوله : اكتب بضرب عنقه — وعمر بن عبد العزيز ساكت — فقال : مالك لا تتكلم يا عمر ؟ فقال : أما إذ سألتني فلا أعلم سبةً أحلت دم مسلم إلا سبة نبي . قال : فقاموا وقام فقال سليمان : لله بلادك يا عمر والله لو قرشي طبخت في مرقته لأنضجتها .

(١) في ش : « محلافه للشام » . (٢) في ش : « فقال » . (٣) في ب :

« قال فاني » . (٤) في ب : « من كل ما طلعت » . (٥) زيادة في ب .

وخطب الناس عمر بن عبد العزيز فقال : يا أيها الناس ثم خففته  
 العبرة ثم سكنت ثم قال : يا أيها الناس : إن امرءاً أصبح ليس  
 بينه وبين آدم أبٌ حيٌّ لمعرقٍ له في الموت . أيها الناس إنكم في  
 أسلاب الهالكين ، وفي بيوت الميتين ، وفي دُور الظاعنين ،  
 جيراناً كانوا معكم بالأُمس ، أصبحوا في دُورِ خامدين ، بين آمنٍ  
 روحه إلى يوم القيامة ، وبين معذبٍ روحه إلى يوم القيامة ، ثم  
 تحملونه على أعناقكم ، ثم تضعونه في بطنٍ من الأرض ، بعد  
 غضارة من العيش ، وتلذذ في الدنيا ، فإننا لله وإنا إليه راجعون .  
 [ ثم إنا لله وإنا إليه راجعون <sup>(١)</sup> ] أَمْ وَاللَّهِ لَوَدِدْتُ أَنَّهُ بُدِيَ بِي  
 وَبُحِمِّي الَّتِي أَنَا مِنْهَا ، حَتَّى يَسْتَوِيَ عَيْشُنَا وَعَيْشُكُمْ أَمْ وَاللَّهِ لَوَأْرَدَتْ  
 غَيْرَ هَذَا مِنَ الْكَلَامِ <sup>(٢)</sup> لَكَانَ اللِّسَانُ بِهِ مَنِي مُنْبَسِطًا ، وَلَكُنْتُ  
 بِأَسْبَابِهِ عَارِفًا . ثم وضع طرف رداًته على وجهه فبكى وبكى الناس معه .

خطبة عمر  
 في التذكير بالموت  
 وجه المساواة  
 بالربعة

[ وكتب عمر بن عبد العزيز إلى القُرَظِيِّ : أما بعد فقد  
 بلغني كتابك تعظني وتذكر ما هو لي حظٌ وعليك حق ، وقد  
 أصبت بذلك أفضل الأجر . إن الموعظة كالصدقة ، بل هي أعظم  
 أجراً ، وأبقى نفعاً ، وأحسن ذخراً ، وأوجب على المرء المؤمن حقاً ،  
 لكلمة يعظ بها الرجل أخاه ليزداد بها في هدى رغبة خيرٌ من مال

جوابه إلى القُرَظِيِّ  
 في الموازنة بين  
 الموعظة والصدقة

يتصدق به عليه وإن كان به إليه حاجة ، ولما يدرك أخوك بموعظتك من الهدى خير مما ينال بصدقتك من الدنيا ، ولأن ينجو رجل بموعظتك من هلكة خير من أن ينجو بصدقتك من فقر ، فمظ من تظه لقضاء حق عليك ، واستعمل كذلك نفسك حين تظ ، وكن كالطبيب الجرب العالم الذي قد علم أنه إذا وضع الدواء حيث لا ينبغي أعنته وأعنت نفسه ، وإذا أمسكه من حيث ينبغي جهل وأثم ، وإذا أراد أن يداوي مجنوناً لم يداويه وهو مرسل حتى يستوثق منه ويوثق له ، خشية أن لا يبلغ منه من الخير ما ينبغي منه من الشر ، وكان طبه وتجربته مفتاح عمله <sup>(١)</sup> ، واعلم أنه لم يجعل المفتاح على الباب لكيما يفلق فلا يفتح ، أوليفتح فلا يفلق ، ولكن ليفلق في حينه ، ويفتح في حينه .

وقال عمر بن عبد العزيز : إن استطعت فكن عالماً ، فإن لم تستطع فكن متعلماً ، فإن لم تستطع فأحبهم ، فإن لم تستطع فلا تبغضهم . وقال عمر بن عبد العزيز : لقد جعل الله له مخرجاً إن قبل .

وجمع عمر بن عبد العزيز أصحابه بالسويداء ، فخرج عليهم بنو عمر عن المزاح وأوصاهم فقال : إياي والمزاح فإنه يبعث الضغن ويثبت الغل .

(١) في هامش ب : « علمه » .

تحدثوا بكتاب الله وتجالسوا به ، وتسايروا عليه ، فإذا ماتم فحديث<sup>٢</sup>  
من حديث الرجال حسن جميل<sup>(١)</sup> ]

ما قاله عمر لما مله على مكة حينما شكاه إليه رجل فأنشاه  
واستعمل عمر بن عبد العزيز عروة بين عياض بن عدي على مكة ، فخرج عمر من مكة ، وخرج معه من خرج يشيعه حتى زل بمرّ ومعه عروة ، فجاء رجل فقال : أصلح الله أمير المؤمنين ، ظلمت ولا أستطيع أن أتكلم ، فقال عمر : ويحه أخذت عليه يمين ثم قال : إن كنت صادقاً فتكلم فقال : أصلحك الله ، هذا — وأشار إلى عروة — سامني بمالي وأعطاني به ستة<sup>(٢)</sup> آلاف درهم ، فأيت أن أبيعهم فاستعداه عليّ غريم لي فجلسني<sup>(٣)</sup> فلم يخرجني [ حتى<sup>(١)</sup> ] بعتهم مالي بثلاثة آلاف درهم ، واستعطفني بالطلاق إن خاصمته أبداً ، فنظر عمر إلى عروة ثم نكت بالخيزران<sup>(٤)</sup> بين عينيه في سجدته وقال : هذه غرتني [ منك ثم قال للرجل : اذهب فقد رددت<sup>(١)</sup> ] عليك مالك . ولا حنث عليك .

نصيحة عمر بن عبد العزيز للوليد بن عبد الملك وخرج الحجاج منها وروى عمر في سياسة الخوارج  
ودخل عمر بن عبد العزيز على الوليد بن عبد الملك فقال : يا أمير المؤمنين إن عندي نصيحة ، فإذا خلاك عقلك ، واجتمع فهمك فسلني عنها : قال ما يمنعك منها الآن ؟ قال : أنت أعلم إذا اجتمع لك ما أقول فإنك أحق أن تفهم . فكث أياماً ثم قال :

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « وأعطاني منه ست » . (٣) في ش : « مجلسي » . (٤) في ش : « نكت بالخيزران » .

يا غلام من بالباب ؟ فقيل [ له <sup>(١)</sup> ] ناس وفيهم عمر بن عبد العزيز فقال : أدخله ، فدخل عليه فقال : نصيحتك يا أبا حفص فقال عمر : إنه ليس بعد الشرك إثم أعظم عند الله من الدم ، وإن عمالك يقتلون <sup>(٢)</sup> ويكتبون إن ذنب المقتول كذا وكذا ، وأنت المسؤول عنه ، والمأخوذ به ، فكتب إليهم أن لا يقتل أحدا منهم أحدا حتى يكتب إليك بذنبه ، ثم يشهد عليه ، ثم تأمر بأمرك على أمر قد وضع لك . قال : بارك الله فيك يا أبا حفص . فكتب إلى الأمصار فلم يخرج من ذلك إلا الحجاج ، فإنه أمضه ، وشق عليه وأقلقه ، وظن أنه لم يكتب إلى أحد غيره ، فبحث عن ذلك فقال : من أين دُهِينا ؟ أو من أشار على أمير المؤمنين بهذا ؟ فأخبر أن عمر ابن عبد العزيز هو الذي فعل ذلك فقال : هيهات إن كان عمر فلا نقض لأمره . ثم إن الحجاج أرسل <sup>(٣)</sup> إلى أعرابي حروري نجاف من بكر بن وائل ، ثم قال له الحجاج : ما تقول في معاوية ؟ فقال منه . قال له : ما تقول في يزيد ؟ فسبّه قال : فما تقول في عبد الملك ؟ فظلمه قال : فما تقول في الوليد ؟ فقال : أجورهم حين ولاك وهو يعلم عدآك <sup>(٤)</sup> وظلمك . قال فسكت عنه الحجاج . واقترصها منه ثم [ بعث <sup>(١)</sup> ] به إلى الوليد وكتب إليه : أنا أحوط

. (١) زيادة في ب . (٢) في ب : « يقتلون » . (٣) في ش : « أشد » .

. (٤) في ش : « عدلك » . وفي ب : « عدالك » .

لديني ، وأدعى لما استرعتني ، وأحفظ له من أن أقتل أحداً لم يستوجب ذلك ، وقد بعثت إليك يبعض من كنت أقتل على هذا الرأي فشأنك وأياه . فدخل الحروري على الوليد وعنده أشرف أهل الشام وعمر فيهم ، فقال له الوليد : ما تقول في ؟ قال : ظالمٌ جائرٌ جبارٌ <sup>(١)</sup> . قال : ما تقول في عبد الملك ؟ قال : جبارٌ <sup>(٢)</sup> عاتٍ <sup>(٣)</sup> . قال : فما تقول في معاوية ؟ قال : ظالمٌ . قال الوليد لابن الريان : اضرب عنقه . فضرب عنقه ، ثم قام فدخل منزله ، وخرج الناس من عنده ، فقال : يا غلام اردد عليَّ عمر ، فردّه عليه فقال : يا أبا حفص ما تقول في هذا ؟ أصبنا فيه أم أخطأنا ؟ فقال عمر : ما أصبت بقتله ، ولغير ذلك كان أرشد [ وأصوب <sup>(٤)</sup> ] ، كنت تسجنه <sup>(٥)</sup> حتى يُراجع <sup>(٦)</sup> الله عز وجل أو تدركه منيته ، فقال : شتني وشتم عبد الملك وهو حروري أفتستحلّ ذلك ؟ قال : لعمرى . ما أستحلّه ، لو كنت سجنته إن بدالك أو تعفو عنه . فقام الوليد مُغضباً ، فقال ابن الريان لعمر : يفر الله لك يا أبا حفص ، لقد راددت أمير المؤمنين حتى ظننت أن سيأمرني بضرب عنقك : فقال عمر : ولو أمر لكنت تفعل ؟ قال : إي لعمرى . قال عمر : اذهب إليك .

---

(١) زيادة في ش . (٢) في ب : « جائر » . (٣) في ش ، ب : « عاتى » ..

(٤) زيادة في ب . (٥) في ش : « سجنه » . (٦) في ش : « تراجع » ..



وقال عمر بن عبد العزيز لرجلٍ : يا فلان قرأت الباردة  
سورة فيها زيادة ( أَلَيْكُمْ أَلْتَكَاثُرُ . حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ )<sup>(١)</sup>  
فكم عسى الزائر يلبث عند المزور حتى ينكفئ<sup>(١)</sup> إما إلى جنة وإما  
إلى نار .

[ قال : ودخل زيان بن عبد العزيز على عمر بن عبد العزيز ، ارق عمر من الطعام  
فتحدث معه ساعة فقال : لقد طالت هذه الليلة عليّ وقلّ نومي  
فيها ، فتهمت عشاء تمشيت به . فقال : وما هو ؟ قال : عدسٌ  
وبصل فقال له زيان : لقد وسّع الله عليك ولكن تضيق على  
نفسك ، وأكثر زيان لأمته فقال : يا زيان أخبرتك خبري ،  
وأطلمتك على سري ، فوجدتك غاشا غير ناصح ، أم والله لا أعود  
إلى مثلها أبداً ما بقيت .

وكتب عمر بن عبد العزيز إلى أهل المواسم : أما بعد فأيتها  
رجلٍ قدم علينا في رد مظلمة ، أو أمرٍ يصلح الله به خاصاً أو  
عاماً من أمر الدين فله ما بين مائة دينار إلى ثلاثمائة دينار ، بقدر  
ما يرى من الحسبة وبعد سفرٍ ، لعل الله يحبي به حقاً ، أو يميت به  
باطلاً ، أو يفتح به من ورائه خيراً ، ولولا أني أطيل عليكم وأطنب  
خيشتكم ذلك عن مناسككم لسمت أموراً من الحق أظهرها الله ،

(١) سورة التكاثر الآية ٢١ و (٢) في ش « يتلقى » .

وأموراً من الباطل أماتها الله ، وكان الله هو المتوحد لكم في ذلك ،  
لا تجدون غيره ، فإنه لو وكلني إلى نفسي لكنت كغيري والسلام .

وأني عمر بن عبد العزيز رجلٌ من الأنصار فقال : يا أمير المؤمنين  
احفظ في بلاء أبي . قال : وما كان بلاؤه ؟ قال : يا أمير المؤمنين  
إن أبي كان أعمى من الأنصار ، وإن امرأة من المشركين كانت  
تؤذي النبي صلى الله عليه وسلم . فقال أبي أما لهذه المرأة أحدٌ  
يكفها النبي صلى الله عليه وسلم ؟ أقعدوني على طريقها ، فإذا مرت  
فأذنوني ، فأقعدوه على طريقها ، فلما مرت أذنوه بها ، فوثب عليها  
فضربها حتى قتلها . فقال عمر :

عمر بن عبد العزيز  
والأنصاري

تلك المثالب<sup>(١)</sup> لأقبحان من ابنِ شيبة بما فَعَادَا بعدُ أبو الـ  
هكذا أنشدنا أيوب بن سويد فيما حفظت عنه عن عبد الله بن  
شَوْذَب قال محمد : وأنشدني أبي عبدُ الله بن عبد الحكم هذا البيت  
« تلك المكارم » .

قال أبو عبد الله : وبلغني عن مالك بن أنس أنه قال : نَعَسَ  
الحجاج وعنده عنبسة بن سعيد بن العاص قال : وقد ذكر الحجاج  
عمر بن عبد العزيز فنلت<sup>(٢)</sup> منه لأرضيَه فقال لي : مه إنا نقول إنه  
سَيَلِي هذا الأمر ويعمل فيه ، ونَعَسَ نَفَرَجَت وخرج من عنده ،

بشارة الحجاج  
بمخلافه عمر

(١) في هامش ب : « المكارم » . (٢) في الاصل : « فقلت » .

فانتبه الحجاج فلم يرَ أحداً . فقال : عجلوا عليّ بعنبرة فقال : أي شيء قلت لك ؟ قال : لا شيء أصلحك الله . فقال : بلى والذي نفسي بيده لن سمعته من أحدٍ لأضرب عنقك .

وقال سعيد بن صفوان : كان بين عبد الملك بن أَرْطاة ،  
 وَرَجَاءَ بن حَيَّوَةَ الكندي ، وبين عمر بن عبد العزيز صداقة وصحبة  
 في نسكهم وعبادتهم ، وكان رجاء بن حَيَّوَةَ من أهل الأَزْدِ  
 وكان من أعبد أهل زمانه ، وكان مَرْضِيًّا حكيمًا ذا أناةٍ ووقار ،  
 وكانت الخلفاء تعرفه بفضلِه ، فيتخذونه وزيراً ومستشاراً وقِيًّا  
 على عُمالهم وأولادهم ، وكانت له من الخاصة والمنزلة عند سليمان  
 ابن عبد الملك ما ليس لأحد ، يثق به ويستريح إليه . قال : وولّي  
 سليمانُ عمر على المدينة ، وكانت لعمر بن عبد العزيز عقد سليمان  
 منزلةٌ وناحيةٌ وخاصةٌ دون بني مروان ، فأراد أن يعلم علم عمر وحاله  
 التي هو عليها ، فبعث إليه رجاء بن حَيَّوَةَ ليأتي بخبره وطريقته  
 وحاله في سيرته وطعمته <sup>(١)</sup> الذي كان يحدث به نفسه ، فقدم رجاء  
 ابن حَيَّوَةَ على عمر بن عبد العزيز ، فلم يألُ عن إلفه وإكرامه  
 وتقريبه ، وأقام عنده أياماً ، فكان كلما أصبح دخل على عمر بعد  
 صلاة الصبح ، فيتحدثان لا يدخل عليها أحدٌ حتى يخرج رجاء

كلمة  
 عن رجاء بن حيو.  
 وبشارة عمر بن عبد  
 العزيز بالخلافة حين  
 بعثه سليمان بن عبد  
 الملك إليه ليلسه  
 بحاله

(١) كذا في الأصل . ولعلها « طعمه » أو « طعمته التي كان يحدث بها نفسه »

من عنده ، فينما رجاء ذات يوم عنده — وقد رأى رؤيا فأصبح وقد حفظها — قال . فجعل يحدث نفسه وعمر يحدثه . فأذكره عمر فقال : يا أبا المقدام اني لا أنكر بمض حالك اليوم فاشأ نك ؟ قال : إن الذي ترى وإنكارك إياي لرؤيا رأيته الليلة ، فأنا أعجب وأحدث بها نفسي ؟ فقال عمر : اقصصها رحمك الله فقال : نعم وإن لك فيها نصيباً : رأيت الليلة كأن أبواب السماء فتحت ، فبينما أنا أرمقها إذ أقبل ملكان يهويان ، معهما سرير لم أر مثله حسناً ، حتى وضعا بالمدينة ، ثم صعدا وأنا أنظر إليهما حتى دخلا أبواب السماء ، فلبثا ملياً ، ثم أقبلا ومعهما ثياب ثيبض لم أر مثلهما ، وشمعت عبق مسك لم أشم مثله قط ، فهداها على ذلك السرير ، فدنوت منهما فقلت : ما هذه الثياب ؟ قالوا : هذه السندس والاصتبرق الذي ذكر الله في القرآن ، ثم صعدا فلبثا ملياً ، ثم أقبلا معهما رجل أدعج العينين ، ذي وفرة ، شديد سواد الشعر ، بعيد ما بين المنكبين ، مربوع الجسم ، عليه هيبه ووقار ، حتى أقعداه على ذلك السرير من فوق تلك الفرش ، فدنوت منهما فقلت : من هذا الرجل ؟ فقالا : هذا محمد صلى الله عليه وسلم ، قال فهيبته هيبه شديدة ، وتأخرت ناكصاً على عقبي ، حتى كنت منه بمكان منظرٍ ومسمع ، فبينما أنا كذلك إذ أتني برجل قد نهزه القثير ،

ضرب الجسم ، حسن اللحم ، مشدودة يده إلى عنقه ، حتى وقف بين يديه ، فأقبل رسول الله صلى الله عليه وسلم يثني عليه فيما كان من فعالة <sup>(١)</sup> في الإسلام ، ويقول أنت صاحبني في الغار ، وأنت أبو بكر الصديق ، والأمر ههنا إلى غيري ، ولست أملك لك من الله شيئاً ، فلم يزل قائماً بين يديه ، ثم أمر به فاطلق عنه ، وأجلس عند رأس السرير على الأرض ، ثم أتني برجل حسن اللحم ، قد نهزه القتير ، مجموعة يده إلى عنقه ، حتى وقف بين يديه ، فأقبل رسول الله صلى الله عليه وسلم يثني عليه بفعالة <sup>(١)</sup> في الإسلام ، ويقول : أما إنك الفاروق الذي أعز الله عز وجل به الدين ، وأنت صاحب اليهودي . والأمر ههنا إلى غيري ، ولست أملك لك من الله شيئاً ، فلم يزل قائماً بين يديه ملياً ، ثم أطلق عنه واجلس مع أبي بكر ، فما زال كذلك يؤتى بخليفة خليفة حتى أفضى الأمر إليك ، فلما سمع عمر ذلك منه ارتاع فاستوى جالساً ثم قال : يا أبا المقدام فإذا صنع بي ؟ قال : أتني بك مجموعة يداك إلى عنقك ، ثم وقفت بين يديه طويلاً ثم أمر بك فأطلق الغل ، ثم أجلس مع أبي بكر وعمر بن الخطاب فاشتد عجب عمر بن عبد العزيز لرؤيا رجاء بن حيوة ثم قال : يا أبا المقدام والله لولا ما أتق به من صحتك وورعك ، وجدك

(١) في هامش ب : « بمخاله » .

واجتهادك ، ووفائك وصدقك ، لأنَّ نبأك أني لأبلي شيئاً من الخلافة  
أبدًا ، ولكني قد سمعت كلامك ورؤياك ، وما أخلق بي ، سوف  
أبلى بأمر هذه الأمة . فوالله لئن أبليت بذلك وإنها شرف  
الدنيا لأطلبن بها شرف الآخرة .

ومرَّ عمر بن عبد العزيز ذات يومٍ بالمدينة في ولايته ، وهو  
يسحب ثوبه ، فناداه محمد بن كعب : يا عمر إن رسول الله صلى الله  
عليه وسلم قال : مَا جَاوَزَ الْكُفَّيْنِ فَهُوَ فِي النَّارِ ، فالتفت إليه  
عمر مُغَضَّبًا فقال : اتَّقِ الله يا ابن كعب ، لا تكن ذُبَالَةً تضيء  
للناس وتحرق نفسها . فلما وَلَّى الخلافة سأل عن محمد بن كعب  
الْقُرَظِيُّ ، فأخبر أنه غازی ، فكتب إلى عامله على الدروب  
يأمره أن يجهزه ويسرَّحه إن خرج إليه من غزوة ، إلا أن يكره  
ذلك فيعفيه ، فلما خرج محمد إلى العامل سأله أن يسير إلى عمر  
وأقرأه الكتاب ، قال : أما الجهاز فلا حاجة لي به ، أنا أقوى ،  
وقد كنت أردت المسير إليه لو لم يأت كتابه في أمري ، فتوجه  
إلى عمر ، فلما دخل رآه على هيئةٍ غير الهيئة التي كان عهدده عليها ،  
فقال : يا محمد استغفر لي من سوء مردودي عليك حين وعظمتي  
بالمدينة ، وبكى حتى اخضلت لحيته . فقال محمد : غفر الله لك يا أمير  
المؤمنين وأقالك عثرتك . وجعل يكثر اللحظ إلى عمر يقلَّب فيه

موعظة القرظي  
لعمرو وهو وال على  
المدينة ورد عمر  
عليه وندمه على  
ذلك حين استخلف  
واعذاره اليه

بصره، فقال عمر . يا محمد فيم تنظر إلى ؟ فقال : يا أمير المؤمنين أنظر وأتعجب فأقول : أين ذاك اللون النضير ، والشعرة الحسنة ، والبدن الريان ؟ فقال عمر : فكيف لورأيتني بعد ثلاث من دفني ، وقد سقطت حدقتاي على خدي ، وسال منخراي وفي صديداً ودوداً ؟ كنت أشد نكرة لي منك اليوم <sup>(١)</sup> ]

وقال سهل بن صدقة مولى عمر بن عبد العزيز : إنه لما أفضت <sup>تخبره جواريه حين استخلف بين العتق والامساك على غير شيء</sup> الخلافة إلى عمر سمعوا في منزله بكاءً عالياً ، فسئل عن ذلك البكاء فقيل : إن عمر خير جواريه فقال : إنه قد نزل بي أمرٌ شغلي عنكن ، فمن اختارت منكن العتق أعتقتها ، ومن أمسكتها لم يكن لها مني شيء ، فبكين بكاءً شديداً يأساً منه .

وقال : ودخل رجلٌ على سليمان بن عبد الملك ، وكان قد خبره بأن الخلافة تأتيه إلى أيام ، فجاءت على نحو مما ذكر له <sup>(٢)</sup> فقال سليمان : من الخليفة بعدي ؟ فقال ما أدري . فقال : ويحك أيوب انبي قال : ما أجد أيوب في شيء من الخلفاء ولكن أجدك تستخلف من بعدك رجلاً يكفر الله به عنك كثيراً من ذنوبك .

وقال مالك بن أنس : قدم ابن زرارة على عمر بن عبد العزيز وقال : جئتك من عند قوم أحوج الناس إلى معروفك وصلتك . <sup>عائبة عمر بأهل القسطنطينية وفدوا به إليهم</sup>

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « على نحو ما ذكرت له » .

قال : كلا يا ابن زردة إلا ما كان من أهل قُسْطَنْطِينِيَّةَ .  
وقال إبراهيم بن كَشِيْط : لقد جاءني العقل حين جاءنا من  
عند عمر بن عبد العزيز حين مات سليمان بن عبد الملك وإني لأُطلب<sup>(١)</sup>  
المُدَّ الواحد من الطعام بسبعين ديناراً .

قال . ولما بايع<sup>(٢)</sup> الناس عمر بن عبد العزيز بعد مهله سليمان  
بلغ ذلك عبد الرحمن بن الحكم بن أبي العاص فكتب إلى هشام  
ابن عبد الملك [ يوجِّهه<sup>(٣)</sup> ] فقال :

شعر عبد الرحمن  
ابن الحكم وهشام  
ابن عبد الملك

أبلغ<sup>(٤)</sup> هشاماً والذين تجمعوا بدابق غني لا وُقِيمَ ردى الدهر<sup>(٥)</sup>  
وأنتم أخذتم حتفكم بأَكْفَكُم كباحثة عن مُدِيَّةٍ وهي لا تدرى<sup>(٦)</sup>  
عشية بايعتم إماماً مخالفاً [ له<sup>(٧)</sup> ] شجن بين المدينة والحجر  
فأجابه [ بعض ولد مروان عن<sup>(٨)</sup> ] هشام [ بن عبد الملك<sup>(٩)</sup> ]  
[ فقال<sup>(١٠)</sup> ]

(١) في ش : « لاطلت » . (٢) في ش : « بلغ » . (٣) زيادة في ب .  
(٤) في رواية لابن عساكر : « فقل لهشام » . (٥) اورد ابن عساكر في  
تاريخه هذا الشطر على روايتين الأولى : « بدابق لاسلتم آخر الدهر » والآخرى :  
« بدابق موتوا لاسلتم يد الدهر » . (٦) قال ابن عساكر في تاريخه : قوله  
« كباحثة الخ » مثل يضرب للذى يثير بحبله ما يؤديه إلى هلاكه ، أو للاضرار  
به . وأصله أن ناساً أخذوا شاة ليست لهم فأرادوا أكلها فلم يجدوا ما يذبحونها  
به ، فهموا بتخليتها فاضطربت عليهم ولم تزل تثير الأرض وتبثرها بقوائمها فظهر  
لهم فيما احتقرته مدية فذبحوها بها وصارت هذه القصة مثلاً سائراً . اهـ  
(٧) زيادة في تاريخ الحافظ ابن عساكر .



أبلغ أبا مروان غني رسالةً فإذا ذممت من وفائي ومن صبري؟  
ولو كان ما تدعو إليه هو الهدى لما كنت فيه ذاعنأً ولا ذكر<sup>(١)</sup>  
[وكننت من الريش الذئابي ولم تكن من الزمرة الأولى ولا منبت الصبر<sup>(٢)</sup>]  
ونحن كفيناك الأمور كما كفي أبونا أباك الأمر في سالف الدهر

وقال سالم الأفطس: كان عمر بن عبد العزيز من ألبس حال عمر قبل  
الناس، وأعطر الناس، فلما سُلم عليه بإمرة المؤمنين أدخل رأسه الخلافة وحاله حين  
بين ركبتيه، ثم بكى بشدة شديداً، فقال الناس: يبكي فرحاً استخلف وكتبه  
إلى الحسن البصري ومطرف.  
بإخلافة. ثم رفع رأسه ومسح عينيه ثم قال: اللهم ارزقني عقلاً  
ينفعني، واجعل ما أصير إليه أم مما يزول عني. ثم دخل منزله  
فالتقى تلك الثياب عنه، وغسل ذلك الطيب، ودعا الحجام فأخذ  
من شعره ثم دعا بدواة وقرطاس وكتب يده:

من عبد الله [عمر<sup>(٣)</sup>] بن عبد العزيز [إلى<sup>(٤)</sup>] الحسن  
ابن أبي الحسن البصري، ومطرف بن عبد الله بن الشَّجِير. سلامٌ  
عليكما [فإني أحمد إليكما<sup>(٥)</sup>] الله الذي لا إله إلا هو، وأسأله أن  
يصلي على محمد عبده ورسوله، أما بعد فإني أوصيكما بتقوى الله،  
فإن من يقولها كثير، ومن يعمل بها قليل، فإذا أتاكما كتابي  
ففظاني ولا تزكياتي والسلام.

(١) في تاريخ الحافظ ابن عساكر: «فأنت فيه ذو غنا ولا وفر».  
(٢) زيادة في ب. وروى هذا البيت في تاريخ ابن عساكر هكذا: «وأنت  
من الريش . . . ولا وسط الظهر». (٣) زيادة في ب.

فكتب إليه الحسن [ بن أبي الحسن <sup>(١)</sup> ] البصري : إلى عمر ابن عبد العزيز : سلام عليك فإني أحمد إليك الله الذي لا إله إلا هو ، أما بعد فإن الدنيا دارٌ مخوفة ، أهبط إليها آدم عليه السلام عقوبة ، تهن من أكرمها ، وتكرم من أهانها ، وتفقر من جمع لها ، لها في كل يوم قتيل ، فكن يا أمير المؤمنين كالمدوي لجرحه ، واصبر على شدة الدواء لما تخاف من طول البلاء .

جواب الحسن البصري

وكتب إليه مطرف بن عبد الله بن الشَّحِير : لعبد الله عمر أمير المؤمنين من مطرف بن عبد الله . سلام عليك يا أمير المؤمنين ورحمة الله وبركاته ، فإني أحمد إليك الله الذي لا إله إلا هو ، أما بعد فليكن استئناسك بالله ، واقطاعك إليه . فإن قوماً أنسوا بالله وانقطعوا إليه فكانوا بالله في وحدتهم أشدَّ استئناساً منهم بالناس في كثرة عددهم . أماتوا من الدنيا ما خافوا أن يميت قلوبهم ، وتركوا منها ما علموا أن سيتركهم ، فأصبحوا لما سالم الناس منها أعداء ، جعلنا الله وإياك منهم ، فإنهم قد أصبحوا بها قليلاً والسلام .

جواب مطرف

وقال الحكم بن عمر الحنفي : أول شيء بدأ به عمر بن عبد العزيز لم يترك ظلامة مزرعة ، ولا طلباً لأحدٍ قيمته إلا ردها إليه ، وباع ما كان له من المزارع من عبدٍ أو أمةٍ أو آلةٍ ، وباع ما كان له من متاعٍ أو مركبٍ أو لباسٍ أو عطرٍ وأشياء سماها

تقدير نفقة عمر في خلافته ووضعه أمواله في سبيل الله

الحكم هي في حديثه ، فبلغ ثلاثة وعشرين ألف دينار ، ثم جعلها في سبيل الله . وقال غير الحكم : بلغ ثلاثة<sup>(١)</sup> وأربعين ألف دينار فجعله في سبيل الله ، وابتاع جارية تحب له وتطحن وتغسل ثيابه بمائة ، ووصيفاً في حاجته ورسالته . وكان يزن له كل يوم درهمين لحمه وخبزه وبقوله إن غلاماً أو رخص .

[ وقال عبد الله بن عمر<sup>(٢)</sup> الجزري : ازدحم الناس على عمر بن عبد العزيز يبايعونه حين دفن سليمان ، فتخرق جيب قميص ابنه ، فقال : يا بني أصلح جيب قميصك ، فإنك لم تكن قط أحوج إلى ذلك منك اليوم .

وقال ابن عيَّاش : خرج عمر ذات يوم من منزله على بطة<sup>١</sup> له شهباء ، وعليه قميص له وملاءة ممشقة ، إذ جاء رجل على راحلة له فأناخها ، فسأل عن عمر ، فقيل له قد خرج علينا وهو راجع الآن ، قال : فأقبل عمر ومعه رجل [ بجاذته<sup>(٢)</sup> ] فقيل للرجل : هذا عمر أمير المؤمنين . فقام إليه فشكى [ إليه عدي بن أرطاة في أرض له<sup>(٤)</sup> ] ، فقال عمر : أما والله ما غرنا منه إلا بعامته السوداء أما إني قد كتبت إليه — فضل عن وصيتي — : إنه من أهلك

(١) في ش : « مائة » . (٢) وفي رواية في ب أيضاً : « عبيد الله بن عمرو » .

(٣) هذه الكلمات فيها بعض الخوف في الأصل وأرجح أن ما أثبتته هو عين

اعطاه ولفقة السفر  
وممن الأكل للرجل  
الذي نظلم إليه  
بعد أن رد عليه  
أرضه

بينته على حق هو له فسلمه إليه ثم قد عناك إلي . فأمر عمر برد أرضه إليه ، ثم قال له : كم أنفقت في مجيئك إلي ؟ فقال : يا أمير المؤمنين تسألني عن نفقتي . وأنت قد رددت علي أرضي وهي خير من مائة ألف ؟ فقال عمر : إنما رددت عليك حقك ، فأخبرني كم أنفقت ؟ قال : ما أدري قال : أحزره قال : ستون درهماً ، فأمر له بها من بيت المال ، فلما ولي صاحب به عمر . فرجع فقال له : خذ هذه خمسة دراهم من مالي فكل بها لحماً حتى ترجع إلى أهلك إن شاء الله .

وقال سليمان بن داود الخولاني : إن عمر بن عبد العزيز كان يحرسه على العمل بالكتاب والسنة ولو اضربه يقول : يا ليتني قد عملت فيكم بكتاب الله ، وعلمت به ، فكلما عملت فيكم بسنة وقع مني عضو ، حتى يكون آخر شيء منها خروج نفسي <sup>(١)</sup> .

ولما أقبل عمر على رد المظالم ، وقطع عن بني أمية جوائزهم وأرزاق أحراسهم ، ورد ضياعهم إلى الخراج ، وأبطل قطائعهم [ فأفقرهم <sup>(١)</sup> ] ضجوا من ذلك فاجتمعوا إليه فقالوا : إنك قد أجلبت <sup>(٢)</sup> بيت مال المسلمين ، وأفقرت بني أهلك فيما ترد من

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « أحليت » . وفي ب : « أجلبت » ولم أجد لهما من المعاني ما يلائم معنى الجملة .

حرسه على العمل بالكتاب والسنة ولو اضربه

نفور بني أمية من عدل عمر واجتماعهم اليه

هذه المظالم ، وهذا أمرٌ قد وليه <sup>(١)</sup> غيرك قبلك ، فدعهم وما كان منهم ، واشتغل أنت وشأنك واعمل بما رأيت . قال لهم : هذا رأيكم ؟ قالوا : نعم . قال : ولكنني لا أرى ذلك ، والله لو جدت أن لا تبقى في الأرض مظلمة إلا رددتها ، على [ شرط <sup>(٢)</sup> ] أن لا أرد مظلمة إلا سقط لها عضوٌ من أعضائي أجداً له ، ثم يعود كما كان حياً ، فإذا لم يبق مظلمة إلا رددتها سألت نفسي عندها . قال فخرجوا من عنده فدخلوا على بعض ولد الوليد — وكان كبيرهم وشيخهم — فسألوه أن يكتب إلى عمر يوبخه لعله أن يرده عن مسأمتهم فكتب إليه :

كتاب عمر بن  
الوليد لعمر بن  
عبد العزيز

أما بعد فإنك أزريت بمن كان قبلك من الخلفاء ، وسرت بغير سيرتهم <sup>(٣)</sup> وسميتها المظالم تقصاً <sup>(٤)</sup> لهم ، وعيباً لأعمالهم ، وشاماً <sup>(٥)</sup> لمن كان بعدهم من أولادهم . ولم يكن ذلك لك ، ففقطعت ما أمر الله به أن يوصل ، وعملت بغير الحق في قرابتك ، وعمدت إلى أموال قريش ومواريتهم وحقوقهم ، فأدخلتها بيت مالك <sup>(٦)</sup> ظلاماً وجوراً وعدواناً ، فاتق الله يا ابن عبد العزيز وراقبه ، فإنك قد

(١) في ش : « ولي فيه » . (٢) زيادة في ب . (٣) في ش : « سيرهم » .

(٤) في ب : « تنقصاً لهم » . وفي صفة الصفوة لابن الجوزي : « بنصاً لهم » .

(٥) كذا في ش ، ب . وفي سيرة عمر لابن الجوزي طبع مصر : « وشاماً » .

وفي المخطوطة منها : « وشاء » . وفي صفة الصفوة له أيضاً « وشيناً » .

(٦) في سيرة عمر لابن الجوزي . « بيت المال » .

أوشكت<sup>(١)</sup> لم تطمئن على منبرك ، ان خصصت<sup>(٢)</sup> ذوي قرابتك  
بالتغطية والظلم ، فوالله الذي خصَّ محمدًا صلى الله عليه وسلم بما  
خصه [ به <sup>(٣)</sup> ] من الكرامة ، لقد ازدادت من الله بعداً ، في<sup>(٤)</sup>  
ولايتك هذه التي تزعم أنها بلاء عليك وهي كذلك . فاقصد<sup>(٥)</sup>  
في بعض ميلك وتحاملك . اللهم فاسأل<sup>(٦)</sup> سليمان بن عبد الملك عما  
صنع بأمة محمد صلى الله عليه وسلم .

قال فكتب عمر بن عبد العزيز إليه ، من عمر أمير المؤمنين  
إلى ابن الوليد . سلامٌ على من اتبع الهدى ، أما بعد فإني أحمد إليك  
الله الذي لا إله إلا هو ، أما بعد فإن أول أمرك يا فلان<sup>(٧)</sup> أن  
أملك بُناة أمة السكوني<sup>(٨)</sup> كانت تدخل دور حصص وتطوف  
حوانيتها<sup>(٩)</sup> والله أعلم بها<sup>(١٠)</sup> فاشترها دينار بن دينار<sup>(١١)</sup> من

جواب عمر بن  
عبد العزيز لعمر بن  
الوليد

(١) في سيرة عمر لابن الجوزي « ان شططت » في موضع قوله . « فانك قد  
أوشكت » . (٢) في سيرة عمر لابن الجوزي « حتى خصصت » . (٣) زيادة  
في ب . (٤) في ش ، ب : « وفي ولايتك » . (٥) في ب : « فاقصر » .  
وفي سيرة عمر لابن الجوزي طبع مصر : « فاقصر بعض ميلك » . (٦) في ش :  
« فسل » . (٧) هو عمر بن الوليد . وفي المقد الفريد : « عمرو » وهو خطأ .  
(٨) كذا في ش ، ب . وفي سيرة عمر لابن الجوزي وغيرها : « السكون » :  
(٩) كذا في البيان والتبيين وغيره وفي ش ، ب « حوانيتهم » وفي هامش  
ب : « في حواشيها » . (١٠) في كتاب الكتاب والوزراء لابن عبدوس الجهشيارى  
« لما الله أعلم به » . (١١) كذا في ش ، ب ، وكتاب الكتاب والوزراء للجهشيارى  
وقال : يعنى كاتب عبد الملك ومولاه . وفي سيرة عمر لابن الجوزي المخطوطة :  
« ذبيان بن ذبيان » . وفي النسخة المطبوعة منها ، وصفة الصفوة وغيرها : « ذبيان » .

فيء المسلمين فأهداها إلى أيك فحملت بك فبئس المحمول وبئس  
الجنين<sup>(١)</sup> ثم نشأت فكنت جباراً شقيفاً . كتبت إلى نظامني وزعمت  
أن حُرمتك وأهل بيتك في مال المسلمين الذي فيه [ حق <sup>(٢)</sup> ] القرابة  
والضعيف والمساكين وابن السبيل ، وإنما أنت كأحدكم لك ما لهم  
وعليك ما عليهم ، وإن<sup>(٣)</sup> أظلم مني وأترك لعهد الله الذي استعملك  
صبيفاً سفيهاً تحكم في دماء المسلمين وأموالهم . برأيك لم تحضره  
نية<sup>(٤)</sup> ، ولم يكن يحمله عليه إلا حب الولد ، ولم يكن ذلك له ،  
ولا حق له فيه ، فويلك وويل أيك ما أكثر طلابكبا وخصماء كما  
يوم القيامة وكيف النجاء لمن أكثر خصماؤه ؛ وإن<sup>(٥)</sup> أظلم مني  
وأترك لعهد الله من جعل لفلانة<sup>(٥)</sup> البربرية سهماً في فيء المسلمين  
وصدقاتهم . أهاجرت ثكلتك أمك أم بايعت بيعة الرضوان  
فتستوجب سهام المقاتلين ؟ وإن<sup>(٦)</sup> أظلم مني وأترك لعهد الله  
من استعمل قرّة بن شريك أعرايياً جلفاً جافياً على مصر ، وأذن له  
في المازف والبرابط والحجر<sup>(٦)</sup> . وإن<sup>(٧)</sup> أظلم مني وأترك لعهد الله من

(١) في سيرة ابن الجوزي وصفة الصفوة وغيرها . « وبئس المولود » .

(٢) زياده في ب . (٣) في ش : « ومن » . (٤) في ش : « لم تحضر فيه » .

(٥) في سيرة عمر لابن الجوزي : « لعالية » . وفي وصفة الصفوة له : « لعالية » .

(٦) في سيرة عمر لابن الجوزي ، وصفة الصفوة له : « أذن له في المازف

واللهو والشرب » . وفي الحلية لابن نعيم : « أظهر فيها المازف الخ » .

ولّى يزيد بن أبي مسلم على جميع المغرب <sup>(١)</sup> يجبي المال الحرام ويسفك  
الدم <sup>(٢)</sup> الحرام . رويك لو قد التقت عليك حلقتا البطان ،  
وطالت بي حياة ، وردّ الله الحق إلى أهله ، تفرغت لك ولأهل  
بيتك ، فأقتكم على المحجة البيضاء فطال ما أخذتم بئيات الطريق ،  
وتركتكم الحق وراءكم ، ومما وراء هذا <sup>(٣)</sup> ما أرجوا أن يكون خير  
رأي أبنته <sup>(٤)</sup> يبع رقبته [ فإن لكل مسلم فيك سهماً في كتاب الله <sup>(٥)</sup> ]  
والسلام على من اتبع الهدى ولا ينال سلام الله الظالمين

[ وقال بعض أصحابنا عن عبد الله بن يوسف عن عبد الله  
ابن عبد الرحمن بن يزيد بن جابر قال : سمعت عيسى بن المثنى  
الكلابي ، ومحمد بن حجاج الخولاني ، يذكران أن عمر بن عبدالعزيز  
كتب إلي بعض نبي الوليد [ كتاباً ] لم يذكر فيه الله أعلم ، وفيه :

(١) في ش : « العرب » . وفي سيرة عمر لابن الجوزي : « من  
استعمل الحجاج بن يوسف على خمس العرب . وفي نسخة منها — خمس  
العرب يسفك الدم الحرام ويأخذ المال الحرام » . وفي صفة الصفوة : « من  
استعمل الحجاج بن يوسف يسفك الدم الحرام » . وفي حلية الأولياء لا نعيم :  
« من ولي عبد ثقيف خمس الخمس يحكم في دماءهم وأموالهم يعني يزيد بن أبي مسلم ،  
وأظلم مني وأجور من ولي عثمان بن حيان الحجاز ينطق بالأشعار على منبر رسول  
الله صلى الله عليه وسلم » . انظر الحاشية ١ صفحة ٣٥ (٢) في ش : « الدعاء » .  
(٣) في ب : « ذلك » . (٤) في ش : « أبنته » . وفي سيرة عمر لابن الجوزي :  
« وما وراء هذا من الفضل ما أرجوا أن أكون رأيته يبع رقبته » .

(٥) زيادة في هامش ب :



بلى إن شئت نبأ تك بمن هو أظلم مني وأترك لعهد الله ، أبوك  
إذ ولي يزيد بن أبي مسلم عبد نبي أبي عقيل على ثلاثة أخماس  
المغرب ، يقتل ويصلب ويقطع ، وفيه أكثر من هذا وأكره ،  
ولولا ما يمنعي منك لبعت إليك من يحلق لِمَتِكَ لِمَةَ السوء هوأنا  
بك عليّ وقِماءة ، ولما يبلغ الخزام الطيبين والسلام .

قال : وأخبرني بعض أهل العلم أن سليمان بن عبد الملك قال  
لعمر بن عبد العزيز : أما ترى كثرة الناس بالموسم ؟ قال : خصماؤك  
يا أمير المؤمنين .

وولى عمر بن عبد العزيز الوليد بن هشام المِعْطِي على جند  
قِنْسَرِينَ — والفُرَاتُ بن مسلم على خراجها — قتباغيا ، حتى بلغ  
الأمر بالوليد أن هيا أربعة نفر من كهول قِنْسَرِينَ يشهدون  
على فُرَاتٍ أنه يدع الصلاة ، ويُفطر شهر رمضان مقبلاً صحيحاً ،  
ولا يفتسل من الجنابة ، ويأتي أهله وهي طامث . فقدموا على  
عمر بن عبد العزيز فشهدوا بهذه الشهادة ، وهم مختضبون بالحناء ،  
فقال عمر : هذا رمقتوه في صلاته فلم يُصلّها ، إما تركها متعمداً  
وإما ساهياً ، ورأيتموه يُفطر في شهر رمضان ولا ترون به سقماً ،  
ما علمكم أنه لا يفتسل من الجنابة وغشيانه أهله ؟ والله ما هذا مما

بنى الوليد بن هشام  
على الفُرَاتِ بن مسلم  
واصلاح عمر بهما  
وعقابه شهادة الزور

يشتم به ولا سيما فُرات في مثل عفافه وأمانته ، يا غلام انطلق  
بهؤلاء المشيخة السوء إلى صاحب الشرط ، فره فليضرب كل  
واحدٍ منهم عشرين سوطاً على مَفْرِقِ رأسه ، وليرفق في ضربه  
لمكان أسنانهم ، ويحسبهم من الفضيحة ما هم صائرون إليه ، إن لم  
يتفمد الله ما كان منهم بعفوه ، ثم استوثق منهم بالكفلاء حتى  
يكون فرات هو الآخذ بحقه منهم ، أو العافي عنهم ، والعفو  
أقرب للتقوى وأقربُ إلى الله عز وجل . ثم أُلح بين الوليد  
وفرات .

قال ولما قدم قابل ، وقدم الوليد ومعه رؤوس أنباط قنسرين  
كتب عمر بن عبد العزيز إلى الفرات ، فقدم ، وإنه لقاعد خاف  
سرير عمر إذ دخل الأنباط ، فقال لهم عمر : ماذا أعدتكم لأمركم  
في نزله لمسيره إليّ ؟ قالوا : وهل قدم يا أمير المؤمنين ؟ قال :  
ما علمتم به ؟ قالوا : لا والله يا أمير المؤمنين ، فأقبل عمر بوجهه على  
الوليد فقال : يا وليد إن رجلاً ملك قنسرين وأرضها خرج يسير  
في سلطانها وأرضه ، حتى انتهى إليّ لا يعلم به أحد ، ولا ينقِر  
أحدًا ولا يروعه ، نخليق أن يكون متواضعاً عفيفاً ، قال الوليد :  
أجل والله يا أمير المؤمنين إنه لعفيف وإنني له لظالم ، وأستغفر الله  
وأتوب إليه . فقال عمر : ما أحسن الاعتراف ، وأمين . فضله على

رياء الوليد بن هشام  
وكتاب عمر لولي  
عهده بعثانه

الأصرار، وردَّهما على عملهما . فكتب إليه الوليد — وكان مرثياً —  
خديعةً منه لعمر ، وتزييناً بما هو ليس عليه : إني قدَّرت نفقتي  
لشهرٍ فوجدتها كذا وكذا درهماً ، ورزقي يزيد على ما أحتاج  
إليه ، فإن رأى أمير المؤمنين أن يحطَّ فضل ذلك ، فقال عمر : أراد  
الوليد أن يزيِّن عندنا بما لا أظنه عليه ، ولو كنت عازلاً أحدًا على  
ظنِّ لعزله ، ثم أمر بحطَّ رزقه إلى الذي سأله ، ثم أمر بالكتاب  
إلى يزيد بن عبد الملك وهو ولي عهده : إن الوليد بن هشام  
كتب إلى كتاباً أكثر ظني أنه تزيِّن بما ليس هو عليه ، ولو  
أضيت شيئاً على ظني ما عمل لي أبداً ، ولكني آخذ بالظاهر  
وعند الله علم الغيوب ، فأنا أقسم عليك إن حدث بي حادث  
وأفصى هذا الأمر إليك ، فسألك أن تردَّ إليه رزقه ، وذكر أنني  
نقصته فلا يظفر منك بهذا ، فإنما خادع به الله والله خادعه ، فلما  
استخلف يزيد كتب إليه الوليد : إن عمر نقصني وظلمي ، ففضب  
يزيد وبعث إليه فعزله وأغرمه كل رزق جرى عليه في ولاية عمر  
ويزيد كلها ، فلم يل له عملاً حتى هلك .

أقوال عمر في  
الحلفاء الثلاثة قبله

وقال عبد الرحمن بن سليمان بن عبد الملك : دخلت على عمر  
ابن عبد العزيز وعنده مولى له يقال له مزاحم ، وهو جالس على  
حشية وسادة خشنة ، فلما رآني قال : أذن يا عبد الرحمن ، فأخذ

بيدي وأقعدني معه على حشيتته ثم قال : يا عبد الرحمن ما فعل الثلاثة ؟ فقلت من الثلاثة ؟ قال جدك وأبوك وعمك قال قلت : ولوا مثل ما ولّيت ثم دُعوا فأجابوا قال : أفلا أنبتك بخبرهم ؟ قلت : بلى قال : أما جدك فأني صحبته فيمن صحبه ، ومرضته فيمن مرضه ، ودفنته فيمن دفنه ، فلم أر أحداً أعلم بالدنيا منه ، ثم صارت الأشياء إلى عمك ، فصحبته فيمن صحبه ، ومرضته فيمن مرضه ، ودفنته فيمن دفنه ، فلم أر أحداً كان أغلب للدنيا منه ، ثم صارت الأشياء إلى أبيك . فصحبته فيمن صحبه ، ومرضته فيمن مرضه ، ودفنته فيمن دفنه ، فلم أر أحداً كان آكل للدنيا منه . ثم أقبلت إليّ الدنيا تريدني على ديني . قال : ثم خنفته العبرة فبكي . فلما رأي مولاه مزاحم ذلك منه قال . قم يا عبد الرحمن قال . فقميت فما بلغت باب البيت حتى سمعته يخور خوار الثور بكاءً وانتحاباً

كرامية عمر البناء  
في داره

وقال ابن عياش : كانت لعمر مرقأتان يرقى من صحن داره إلى قعر بيته [ عليهما ] ، فانقلعت إحدى المرقأتين فأتاها رجل من أهل بيته فأصلحها كراهية أن يشقّ على عمر ، فلما جاء عمر [ و ] نظر إليها قال : من صنع هذا ؟ قالوا : فلان قال : عليّ به فلما جاء قال . ويحك يا فلان ، أنفست على عمر أن يخرج من الدنيا ولم يضع لبنة على لبنة ؟ والله لولا أن يكون فساد بعد إصلاح لغيرتها إلى ما كانت عليه .

وقال عمر بن عبد العزيز لعنيسة بن سعيد — وسأله حاجةً —  
 يا عنيسة إن كان مالك الذي أصبح عندك حلالاً فهو كافيك ، وإن كان  
 حراماً فلا تزيدنَّ إليه حراماً . ألا تخبرني أحتاج أنت ؟ قال : لا قال .  
 أفعليك دين ؟ قال : لا قال : أفتأمرني أن أعمد إلى مال الله فأعطيكهُ  
 من غير حاجةٍ بك إليه وأدعَ فقراء المسلمين ؟ لو كنت غارماً أديت  
 غُرمك ، أو محتاجاً أمرت لك بما يُصلحك ، فعليك بمالك الذي عندك  
 فكُلْهُ واتَّقِ الله ، وانظر أولاً من أين جمعته ، وأنظر لنفسك قبل  
 أن ينظر إليك من ليس لك عنده هَوَادَةٌ ولا مراجعة <sup>(١)</sup> ]

قال : ووفد على عمر بن عبد العزيز يزيدٌ من بعض الافاق  
 فأتته إلى باب عمر ليلاً ، فقرع الباب فخرج إليه البواب فقال :  
 أعلمُ أمير المؤمنين أن بالبواب رسولاً من فلان <sup>(٢)</sup> عامله ، فدخل  
 فأعلم عمر — وقد كان أراد أن ينام — فقمعد وقال : ائذن له فدخل  
 الرسول فدعا عمر بشمعة غليظة فأججت ناراً ، وأجلس الرسول  
 وجلس عمر ، فسأله عن حال أهل البلد ومن بها من المسلمين وأهل  
 المهدي ، وكيف سيرة العامل ، وكيف الاسمار ، وكيف أبناء المهاجرين  
 والأَنْصار ، وأبناء السبيل والفقراء ، وهل أعطى كل ذي حقَّ حقّه ،  
 وهل له شاكٍ ، وهل ظلم أحدٌ ، فأنبأه بجميع ما علم الرسول من

(١) زيادة في ب . (٢) في ب : « رسول فلان » .

أمر تلك المملكة<sup>(١)</sup>، يسأله فيُجفي السؤال، حتى إذا فرغ عمر من مسأله قال له: يا أمير المؤمنين كيف حالك في نفسك وبدنك؟ وكيف عيالك وجميع أهل خزانتك ومن تُعنى بشأنه؟ قال: فننفخ عمر الشمعة فأطفأها بنفخته وقال: يا غلام عليّ بسراجٍ فدعى بقتيلة لانكاد تضيء فقال: سل عما أحببت. [ فسأله عن حاله فأخبره عن حاله<sup>(٢)</sup> ] وحال ولده وعياله وأهل بيته، فعجب البريد للشمعة ولأطفائه إياها وقال: يا أمير المؤمنين رأيته فعلت أمراً ما رأيته فعلت مثله. قال: وما هو؟ قال: إطفأوك الشمعة عند مسألي إياك عن حالك وشأنك. فقال: يا عبد الله إن الشمعة التي رأيته أطفأتها من مال الله ومال المسلمين، وكنتُ أسألك<sup>(٣)</sup> عن حوائجهم وأمرهم، فكانت [ تلك<sup>(٤)</sup> ] الشمعة تقيد بين يديّ فيما يصلحهم، وهي لهم، فلما صرت لشأني وأمر عيالي ونفسي أطفأت نار المسلمين.

وقال عمرو بن المهاجر: إن رجلاً أتى عمر بن عبد العزيز وتفاحاتٍ فأبى أن يقبل، فقيل<sup>(٤)</sup> له: قد كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقبل الهدية. فقال عمر: هو لرسول الله صلى الله عليه وسلم هدية وهو لنا رشوة ولا حاجة لي به.

والى عمر في الهدية إلى العمال

(١) في ب: «البلدة»: (٢) زيادة في ب. (٣) في ش: «أسأل».

(٤) في ش: «فقلت».

وقال : وبعثت إليه ابنته بلؤلؤة وقالت له : إن رأيت أن  
تبعث لي بأخت لها حتى أجمعها في أذني . فأرسل إليها بجمرتين ثم  
قال لها : إن استطعت أن تجعلي هاتين الجمرتين في أذنك بعثت  
إليك بأخت لها .

وقال مسلم بن زياد : كان عمر ينفق على أهله في غداثة نفقة عمر اليومية  
وعشائه كل يوم درهمين .

وقال مسلمة . دخلت على عمر بن عبد العزيز [ بعد <sup>(١)</sup> ] الفجر  
في بيت كان يخلو فيه فلا يدخل عليه أحد ، فجاءت جارية بطبق تمر  
صينحاني — وكان يعجبه التمر — فرفع بكفيه منه فقال . يا مسلمة  
أترى رجلاً لو أكل هذا ثم شرب عليه من الماء — فإن الماء على التمر  
يطيب — أ كان يجزيه إلى الليل ؟ فقلت . لا أدري . فرفع أكثر منه  
فقال : فهذا ؟ فقلت : نعم يا أمير المؤمنين كان كافيه دون هذا حتى  
ما يبالي أن لا يذوق طعاماً غيره . قال : فعلام تدخل النار ؟ قال  
مسلمة : فواقعت مني موعظة ما وقعت مني هذه .

قال أبو أسلم : حدثني خصي أسود كان لعمر بن عبد العزيز  
قال : دخلت على عمر بن عبد العزيز في يوم شات في داره بدير  
سمعان قال : فألفيته قاعداً في زاوية الدار في الشمس وقد ألتفم

بإزاره — ووضع أبو أسلم ثوبه على رأسه وجمعه بكفيه من ناحية خديّه ووضع مرفقيه على ركبتيه وقال: هكذا أرانيه الخَصِيّ حين وصف فعل عمر — فلما دنوت سلّمت فردّ عليّ السلام ثم قال لي: انزل فقعدت ثم قال لي: انزل فألّهمت أنما يريد النعلين نخلتّهما، فأقبل عليّ بالكلام، فلما أنست كرهت أن أقول له [يا<sup>(١)</sup>] سيدي لثلاثي جدّ عليّ قال: فقلت: يا أمير المؤمنين ما الذي يُقعدك هكذا؟ قال: غسبت ثيابي قال: فقلت: وما ثيابك يا أمير المؤمنين؟ قال: قيص<sup>٢</sup> وردآذ وإزار<sup>٣</sup> قال: فما كان بأوشك أن جاء عمرو بن مهاجر فقال له: أين كنت؟ قال: كنت خارجاً أدفع مظلمة عن رجل من أهل الكتاب — وكان عمرو بن مهاجر صاحب حرس عمر بن عبد العزيز — فقال: عليّ بفلان، فما كان بأوشك أن جاء غلام حدّث. فقال: يا فلان ائمه<sup>(٢)</sup> بغدائه الساعة فما كان بأوشك أن أتاه الغلام بصحفة غليظة عميقة فيها خبز قد كسر وصُبّ عليه ماء وملح وزيت. فقال: تغدّه. قال: فلما أخذت بالبطش بالغداء نهض فنظرت بريق<sup>(٣)</sup> ساقيه من تحت الإزار وهو مدبر. فكان مقامي يومي ذلك عنده، فلما جنّ الليل أذن مؤذن المغرب، فخرج فصلّي فكنّا أربعة رهط: أنا، وعمرو ابن المهاجر، ورجلان من الأنصار من أهل المدينة. فلما صلي

(١) زيادة في ب. (٢) في ش: «أنت». (٣) في ش: «رسه».



وانصرف صعدت أنا والأَنْصاريان حتى كنا في غرفةٍ ، فما كان بأَوْشَكَ أَنْ عادت علينا تلك القصعة ، تريد عدس وبصل عليها مشقوق ، فقال الخادم : لو كان لعمر عَشَاءٍ غيره لعشاكم ، [و<sup>(١)</sup>] ما فطره إلا على مثل هذا .

وكتب عمر بن عبد العزيز إلى عماله : أما بعد فإن المشركين نجسٌ حين جعلهم الله جند الشيطان ، وجعلهم (الْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا) الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيَّهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا )<sup>(٢)</sup> ، فأولئك لعمرى ممن يجب عليهم باجتهادهم لعنة الله ولعنة اللاعنين . وإن المسلمين كانوا فيما مضى إذا قدموا بلدةً فيها أهل الشرك يستعينون بهم ، لعلهم بالجباية والكتابة والتدبير ، فكانت لهم في ذلك مدةٌ فقد قضاها الله بأمر المؤمنين<sup>(٣)</sup> فلا أعلم كاتباً ولا عاملاً في شيء من عملك على غير دين الإسلام إلا عزلته واستبدلت مكانه رجلاً مسلماً ، فإن تحقق أعمالهم بحق أديانهم ، فإن أولى بهم إزائهم منازلهم التي أنزلهم<sup>(٤)</sup> الله بها من الذل والصغار ، فافعل ذلك واكتب إلي كيف فعلت . وانظر فلا يركبن نصراني على سرجٍ وليركبوا بالأكف ، ولا تركبن امرأة من نسائهم راحلة ، وليكن مركبها على إكافٍ ، ولا

(١) زيادة في ب . (٢) سورة الكهف الآية ١٠٥

(٣) في ب : « يا أيها المؤمنون » . (٤) في ش : « أنزل » .

كتاب عمر إلى عماله  
في عزل المشركين

يفحجوا على الذنوب ، وليدخلوا أرجلهم من جانب واحد ،  
وتقدّم في ذلك إلى عمالك حيث كانوا ، واكتب إليهم كتاباً  
في ذلك بالتشديد واكفنيه ، ولا قوة إلا بالله .

وكتب عمر بن عبد العزيز إلى الآفاق : أن لا يمشين نصراني  
إلا مفروق الناصية ، ولا يلبس قباءً ، ولا يمشي إلا بزّار من  
جلود ، ولا يلبس طيلساناً ولا سراويل ذات خَدَمٍ ، ولا نعلاً  
لها عذبة ، ولا يوجدن في بيته سلاح .

كتابه في أن يكون  
للنصارى هيئة تميزهم  
وأن يجمع السلاح  
٣٣٠

[ وكتب عمر بن عبد العزيز إلى صاحب السكك : أن لا يحملوا  
أحدًا بلجامٍ ثقيل من هذه الرُستَنيّة ، ولا ينخس بمقرعة في أسفلها  
حديدة <sup>(١)</sup> ]

وفق عمر بالحيوان

وكتب عمر إلى حيّان بمصر : إنه بلغني أن بمصر إبلاً تقاللات  
يحمل على البعير منها ألف رطل ، فإذا أتاك كتابي هذا فلا أعرفن  
أنه يحمل على البعير أكثر من ستمائة رطل .

وكتب عمر بن عبد العزيز إلى عماله كتاباً يُقرأ على الناس :  
أما بعد فاقرا كتابي هذا على أهل الأرض بما وضع الله عنهم على  
لسان أمير المؤمنين من المظالم والتوابع التي كانت تؤخذ منهم في  
النيروز والمهرّجان ، وثمن الصحف وأجر الفيوج <sup>(٢)</sup> ، وجوائز

وفعه الضرائب  
عن الرعية

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « الفوج » .

الرسول ، وأجور الجهابذة وهم القساطرة ، وأرزاق العمال وإنزالهم ،  
وصرف الدنانير التي كانت تؤخذ منهم من فضل ما بين السعيرين  
في الطعام الذي كان يؤخذ منهم فضل ما بين الكيلين ، وليحمدوا  
الله عز وجل .

وبعث عمر بن عبد العزيز يزيد بن أبي مالك . والحارث [ بن  
محمد <sup>(١)</sup> ] إلى البادية أن يعلم الناس السنة ، وأجرى عليهما الرزق ،  
فقبل يزيد ولم يقبل الحارث ، وقال : ما كنت لأخذ على علم  
علمتني الله أجراً ، [ فذكر ذلك لعمر بن عبد العزيز فقال : ما نعلم بما  
صنع يزيد بأساً ، وأكثر الله فينا مثل الحارث <sup>(٢)</sup> ]

وقال عثمان بن كثير بن دينار : إن عمر بن عبد العزيز كتب  
إلى بعض عماله : أما بعد فإنه لم يظهر المنكر في قوم <sup>(٣)</sup> قط ثم لم  
ينتههم أهل الصلاح منهم ، إلا أصابهم الله بعذاب من عنده ، أو  
بأيدي من يشاء من عباده . ولا يزال الناس معصومين من العقوبات  
والنقمات ما قنع فيهم أهل الباطل ، واستخفي فيهم بالمحارم ، فلا  
يظهر من أحد محرّم إلا انتقموا ممن فعله ، فإذا ظهرت فيهم  
المحارم فلم ينتهم <sup>(٤)</sup> أهل الصلاح نزلت العقوبات من السماء إلى  
الأرض . ولعل أهل الأديهان <sup>(٥)</sup> أن يهلكوا معهم وإن كانوا

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « في يوم » . (٣) في ش : « فلم ينتقم » .

(٤) في هامش ب : « الأديهان » .

كتاب عمر إلى  
العمال في الأمر  
بالمعروف والنهي  
عن المنكر

مخالفين لهم ، فإني لم أسمع الله تبارك وتعالى [فيما نزل من <sup>(١)</sup>] كتابه عند مثله <sup>(٢)</sup> أهلك بها أحداً ، نجي أحداً من أولئك ، إلا أن يكونوا الناهين عن المنكر ، ويسلّط الله على أهل تلك المحارم ، إن هو لم يُصيهم بعذابٍ من عنده ، أو بأيدي من يشاء من عباده من الخوف والذلّ والنقم فإنه ربما انتقم بالفاجر من الفاجر ، وبالظالم من الظالم ، ثم صار كلا الفريقين بأعمالهما إلى النار ، فعمود بالله أن يجعلنا ظالمين ، أو يجعلنا مDAHنين للظالمين ، وإنه <sup>(٣)</sup> قد بلغني أنه قد كثر الفجور فيكم ، وأمن الفساق في مدائنكم ، وجأهروا <sup>(٤)</sup> من المحارم بأمرٍ لا يجب <sup>(٥)</sup> الله من فعله ، ولا يرضى المداينة عليه ، كان لا يظهر مثله في علانية قوم يرجون لله وقاراً . ويخافون منه غيراً ، وهم الأعزّون الأَكثرون من أهل الفجور ، وليس بذلك مضى أمر سلفكم ، ولا بذلك تمت نعمة الله عليهم ، بل كانوا (أَشِدَّاءَ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءَ بَيْنَهُمْ) <sup>(٦)</sup> (أَذَلَّةَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةَ عَلَى الْكَافِرِينَ ، يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ) <sup>(٧)</sup> ولعمري إن من الجهاد في سبيل الله الغلظة على أهل محارم الله بالأيدي والأنسُن والمجاهدة لهم فيه ، وإن كانوا الآباء والأبناء والعشائر . وإنما سبيل الله طاعته

(١) زيادة في ب . (٢) في ش : « لما به عند مثله أهلك الخ » . (٣) زيادة في ش .

(٤) في ب : « وجأهروا » . (٥) في هامش ب : « لا ينبغي » .

(٦) سورة الفتح الآية ٢٩ (٧) سورة المائدة الآية ٥٧

وقد بلغني أنه بطأً بكثير من الناس عن الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر آتقاء التلاؤم أن يقال : فلان حسن الخلق ، قليل التكلف ، مقبلٌ على نفسه ، وما يجمل <sup>(١)</sup> الله أولئك أحاسنكم أخلاقاً . بل أولئك أسوأكم أخلاقاً . وما أقبل على نفسه من كان كذلك ، بل أدبر عنها ، ولا سلم من الكلفة لها ، بل وقع فيها . إذ رضي لنفسه من [ الحال <sup>(٢)</sup> ] غير ما أمره الله أن يكون عليه من الأمر بالمعروف ، والنهي عن المنكر . وقد ذلت <sup>(٣)</sup> ألسنة كثير من الناس بآية وضموها غير موضعها ، وتأولوا فيها قول الله عز وجل : ( يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ) <sup>(٤)</sup> وصدق الله تبارك وتعالى ، ولا يضرنا ضلالة من ضلَّ إذا اهتدينا ، ولا ينفعنا هدى من اهتدى إذا ضللنا ، ( وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ) <sup>(٥)</sup> . وإن مما على أنفسنا وأنفس أولئك مما أمر الله به من الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر . فلا يُظهر الله محرماً إلا انتقموا <sup>(٦)</sup> ممن فعله منهم من كذبهم ومن كانوا ، وقول من قال : إن لنا في أنفسنا شغلاً ولسنا

(١) في ب : « وما جمل » . (٢) زيادة في ب . (٣) في ش : « ذلت » .

(٤) سورة المائدة الآية ١٠٨ (٥) سورة الانعام الآية ١٦٤ والاسراء ١٠٥ وفاطر ١٨ والزمر ٧ (٦) كذا في ب . وفي ش : « فلا يطره الله محرم ولا تقموا » وهذه الجملة والتي قبلها وما بعدها غير ظاهر معناها تماماً وربما كان فيها كلمات سقطت من النسخ .

من الناس في شيء، ولو أن أهل طاعة الله رجع رأيهم إلى ذلك ما عمل لله بطاعة<sup>(١)</sup>، ولا تناهوا له عن معصية<sup>(٢)</sup>، ولتقهر المبطلون المحققين، فصار الناس كالأنعام أو أضل سبيلاً. فتسلطوا<sup>(٣)</sup> على الفساق من كنتم ومن كانوا، فادفعوا بحكم باطلهم، وببصركم عما هم<sup>(٤)</sup>، فإن الله جعل للأبرار على الفجار سلطاناً مبيناً، وإن لم يكونوا ولادةً ولا أئمةً. من ضعف عن ذلك فليرفعه<sup>(٥)</sup> إلى أمامه، فإن ذلك من التعاون على البر والتقوى. قال الله لأهل المعاصي: (أَفَأَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ. أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي تَقْلِبِهِمْ فَاهُمْ مُعْجِزِينَ)<sup>(٦)</sup> ولينتهين الفجار أو ليهيئهم الله بما قال: (لنغرينك بهم ثم لا يجاورونك فيها إلا قليلاً)<sup>(٧)</sup>

[وقال بكر بن خنيس: كتب عمر إلى الأساري بالقسطنطينية: أما بعد فإنكم تعدون أنفسكم أسارى..... في سبيل الله وأعلموا أنني لست..... أهليكم بأوفر ذلك وأطيبه، وإني بعث إليكم..... ولولا أنني خشيت أن.. أن.....]

كتاب عمر إلى  
أسارى القسطنطينية

(١) في ش: «بطاعته». (٢) في ش: «معصيته». (٣) في ب: «فتسلط»  
(٤) في ش: «بحكمهم باطلهم وببصرهم عما هم». (٥) في ش: «فليرفعه».  
(٦) سورة النحل الآيتان ٤٥ و ٤٦ (٧) سورة الأحزاب الآية ٦٠.

لزدتكم ، وقد بعثت إليكم فلان بن فلان يفادي صغيركم وكبيركم ،  
وذكركم وأثناكم ، وجركم ومملوكم بما سئل به فابشروا ثم ابشروا  
والسلام عليكم .<sup>(١)</sup>

وكتب عمر بن عبد العزيز : أن اقضوا عن النارمين . فكتب  
إليه : إنا نجد الرجل له المسكن والخادم ، وله الفرس والأثاث  
في بيته ، فكتب عمر : لا بدّ للرجل من المسلمين من مسكن يأوي  
إليه رأسه ، وخادم يكفيه مهنته ، وفرس يجاهد عليه عدوه ،  
وأثاث في بيته فهو غارم فأقضوا عنه .

وخرج عتبسة بن سعيد من عند عمر — وبنو أمية جلوس<sup>سخط بنى امية على</sup>  
بالباب وفيهم يزيد بن عبد الملك ولي العهد من بعد عمر بن  
عبد العزيز — فقاموا إلى عتبسة فشكوا إليه عمر فقالوا : بعث  
إلينا بعشرة دنانير عشرة دنانير ، ولم يمنعنا من ردّها إليه إلا  
خوف من غضبه ، قال يزيد : أعلمه أنّي قد سخطها وكأنّه يظن  
أنّي لا أكون من بعده فأعلمه ذلك ، فدخل عتبسة على عمر فكلّمه  
فقال : إن بني أبيك بالبواب يعتبون عليك في عشرة دنانير التي  
يبعثها إلى كل واحد منهم ، وكلموني في كلامك أن أخبرك أنّهم  
سخطوها ، وقال يزيد : كأنّه يظن أنّي لا أكون من بعده فقال عمر :

(١) قد أصيبت هذه الصفحة من الأصل برطوبة ذهبت بأكثر كلمات هذا  
الكتاب وقد قرأت منه بالجهد ما أثبتته وتركت مواضع ما لم اتبينه صغراً .

فأقرهم مني السلام وقل لهم : إن عمر يقرأ عليكم السلام ويقول لكم : أقسم بالله الذي لا إله إلا هو ما زلت هذه الليلة الماضية ساهراً أناجي الله وأستغفره منها حيث أعطيتكموها دون المسلمين ، فلا والله العظيم لا أعطيك درهماً إلا أن يأخذ جميع المسلمين ، وأما أنت يا يزيد فأناشدك الله الذي لا إله إلا هو لو خلعت نفسي وخلعتي السامون ووليت هل كنت فاعلاً بي إلا دون ما فعلت بنفسى ؟ إذا ولت الأمور فشأنك بها . فخرج غيبسة فقال : أنتم فعلتم بأنفسكم ، تزوجتم إلى عمر بن الخطاب بنت عاصم فجئتم بمثل عمر . فأخبرهم الخبر وقال : من كان له منكم يا بني عمي ضيعة فليقيم فيها يصلحها .

وأتى عمر رجل فقال : يا أمير المؤمنين اذكر بمقامي هذا مقامك يوم لا يشغلك عن الله كثرة من يتخاصم من الخلائق يوم تلقاه بلا ثقة من العمل ولا نجاة من الذنب فقال عمر : ويحك اردد علي كلامك ، فرد عليه فجعل عمر يبكي ويقول : ويحك رد علي كلامك <sup>(١)</sup> ]

موقف رجل  
لعمر بن عبد العزيز

وقال عمر بن عبد العزيز : الوليد بالشام ، والحجاج بالعراق ، ومحمد بن يوسف باليمن ، وعثمان بن حيان بالحجاز ، وقرّة بن شريك

قول عمر في العمال  
قبله



بمصر، ويزيد بن [أبي<sup>(١)</sup>] مسلم بالمغرب<sup>(٢)</sup>، امتلأت الأرض  
والله جوراً.

وقال حجاج: كتب عمر بن عبد العزيز إلى عدي بن أرطاة: كتابه إلى عدي بن أرطاة  
ليكن أماناً لك أوساط الناس، فهم خيار الناس لا يدعون حقاً ولا  
يكتسبون<sup>(٣)</sup> باطلاً [لا<sup>(١)</sup>] أنت ولا قارىء مسدد ولا فاسق  
مبرز<sup>(٤)</sup>

وحكم رجل في مسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم - حكاه في عقوبة من شتمه  
وأبو بكر بن محمد في صلاته - فقطع عليهم الصلاة وشهر السيف.  
فكتب أبو بكر إلى عمر. فأتي بكتاب<sup>(٥)</sup> عمر فقرأ عليه فشتم  
عمر والكتاب ومن جاء به. فهم أبو بكر بضرب عنقه ثم راجع  
عمر وأخبره أنه شتمه وأنه هم بقتله. فكتب إليه عمر: لو قتلته  
لقتلتك به، فإنه لا يقتل أحد بشتم أحد إلا أن يشتم النبي صلى  
الله عليه وسلم، فإذا أتاك كتابي فاحبس عن المسلمين شره،  
وأدعه إلى التوبة في كل هلال، فإذا تاب نخل سييله. فلم يزل  
في الحبس حتى هلك عمر فضرب يزيد بن عبد الملك عنقه.

ودخل رجلان من الخوارج على عمر بن عبد العزيز فقالا: معاودة عمر ورجلين من الخوارج

(١) زيادة في ب. (٢) أنظر الحاشية ١ صفحة ٣٥ (٣) في ش: «يكتسبون».  
(٤) هكذا في الأصلين. (٥) في ب: «كتاب».

السلام عليك يا إنسان . فقال : وعليكما السلام يا إنسانان . قالوا :  
 طاعة الله أحق ما أتبعتم . قال : من جهل ذلك ضلّ . قالوا :  
 الأموال لا تكون دولةً بين الأغنياء . قال : قد حرّموها . قالوا :  
 مال الله يقسم على أهله . قال : الله بين في كتابه تفصيل ذلك . قالوا :  
 تُقام الصلاة لوقتها . قال : هو من حقها . قالوا : إقامة الصفوف في  
 الصلوات . قال : هو من تمام السنة ، قالوا : إنا بُعثنا إليك . قال :  
 بلّغنا ولا تهايا . قالوا : ضَعِ الحق بين الناس . قال : الله أمر به قبلكما .  
 قالوا : لا حكم إلا لله . قال : كلمة حقّ إن لم تنتفخوا بها باطلاً . قالوا :  
 اتّمن الأمانة . قال : هم أعواني . قالوا : احذر الخيانة . قال :  
 السارق محذور . قالوا : فالحرم ولحم الخنزير . قال : أهل الشرك  
 أحق به . قالوا : فن دخل في الإسلام فقد أُمِن . قال : لولا الإسلام  
 ما أُمِنّا . قالوا : أهل عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم . قال :  
 لهم عهدهم . قالوا : لا تكلفهم فوق طاقتهم . قال : ( لَا يَكْلَفُ  
 اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا )<sup>(١)</sup> . قالوا : خرب الكنائس . قال : هي  
 من صلاح رعيّتي . قالوا : ذكرّنا بالقرآن . قال : ( وَاتَّقُوا يَوْمًا  
 تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ )<sup>(٢)</sup> . قالوا : تردّنا إلى من أرسلنا . قال :  
 ما أحببكم . قالوا : فما نقول لاخواننا ؟ قال : ما رأيتموا سمعتم . قالوا :

(١) سورة البقرة الآية ٢٨٦ وفي ب : « إلاما آتاهما » . وهي في سورة الطلاق

الآية ٧ (٢) سورة البقرة الآية ٢٨١ .

تردنا على دواب البريد . قال : لا هو من مال الله لا نطيبه لسكنا .  
قالا : فليس معنا نفقة . قال : أنتم إذن أبنا سبيل علي نفقتكما .

قال : وكان رجل من قریش — وكانت الخلفاء لا تردّه عن موعدة عمر لابي خالد  
حاجة — فأتى إلى عمر بن عبد العزيز فسأله حاجته فقال عمر  
ابن عبد العزيز : لا يجوز هذا ورده عنها . فخرج مُغضباً فناداه  
[ عمر فظن أنه قد بدا له في قضاء حاجته <sup>(١)</sup> ] فقال له : يا أبا خالد <sup>(٢)</sup>  
فرجع إليه فقال له : إذا رأيت شيئاً من الدنيا فأعجبك فاذا ذكر الموت  
فإنه يقتله في نفسك ، وإذا كنت في شيء من أمر الدنيا قد غمك  
ونزل بك فاذا ذكر الموت فإنه يسهله عليك ، وهذا أفضل من الذي  
طلبت .

قال : وأرسل عمر بن عبد العزيز إلى صاحب الروم رسولا  
فأتاه وخرج من عنده يدور فرّاً بموضع فسمع فيه رجلاً يقرأ  
القرآن ويطحن ، فأتاه فسلم عليه فلم يرد عليه السلام — مرتين  
أو ثلاثاً — ثم سلم عليه فقال له : وأنتي بالسّلام في هذا البلد ؟  
فأعلمه أنه رسول عمر إلى صاحب الروم . فقال له : ما شأنك ؟ فقال  
إني أسرت من موضع كذا وكذا فأتيت بي إلى صاحب الروم فعرض  
عليّ النصرانية فأبيت فقال لي : إن لم تفعل سمّلت عينيك . فاخترت

(١) زيادة في ب . (٢) في سيرة عمر لابن الجوزي أنه غيبة بن سعيد .

انذار عمر ملك  
الروم ليرسل اليه  
رجلان المسلمين  
وما فعله ملك الروم  
حين بلغه نهي عمر

دينني على بصري فسكّ عينيَّ وصيرني إلى هذا الموضع يرسل إليَّ كل يوم بمنظلة فأطعمها وبخبزةٍ فأكلها . فلما سار الرسول إلى عمر بن عبد العزيز فأخبره خبر الرجل [ قال <sup>(١)</sup> ] فما فرغت من الخبر حتى رأيت دموع عمر قد بليت ما بين يديه . ثم أمر فكتب إلى صاحب الروم : أما بعد فقد بلغني خبر فلان بن فلان فوصف له صفته وأنا أقسم بالله لن لم ترسله إليَّ <sup>(٢)</sup> لأبعث إليك من الجنود جنوداً يكون أولها عندك وآخرهم هندي . فلما رجع إليه الرسول قال : ما أسرع ما رجعت ! فدفع إليه كتاب عمر بن عبد العزيز فلما قرأه قال : ما كنا لنحمل الرجل الصالح على هذا بل نبعث إليه به . فأقمت <sup>(٣)</sup> أنتظر متى يخرج به ، فأتيته ذات يومٍ فإذا هو قاعدٌ قد نزل عن سريه أعرف فيه السكّابة . فقال : تدري لما فعلت هذا ؟ فقلت : لا — وقد أنكرت ما رأيت — فقال : إنه <sup>(٤)</sup> قد أتاني من بعض أطرافي أن الرجل الصالح قد مات ، فلذلك فعلت ما رأيت . ثم قال إن الرجل الصالح إذا كان بين القوم السوء لم يُترك بينهم إلا قليلاً حتى يخرج من بين أظهرهم . فقلت له : أتأذن لي أن أنصرف ؟ — وأيست من بعثه الرجل معي — فقال : ما [ كنا <sup>(١)</sup> ] لتجيبه إلى ما أمر في حياته ثم نرجع فيه بعد مماته . فأرسل معه بالرجل .

(١) زيادة في ب . (٢) في ب : « ترسل إلى به » . (٣) في ش : « فقلت » .

(٤) في ش : « قال فانه » .

قال : وقدمت امرأة من العراق على عهد عمر بن عبد العزيز  
فلما صارت إلى بابه قالت : هل على أمير المؤمنين حاجب ؟ فقالوا :  
لا فلجبي إن أحببت ، فدخلت المرأة على فاطمة وهي جالسة في  
بيتها وفي يدها قطن تعالجه ، فسلمت فردت عليها السلام وقالت لها :  
ادخلي . فلما جلست المرأة رفعت بصرها فلم تر في البيت شيئاً له  
بال . فقالت إنما جئت لأعمر بيتي من هذا البيت الخراب .  
فقالت لها فاطمة : إنما خرب هذا البيت عمارة بيوت أمثالك .  
فأقبل عمر حتى دخل الدار فقال إلى بئر في ناحية الدار فاتزع منها  
دلاء صبها على طين كان بحضرة البيت — وهو يكثر النظر  
إلى فاطمة — فقالت لها المرأة : استتري من هذا الطيآن فإني  
أراه يُدِيمُ النظر إليك . فقالت : ليس هو بطيآن هو أمير المؤمنين  
قال : ثم أقبل عمر فلم يدخل بيته فقال إلى مصلّى كان [ له <sup>(١)</sup> ]  
في البيت يصلي فيه فسأل فاطمة عن المرأة فقالت : هي هذه .  
فأخذ مِكتلاً [ له <sup>(١)</sup> ] فيه شيء من عنب فجعل يتخير لها خيره  
يناولها إياه . ثم أقبل عليها فقال : ما <sup>(٢)</sup> حاجتك ؟ فقالت : امرأة  
من أهل العراق لي خمس بنات كسل كسده فحنتك أبتغي حين  
فظرك لمن . فجعل يقول : كسل كسد ويبيكي فأخذ الدواة

قدوم امرأة من  
العراق على عمر  
وخبره لما السب  
وفرضه الرزق  
لبناتها

خراب بيت عمر  
بعمارة بيوت  
السلمين

(١) زيادة في ب . (٢) زيادة في ش .

والقهرطاس وكتب إلى والي العراق فقال سبي كبراهن . فسمتها  
فقرض لها . فقالت المرأة : الحمد لله . ثم سألت عن اسم الثانية والثالثة  
والرابعة والمرأة تحمد الله فقرض لها . فلما فرض للأربع استغفرها  
الفرح فدعت له بجزائه . فرفع يده وقال . قد كنا نفرض لهن حين كنت  
تولين الحمد أهله ، فري هؤلاء الأربع يُفَضَّنَ على هذه الخامسة .  
فخرجت بالكتاب حتى أتت به العراق فدفعته إلى والي العراق  
فلما دفعت إليه الكتاب بكى واشتدَّ بكاءه وقال : رحم الله صاحب  
هذا الكتاب . فقالت : أمات ؟ قال : نعم . فصاحت وولولت .  
فقال : لا بأس عليك . ما كنت لأردَّ كتابه في شيء . ففضى  
حاجتها وفرض لبناتها .

وقال : أرسل عطائاً إلى فاطمة بنت عبد الملك . أخبرني عن  
عمر . قالت : أفعل . إن عمر رحمه الله عليه كان قد فرغ للمسلمين نفسه ،  
ولاً مورم ذهنه ، فكان إذا أمسى [ مساءً <sup>(١)</sup> ] لم يفرغ فيه من  
حوائج يومه ، وصل يومه بليته ، إلى أن أمسى مساءً وقد فرغ  
من حوائج يومه فدعا بسرّاجه الذي كان من ماله فصلى ركعتين ثم  
أقوى وإصمّاً رأسه على يديه ، تسيل دموعه على خديه ، يشهق الشهقة .  
يكاد ينصدع قلبه لها ، وتخرج لها نفسه حتى برق الصبح فأصبح  
صائماً . فدنوت منه فقلت : يا أمير المؤمنين أليس كان منك ما كان .

حديث فاطمة بنت  
عبد الملك عن عمر  
بعد وفاته

قال : أجل فعليك بشأنك وخليّني وشأني . قالت : فقلت : إني أرجو أن أتعظ . قال : إذن أخبرك . إني نظرت فوجدتني قد ولّيت أمر هذه الأمة أسودها وأحمرها ثم ذكرت الفقير الجائع ، والغريب الضائع ، [ والأسير المتهور ، وذا المال القليل <sup>(١)</sup> ] والعيال الكثير ، وأشباه ذلك في أقاصي البلاد وأطراف الأرض ، فملت أن الله سألني عنهم ، وأن رسول الله صلى الله عليه وسلم حبيبي فيهم . نخفت أن لا يقبل الله مني معذرة فيهم ، ولا تقوم لي مع رسول الله صلى الله عليه وسلم حجة ، فرحمت والله يا فاطمة نفسي رحمةً دمت لها عيني ، ووجع لها قلبي ، فأنا كلما ازددت لها ذكراً ازددت منها خوفاً ، فاتمظي إن شئت أو ذري .

وقال عمر بن عبد العزيز : تعلموا العلم فإنه زين للبغي ، <sup>حث عمر على العلم</sup> وعون للفقير . لا أقول إنه يطلب به ولكنه يدعو إلى القناعة .

تمت سيرة عمر بن عبد العزيز بن مروان بن الحكم بن أبي العاص بن أمية بن عبد شمس بن عبد مناف على ما رواه مالك بن أنس وأصحابه رحمة الله عليهم أجمعين بعون الله وتأييده . فرغ من نسخه في صفر سنة ثلاث وعشرين وسبعائة وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم تسليماً كثيراً .

هذا ما جاء في آخر نسخة دمشق

وجاء في آخر نسخة باريس ما نصه :

تمت أحاديث عمر بن عبد العزيز بن مروان بن الحكم بن أبي العاص بن  
أمية بن عبد شمس بن عبد مناف علي ما رواه مالك بن أنس وأصحابه رحمة  
الله عليهم أجمعين وصلى الله على محمد وآله كُتبه لنفسه مسلم بن أحمد بن الشيخ  
أحمد الصليحي بن علي بن أحمد أبو مسلم بتاريخ ثامن عشر من رمضان من  
شهور سنة سبع عشرة وألف أحسن الله ختامها آمين .  
نقل وقبول على نسخة صحيحة مضبوطة تاريخها الثالث من جمادى الآخر  
سنة ثلاثين وخمس مائة .

تمت والحمد لله

## المخطوطات

والكتب الفريدة النادرة  
تجدها في

المكتبة العربية لأصحابها عبيد افواه

بشارع الاستئناف بمصر - وسوق الحميدية بدمشق



# فهارس الكتاب

- ١ - فهرس الموضوعات
- ٢ - الاماكن والبلدان
- ٣ - أسماء الكتب
- ٤ - أسماء الرجال والنساء والقبائل



## فهرس الموضوعات

١ — فهرس مقدمة الكتاب — بقلم مصححه احمد عبيد

صفحة

- ٢ موضوع الكتاب وفائده .
- ٤ صورة موجزة لحياة عمر بن عبد العزيز .
- ٥ الولاة والرعية وتأثير كل منهم في الآخر ، كتاب سيرة عمر لابن الجوزى .
- ٦ كتاب سيرة عمر لابن عبد الحكم وثناء الإمام النووي عليه ، النسختان الوحيدتان من هذا الكتاب وطريقة تصحيحه .
- ٧ كتاب آخر فى سيرة عمر ، الإشارات المصطلح عليها فى هذه الطبعة .
- ٨ ترتيب الكتاب وعناوينه ، ضبط الآيات وبعض الألفاظ .
- ٩ وصف النسخة الأولى ( نسخة دمشق ) .
- ١٠ راموز صفحتين من نسخة دمشق .
- ١١ وصف النسخة الثانية ( نسخة باريس ) .
- ١٢ راموز صفحتين من نسخة باريس .
- ١٣ ترجمة المؤلف : مولده ووفاته ، صفاته العلمية ومنزلته الاجتماعية .
- ١٤ صداقته للإمام الشافعى ، شيوخه والذين أخذوا عنه .
- ١٥ آراء العلماء فيه .
- ١٦ بعض مؤلفاته .

## ٢ - فهرس سيرة عمر بن عبد العزيز - لعبد الله بن عبد الحكم

صفحة

- ١٧ سند المؤلف ، حكاية عمر بن الخطاب مع الهلالية وتزويج ابنه إياها .
- ١٩ خلاصة سيرة عمر بن عبد العزيز قبل الخلافة .
- ٢٠ قدوم رجل على عمر بن عبد العزيز لتعزيته ونصحه .
- ٢١ المشية العمرية وإفراط عمر قبل الخلافة في التعميم .
- ٢٢ اعتذار عمر إلى سعيد بن المسيب ، تنحى عمر في المسجد مرصاة لابن المسيب ،  
خروج عمر مع سليمان بن عبد الملك
- ٢٣ تبرؤ عمر من الكذب وتجهيزه لفراق سليمان .
- ٢٤ تخلص عمر من تعزية الوليد بالحجاج ، عمر والكلاب ، قول عمر عند موت  
الحجاج ، استعفاؤه الخليفة من عمر الحجاج عليه ، إعظامه مسجد الرسول
- ٢٥ فتوى عمر فيمن سب الخلفاء ، عزل ابن الريان ودعاه عمر عليه .
- ٢٦ قول عمر لسليمان في الرعد والبرق ، استنقاذ عمر المجنومين وقد أمر  
سليمان بتحريقهم
- ٢٧ طلب عمر ميراث بعض أخواته وما كان بينه وبين أيوب بن سليمان ،  
قول عمر حين خرج من المدينة .
- ٢٨ ما قاله عمر لمزاحم حين تطير ، بشارة الخضر لعمر بالخلافة .
- ٢٩ موافقة صلاة عمر صلاة النبي ، استخلاف عمر وكرهيته ذلك وحيلة رجاء  
في إبرام البيعة
- ٣٢ بشارة الرؤيا بخلافة عمر ،

صحة

- ٣٣ أول ما بدأ به عمر حين ولى الخلافة ، أمره مسامة بالقول من القسطنطينية
- ٣٤ عزله أسامة بن زيد عن مصر وحبس إياه ، عزله يزيد بن أبي مسلم عن إفريقية
- ٣٥ انصرف عمر عن مظاهر الخلافة وإقباله على إحياء الكتاب والسنة .
- ٣٧ نهيه عن القيام له وما شرطه في صحبته .
- ٣٨ ابتداءه بالسلام ، عزم عمر في الاعتصام بالكتاب والسنة ، خطبته في أنه منفذ لله .
- ٣٩ خطبته في التقوى ، خطبته في البعث ، خطبته في إباحة دخول المظالمين عليه بغير إذن
- ٤٠ خطبته في الوعظ وتسميته الإمام الظالم عاصياً .
- ٤١ خطبته في التذكير بالموت وحرصه على كفاية رعيته .
- ٤٢ زهد عمر وطعامه ، تعجيل عمر في قضاء الحقوق .
- ٤٣ تواضع عمر وإصلاحه السراج ، تقدير عمر على نفسه وتوسيعه على المال ،
- ٤٤ ورعه عن شم مسك الفء ، ورعه عن تسخين الماء على مطبخ العامة وتمويضه منه .
- ٤٥ خروج عمر من ماله ورده في مال المسلمين .
- ٤٦ عمر وغلामه .
- ٤٧ خوفه من الله ، خوفه من النار ، تذكير عمر زوجته ليالى النعم بدين .
- ٤٨ لباس عمر قبل الخلافة وبعدها ، عرى عمر إذا غسل قيصه ، ما يقوله عمر إذا أراد انصراف من بحضرته .
- ٤٩ دعوته مسامة إلى الطعام وتلطفه بمطته ، اكتفاء عمر بما كان عنده ، تركه الضحك .
- ٥٠ اعتزاله النساء ، جواب عمر حين سئل عن حاله ، ندمه على إعطاء بني أمية ، أعوان عمر .

- ٥١ قدوم مولى ابن عياش وأصحابه على عمر وإباحته لهم بيت المال .
- ٥٢ جواب عمر من ناداه يا خليفة الله في الأرض ، حكاية الرطب وحمله على دراب البريد
- ٥٣ دخول ابن كعب على عمر ومبايعه منه حديث ابن عباس .
- ٥٥ نهيه عن ركض الفرس ، موته ذوى العاهات ، رفضه أن يفضل بطعام ، طعام بنات عمر .
- ٥٦ كان عمر لا يؤخر عمل اليوم للغد ، رد عمر المظالم وما كان بينه وبين عنبسة ابن سميد وكان سليمان أمر له بصلة فأت قبل قبضها .
- ٥٨ عمر وجارية زوجته .
- ٥٩ عذر عمر في تأخير بعض الأمور ، استخلاص عمر حوانيت حمص من ابن الوليد وردھا على أصحابها .
- ٦٠ إرجاع عمر مزرعته في خير إلى ما كانت عليه في عهد الرسول ، وضعه على زوجته في بيت المال .
- ٦١ عجز عمر عن نفقة الحج وشوقه إلى الجنة ؛ جرأة الناس بالنظم له من أهل بيته ولداً منهم .
- ٦٢ حديث عمر مع عمته وعرضه عليها عطاء .
- ٦٣ عزم عمر على تعليم الرعية وحملهم على الشريعة ، جواب عمر إلى والى المدينة بشأن الشمع .
- ٦٤ جوابه إليه بشأن القراطيس ، جوابه إلى عامله على البصرة وقد سأله الإذن له في تعذيب المال على خيانتهم .
- ٦٥ جوابه عروة بن محمد بشأن الصدقات ، عمر وفرتونة السوداء وما كتبه إليها وإلى عامله على مصر بشأنها .

- ٦٦ بنى عمر في مسجد البصرة .
- ٦٧ نهى عمر عن غرس الشجر على شاطئ النيل ، قضاؤه الدين عن الفارمين من بيت المال ، أمره بتقوية أهل الذمة ، رأيه في الزلزلة وأمره الناس بالصدقة والدعاء .
- ٦٨ أمره الناس بحمد الله ، كتابه إلى وهب بن منبه وقد فقد دنانير من بيت المال .
- ٦٩ اغناؤه الناس حتى لم يجد عامله على إفريقية من يأخذ منه الصدقة ، كتابه في صفة ما كان المسلمون عليه وما صاروا إليه وبيان سياسته لهم .
- ٧٩ كتابه بالحث على إقام الصلاة لوقتها وإيتاء الزكاة وتعاهد شرائع الإسلام ونشر العلم .
- ٨٠ كتابه إلى أمراء الأجناد يوصيهم بضروب من الخير .
- ٨٣ كتابه إلى الخوارج .
- ٨٤ عهد عمر إلى منصور بن غالب حين بعثه على قتال أهل الحرب .
- ٨٧ كتابه إلى العمال وعده الولاية بلاء .
- ٨٩ كتابه إلى الخوارج أيضاً ،
- ٩٠ كتابه إلى أمراء الأجناد في النهي عن الصلاة على الخلفاء والأمراء والأمر بالدعاء للمسلمين عامة .
- ٩١ كتابه إلى المال في رد المظالم .
- ٩٢ » » » بالحث على اتباع ما أمر الله به واجتناب ما نهى عنه .
- ٩٣ شيء من مواد القانون الأساسي في عهد عمر بن عبد العزيز :
- ٩٤ الدعوة إلى الإسلام وحكم الذميين والذين أسلموا منهم ،
- ٩٥ الهجرة ، الصدقات ،
- ٩٦ الأخماس

صنعة .

- ٩٧ الحلى ، الخمر والتبديد ،
- ٩٨ طريق البر والبحر ، المكيال والميزان ،
- ٩٩ العصور : المكس ، تجارة الإمام والعمال ، بيع عمارة الأرض ،
- ١٠٠ ترك السخرة ، أرزاق العامة ، الموارد . كتابه إلى أيوب بن شرحبيل وأهل مصر في النهى عن الخمر والتبديد .
- ١٠٤ كتاب عمر إلى الضحاك في أخوة الإسلام ونهيه عن الحلف .
- ١٠٨ كتابه في النهى عن النباحة والأمر بالصبر ، موعظة يزيد الرقاشي عمر ابن عبد العزيز ، بكاء عمر من الموعظة حتى طغى الكاكون من دمعه .
- ١٠٩ موعظة الحسن البصري لعمر ، موعظة أخرى له ، خطبة ابن الأَهم في عمر بن عبد العزيز
- ١١٢ نبذة من أدعية عمر .
- ١١٤ شرآ عمر موضع قبره ، اختيار عمر الرفيق الأعلى ودعاؤه في ذلك .
- ١١٥ استدعاؤه ابن أبي زكريا ليدعوه له بالموت .
- ١١٦ حديثه مع ابنه عبد الملك وهو يحتضر وقول مزاحم لعمر في ذلك ، دعاآ عمر على نفسه بالموت بعد أن مات أعوانه .
- ١١٧ محاورته حين احتضر مع مسلمة بن عبد الملك بشأن أولاده ودعاؤه لهم بالعصمة
- ١١٨ قدوم رأس أساقفة الروم لمعالجة عمر حين سقى السم ورفضه الدواء وعفوه عن سقاه
- ١١٩ آخر ما تكلم به عمر قبل وفاته ، نعى عمر في المنام وتشيع الشهداء له .
- ١٢٠ نعيه على لسان نساء الجن وما قيل في ذلك من الشعر ، مدة خلافة عمر ابن عبد العزيز وموت آخر رجل من الصحابة



١٢١. عقد عمر النية على الخير من قبل خلافته وما كان بينه وبين سلفه سليمان في الهدايا ، تركه قارون مولى عمر .

١٢٢. أمر سليمان بن عبد الملك بضرب زيد بن حسن وما كان من عمر في ذلك

١٢٣. اقوال في ابن عمر بن عبد العزيز وأخيه ومولاه ، قول سليمان في عمر ، تجنب عمر الإصلاح بالظلم ، كتابه في إقامة العدل .

١٢٤. إصلاح عمر بن عبد العزيز بين رجل وعمه ، كتابه إلى ولي عهده يوصيه ويحذره .

١٢٥. كتابه إلى سالم بن عبد الله يسأله فيه أن يكتب إليه سيرة عمر بن الخطاب ليسير بها ، جواب سالم له .

١٢٦. كتاب عمر إلى عامله على اليمن بشأن جباية الخراج ، قطعة عمر في الله وصلته في الله ، عرض مسلمة بن عبد الملك المال على عمر ليوصى فيه وجواب عمر له .

١٢٧. نفي عمر نفرأ من بنى عقيل إلى اليمن وكتابته إلى عامله بشأنهم ، رأيه في مذاكرة العلماء .

١٢٨. غنى الناس في خلافة عمر ، جواب عمر لابنه وقد سأله أن يزوجه ثمانية من بيت المال ، نهيه عن الضرب بالبرابط وإذنه بالدفاف في العرس .

١٢٩. اكتفاؤه في رد المظالم باليسير من البيئات وإنفاذ بيت مال العراق في ذلك ، كتاب عمر إلى بعض إخوانه وكان قد بلغه موته وهو حي .

١٣٠. مناظرة عمر بن عبد العزيز أصحاب شاذب الحرورى .

١٣٤. حكمة من كلام عمر .

١٣٥. إثارة راحة الرعية على كل شيء ، رأيه في المال الذى أنفقته سليمان في المدينة ، رأيه فيمن سب أنطليفة .

صنعة

١٣٦ خطبة عمر في التذكير بالموت وحب المساواة بالريعية ، جوابه إلى القرظي في الموازنة بين الموعظة والصدقة .

١٣٧ حثه على العلم وحب العلماء ، نهي عن المزاح .

١٣٨ ما قاله عمر لعامله على مكة حينما شكاه إليه رجل فأشكاه ، نصيحته للوليد .

ابن عبد الملك وخرج الحجاج منها ورأى عمر في سياسة الخوارج .

١٤١ أرق عمر من الطعام ، إعلانه الجوائز لمن يدلّه على الخير .

١٤٢ عمر بن عبد العزيز والأَنْصَارِي ، بشارة الحجاج بخلافة عمر .

١٤٣ كلمة عن رجاء بن حيوة وبشارته عمر بن عبد العزيز بالخلافة حين بعثه .

سليمان بن عبد الملك إليه ليعلمه بحاله .

١٤٦ موعظة القرظي لعمر وهو وال على المدينة ورد عمر عليه وندمه على ذلك .

حين استخلف واعتذاره إليه .

١٤٧ تخيير جواريه حين استخلف بين العنق والإمساك على غير شيء .

سليمان بن عبد الملك والرجل الذي بشره ، عناية عمر بأهل قسطنطينية .

وفداؤه إياهم .

١٤٨ شعر عبد الرحمن بن الحكم وهشام بن عبد الملك .

١٤٩ حال عمر قبل الخلافة وحاله حين استخلف وكتابه إلى الحسن البصري .

ومطرف .

١٥٠ جواب الحسن البصري ، جواب مطرف ، تقدير نفقه عمر في خلافته ووضعه .

أمواله في سبيل الله

١٥١ أمره أحد بنيه باصلاح قبضه ، إعطاؤه نفقة السفر وثمن الأكل للرجل .

الذي تظلم إليه بعد أن رد عليه أرضه .

- ١٥٣ حرصه على العمل بالكتاب والسنة ولو أضر به ، نفور بني أمية من عدل عمر واجتماعهم إليه .
- ١٥٣ كتاب عمر بن الوليد لعمر بن عبد العزيز .
- ١٥٤ جواب عمر بن عبد العزيز لعمر بن الوليد .
- ١٥٧ عظة عمر بن عبد العزيز لسليمان بن عبد الملك ، بني الوليد بن هشام على الفرات بن مسلم وإصلاح عمر بينهما وعقابه شهداء الزور .
- ١٥٩ رياء الوليد بن هشام وكتاب عمر لولى عهده بشأنه ، أقوال عمر في الخلفاء الثلاثة قبله .
- ١٦٠ كراهية عمر البناء في داره .
- ١٦١ من عمر بالمال إلا على الفقراء والمحتاجين ، دخول البريد على عمر وحكاية الشمة والسراج .
- ١٦٢ رأى عمر في الهدية إلى العمال .
- ١٦٣ جواب عمر لابنته وقد سأته قرطاً ، نفقة عمر اليومية ، تحوله مسلماً بالموعظة ، حديث أبي أسلم في لباس عمر وطعامه .
- ١٦٥ كتاب عمر إلى عماله في عزل المشركين
- ١٦٦ كتابه في أن يكون للنصارى هيئة تميزهم وأن يجمع السلاح منهم ، رفق عمر بالحيوان ، رفته الضرائب عن الرعية .
- ١٦٧ إجراؤه الرزق على العلماء لينشروا العلم ، كتاب عمر إلى العمال في الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر .
- ١٧٠ كتاب عمر إلى أسارى القسطنطينية
- ١٧١ كتابه في قضاء الدين عن الفارمين ، سخط بني أمية على عمر وسفارة عنيسة بن سعيد بينه وبين ولى عهده .

- ١٧٢ موعظة رجل لعمر بن عبد العزيز، قول عمر في المال قبله .
- ١٧٣ كتابه إلى عدي بن أرطاة ، حكمه في عتوبة من شتمه ، محاوره عمر وجاين .  
من الخوارج .
- ١٧٥ موعظة عمر لأبي خالد ، إنذار عمر ملك الروم ليرسل إليه رجلاً من المسلمين وما فعله ملك الروم حين بلغه نعي عمر .
- ١٧٧ قدوم امرأة من العراق على عمر وتخيره لها العنب وفرضه الرزق لبنتها ،  
خراب بيت عمر بعمارة بيوت المسلمين .
- ١٧٨ حديث فاطمة بنت عبد الملك عن عمر بعد وفاته .
- ١٧٩ حث عمر على العلم ، خاتمة نسخة دمشق .
- ١٨٠ خاتمة نسخة باريس .

## فهرس الاماكن والبلدان\*

<p>- ع - العراق ٢٩، ٥٨، ١٢٥، ١٢٩، ١٧٢، ١٧٧، ١٧٨</p>	<p>- ا - الاردن ٥٢، ١٤٣، الاسكندرية ١٣ افريقية ٣٤، (٣٥)، ٦٩، اية ١٣</p>
<p>- غ - الغار ١٤٥ غولة دمشق ٩</p> <p>- ف - فلسطين ٣٤</p>	<p>- ب - باريس ٧، ٨، ١١ برلين ٧ البصرة ٦٤، ٦٦، ١٣٢، ١٣٣</p>
<p>- ق - القسطنطينية ٣٣، ١٤٨، ١٧٠، قفسرين ١٥٧، ١٥٨</p> <p>- ك - الكعبة ١١٣ الكوفة ٤٢، ٦٧، ١٢٠، ١٣٢، ١٣٣</p>	<p>- ج - جبل الورد ٥٧ جزيرة العرب ٧١، ١٣٠ الجيزة ٦٦</p>
<p>- م - المدينة ١٧، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٤، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٥٣، ٦٣، ٦٤، ٧٣، ١٢١، ١٢٢، ١٣٥، ١٤٣، ١٤٤، ١٤٦، ١٦٤، مر ١٣٨ المشرق ١٢٤ مصر ٧، ١١، (١٣)، ١٤، ١٥، ١٩، ٢٣، ٣٤، ٦٥، ٦٧، ١٠٠، ١٥٠، ١٦٦، ١٧٣، المغرب ١٥٦، ١٥٧، ١٧٣، مكة ٢٦، ١٣٨</p>	<p>- ح - الحجاز (١٥٦)، ١٧٢، حقل ١٣ حلوان (١٩) حمص ٥٩، ١٥٤</p>
<p>- ن - النهر وان ١٣٢</p> <p>- ي - اليمن ٦٥، ٦٨، ١٠٦، ١٢٦، ١٧٢،</p>	<p>- خ - خناسرة ٤١، ١٣١، خيبر ٦٠</p> <p>- د - دابق ١٤٨ دمشق ٩، ١٧٩ دير سمعان ١٦٣</p>
<p>- س - السويداء ٤٥، ٦٠، ١٣٧</p> <p>- ش - الشام ١١٥، ١٢٣، ١٢٩، ١٣٥، ١٤٠، ١٧٢، *) ( تنبيه ) الارقام المحاطة بهدين القوسين ( تشير الى أن الاسم وارد في التعليلات بأ سفل الصفحات.</p>	<p>- س - السويداء ٤٥، ٦٠، ١٣٧</p> <p>- ش - الشام ١١٥، ١٢٣، ١٢٩، ١٣٥، ١٤٠، ١٧٢، *) ( تنبيه ) الارقام المحاطة بهدين القوسين ( تشير الى أن الاسم وارد في التعليلات بأ سفل الصفحات.</p>

## فهرس أسماء الكتب

— د —

دول الاسلام للحافظ الذهبي (١٣)، ١٥٠  
الديباج المذهب في معرفة أعيان المذهب لابن  
فرحون (١٣)

— س —

سيرة عمر بن الخطاب لابن الجوزي (٨٧)  
» » » عبد العزيز لابن الجوزي ٧٤٦ (٢٧)  
(٢٩)؛ (٤٠)، (٤١)؛ (٤٢)، (٤٣)، (٥٣)  
(٥٤)؛ (٦٠)، (٦٤)، (٨٣)، (٨٥)  
(٨٦)، (٨٧)؛ (٨٨)، (٩٢)؛ (١٠٢)؛  
(١٠٩)؛ (١١٠)، (١١١)؛ (١١٢)؛  
(١١٣)، (١١٧)؛ (١١٨)، (١١٩)؛  
(١٢٠)، (١٢٧)، (١٥٣)، (١٥٤)؛  
(١٥٥)؛ (١٥٦)

سيرة عمر بن عبد العزيز لابن عبد الحكم  
٨٠٦، ٩٠، ١١٠، (١٥)، ١٦٠  
سيرة عمر بن عبد العزيز للنواوي ٧

— ص —

الصباح للجوهري (٣٦)  
صفة الصفوة لابن الجوزي (١١٧)، (١٥٣)،  
(١٥٤)، (١٥٥)، (١٥٦)

— ط —

طبقات ابن سعد (٢٨)، (٤٣)، (٥٣)، (١٢٠)

— ع —

العقد الفريد لابن عبد وبه (٢٤)؛ (٥٤)،  
(٨٥)، (٨٦)، (٨٧)؛ (١٠٣)، (١١٧)؛  
(١١٨)، (١٥٤)

— ق —

القاموس المحيط للفيروزبادي (٦٧)

— ا —

الارشاد للخطيب ١٥  
الاعاني للاصفهاني (٤٢)  
الاموال لابن عبد الحكم ١٦

— ب —

البيان والتبيين للحافظ (٤١) (٥٣) (٥٤)  
(١٠٩) (١١٠) (١١١) (١٥٤)

— ت —

تاريخ ابن الاثير — الكامل — (٢٧) (٢٨)  
(٢٩) (٦٠) (٨٧) (٩٢) (١٢٠) (١٣٠)  
(١٣١) (١٣٤)  
تاريخ البخاري (١٩)

» الطبري (٤١)، (٦٠)، (٩٢)  
» ابن عساكر (٦٧) (١٤٨) (١٤٩)  
» المسعودي — مروج الذهب — (٨٧)  
(١٣٠) (١٣١) (١٣٤)  
تهذيب الاسماء واللفاظ للنووي ٦ (١٨) (١٩)  
(٤٣) (٥٣)

تهذيب الالفاظ العامية للدمسوقي (٦٧)  
تهذيب التهذيب لابن حجر المستقلاني (١٣) (١٥)

— ج —

الجرح والتعديل للساجي ١٥

— ح —

حسن المحاضرة للسيوطي ١٣  
حلية الاولياء لابن تيميم (٨٣) (٨٥)  
(٨٦) (٨٧) (٩٢) (١٠٩) (١١٧) (١١٨)  
(١٥٦) (١٥٥)

— خ —

خطط مصر للمقريزي (١٣)

القرآن الكريم ٨، ٧١، ٧٤، ١٠٦، ١٤٤، ١٧٤، ١٧٥	المناسك لابن عبد الحكم ١٦، مناقب الايرار لابن خيس (٢٩)، (٤١)، (٥٣)، (١١٧)، الموطأ للإمام مالك ١٦
— ل —	— ن —
لسان العرب لابن منظور (٣٣٦) (٥٣)	نهاية الأرب للنويري (٨٧) النهاية لابن الأثير (٣٣٦)، (٥٣)
— م —	— و —
المختصر الكبير والمختصر الاوسط والمختصر الصغير لابن عبد الحكم ١٦ مسامرات الشيخ الاكبر محي الدين بن عربي (١٨)، (٦٥) مسند الدارمي ١٥ مجمع البلدان لياقوت الحموي ١٣	الوزراء والكتاب لابن عبدوس الجعفي وذكر في الكتاب خطأ باسم «الكتاب» والوزراء (٢٣)، (١٥٤) وفيات الأعيان لابن خلكان (١٣)

## فهرس أسماء الرجال والنساء والقبائل

أنس بن مالك ٢٩  
أيوب بن سليمان بن عبد الملك ١٤٧، ٢٩، ٢٧  
» » سويد ١٤٢  
» » شرحبيل ١٠٠، ٦٦

### — ب —

برد غلام ابن المسيب ٢٢  
بشر بن بكر ١٥  
بكر بن خنيس ١٧٥  
» » مضر ١٤، ١٧  
» » وائل ١٣٩  
بنانة أمة السكوني ١٥٤  
بنو إسرائيل ٥٤، (٨٥)  
بنو أمية ٢٠، ٣٢، ٣٧، ٥٠، ٥٦، ٥٧،  
١٧١، ١٥٢  
بنو شيبان ١٣٥  
» » عبد الحكم ١٤  
» » عقيل ١٥٧، ١٢٧  
» » عمر بن عبد العزيز ١١٥  
» » قطيعة ١٣٢  
» » مروان ١٤٣، ١٢٤، ٦١، ٣٧، ٣٢  
» » هلال ١٨  
» » يشكر (١٣٥)

### — ث —

ثقيف (١٥٦)

### — ج —

الجزري الاعشى ٤٦

### — ح —

الحارث بن حمد ١٦٧  
حجاج ١٧٣  
الحجاج بن يوسف (٢٣)، ١٣٩، ٢٤، ١٤٢،  
(١٥٦)، ١٧٢  
الحسن بن أبي الحسن البصري ١٥٩، ١٤٩، ١٥٠

### — ا —

آدم عليه السلام ١٣٩، ١٥٠  
إبراهيم بن نشيط ١٤٨  
ابن أبي زكريا = عبد الله  
» » حبان ١٣، ١٥  
» » حبيب ١٥  
» » خلكان ١٣  
» » زرارة ١٤٧، ١٤٨  
» » عباس (٥١)، ١١٠، ٥٤  
» » عبد البر ١٦  
» » عسامة التاجر ١٤  
» » مياش ٥١، ١٥١، ٦٥  
» » الوليد ١٥٤  
» » يونس ١٥  
أبو أسلم ١٦٣، ١٦٤  
أبو بكر الأبري ١٦  
» » بن محمد بن عمرو بن حزم ٦٣، ٦٧،  
١٢٣، ١٢٢  
أبو بكر الصديق ٨٣، ١١٠، ١١١، ١٣٢،  
١٤٥، ١٣٣  
أبو حاتم ١٥  
» » خالد = عنبسة بن سعيد  
» » زومة ١٥  
» » الزناد ١٢٩  
» » سمذ ١٣  
» » الطاهر ١٢٥  
» » نؤلوة ١١١  
» » القدام = رجاء بن حيوة  
أحمد بن صالح ١٥  
أحمد صيد ١٦  
اسامة بن زيد لقتوخي ٣٤  
أشهب ١٤، ١٦  
الأصمغ بن عبد العزيز ٢٥  
أم طاسم بنت طاسم ١٨، ١٩، ١٧٢  
أم عمر بنت مروان ١٢٦





الفرات بن مسلم ١٥٨٠، ١٥٧  
فرتونة السوداء مولاة ذى أصبح ٦٥، ٦٦  
فروع ١٣٣  
فيروز = أبو لؤلؤ

— ق —

قارون مولى عمر بن عبد العزيز ١٢١  
القاسم بن محمد ١٢٢  
قرة بن شريك ١٥٥، ١٧٢  
قريبة بنت حاصم (١٨)  
قريش ١٥٣

— ك —

كعب بن جابر (٦٠)  
» » حامد (٦٠)  
» » خويلد (٦٠)

— ل —

ليث بن أبي رقية ٤٤  
الليث بن سعد ١٤، ١٧، ١٨  
ليلى بنت حاصم (١٨)

— م —

مالك بن أنس (الامام) ١٣، ١٤، ١٥، ١٦٠  
١٧، ٣٨، ١٤٢، ١٤٧، ١٧٩، ١٨٠  
محب الدين الخطيب ٦  
محمد بن إبراهيم بن المواز ١٥  
محمد بن أبي بكر ٩  
» » حجاج الخولاني ١٥٦  
» » الزبير الحنظلي ١٣٠  
» » سهل بن عسكر ١٥  
» » عبد الله بن عبد الحكم ١٤، ١٥، ١٧٠  
١٢١، ١٤٢  
محمد بن عبد الله بن نعيم ١٥  
» » قاسم (١٥)  
محمد بن كعب القرظي ٥٣، ١٣٦، ١٤٦، ١٤٧  
» » مسلم بن واردة ١٥  
» » يوسف ١٧٢  
» » خير غزال الكشي ٩  
محمد علي الدسوقي (٦٧)  
محمود باشا ١١

عبد الحكم بن عبد الله بن عبد الحكم ١٤  
د الرحمن بن الجوزي ٦، ٧ (٢٨)  
» » بن الحكم بن أبي العاص ١٤٨  
» » » زيد (١٥)  
» » سليمان بن عبد الملك ١٥٩، ١٦٠  
» » » عبد الله بن عبد الحكم ١٤، ١٥  
» » » القاسم ١٤، ١٦، ١٧  
عبد العزيز بن مروان ١٨، ١٩، ٢٠، ٢٧، ٥٧  
» » » الوليد ١٢٢  
عبد الملك بن أوطاة ١٤٣  
» » » عمر بن عبد العزيز ٥٠، ٥١، ٥٩  
١١٤، ١١٦، ١١٧، ١٢٣، ١٣١  
عبد الملك بن مروان ١٩، ٢٧، ٣١، ٥٨، ٦٢  
٦٣، ١٣٩، ١٤٠، ١٤٤ (١٥٤)  
قبحان بن حبان (١٥٦)، ١٧٢  
» » عفان ١٣  
» » » كثير بن دينار ١٦٧

المعطي ١٥

العداس ١٥

عدى بن أوطاة ٦٤، ٦٨، ١٠١، ١٧٣  
عروة بن عياض بن عدى ١٣٨  
عروة بن محمد ٦٥، ١٢٦، ١٢٧  
عطاء ١٧٨  
علي بن هاري بن علي الحنظلي ٩  
عمة عمر بن عبد العزيز ٢٣، ٦٢، ٦٣، ١٢٦  
عمر بن الخطاب (٢) ١٧، ١٨، ٥٠، ٨٣  
(٨٧)، ٩٦، ٩٨، ١١١، ١٢٥، ١٣٢، ١٣٣، ١٤٥، ١٧٢

عمر بن عبد العزيز — في كل صفحة  
» » » الوليد (١٥٤)  
عمر بن المهاجر ١٦٢، ١٦٤  
عمير امرأة من موالى قبحان (١٣)  
عنيسة بن سعيد بن العاص ٥٦، ٥٧، ١٤٢  
١٤٣، ١٦١، ١٧١، ١٧٢، ١٧٥ (١٧٥)  
عون بن معمر (١٠٩)  
عيسى بن التقي السكيتي ١٥٦  
» » » مريم عليه السلام ٥٤

— ف —

فاطمة بنت عبد الملك ٤٢، ٤٧، ٤٨، ٥٠، ٥٨  
٦٠، ٦٢، ١١٩، ١٧٧، ١٧٨، ١٧٩

— و —

الوليد بن عبد الملك ٥٠، ٢٤، ٢٥، ٥٩، ٦٣،  
١٢٢، ١٣٨، ١٣٩، ١٤٠، ١٥٣، ١٥٤،  
١٥٦، ١٧٢  
الوليد بن هشام المعيطي ٤٥، ٤٦، ١٥٧،  
١٥٨، ١٥٩  
وهب بن منبه ٦٨

— ي —

ياقوت الحموي ١٣  
يحيى بن يحيى ٨٩  
يحيى بن سعيد ٦٩  
يحيى بن معين ١٥  
يزيد بن أبي حبيب ١٢٨  
يزيد بن أبي مالك ١٦٧  
يزيد بن أبي مسلم ٣٤ (٣٥)، ١٥٦، ١٥٧،  
١٧٣  
يزيد بن عبد الملك ٣٠، ٣٢، ٣٤، (٣٥)،  
٥٨، ٦١، (٩٢)، ١٢٤، ١٥٩، ١٧١، ١٧٢،  
١٧٣  
يزيد بن معاوية ١٣٩  
يزيد بن المهلب (٩٢)  
يزيد الرقاشي ١٠٨  
يعقوب بن عبد الرحمن الزهري ١٢١  
يوسف النبي عليه السلام ١٨  
يونس بن يزيد القراطيسي ١٥

مروان ٦٠، ١٢٤

مزاحم مولى صهر بن عبد العزيز ٢١، ٢٧،  
٢٨، ٣٥، ٣٦، ٥٠، ٥١، ٦١، ١١٤، ١١٦،  
١١٧، ١٢٣، ١٣١، ١٣٥، ١٥٩، ١٦٠  
مسلم بن خالد الزنجي ١٤  
» » زياد ١٦٣  
» » الصطيجي ١١، ١٨٠  
مسلمة بن عبد الملك ٣٣، ٤٨، ٤٩، ١١٧،  
١١٩، ١٢٦، ١٢٧، ١٦٣  
مضر ١٠٦

مطرف بن عبد الله بن الشخير ١٤٩، ١٥٠  
معاوية بن أبي سفيان ١٣٩، ١٤٠  
المغيرة بن شعبة ١١١  
منفل بن فضالة ١٤  
المقدام بن داود الرعي ١٥  
منصور بن غالب ٨٤  
موسى بن صالح ١٤، ١٧٠  
ميمون بن مهران ١٢٧، ١٢٨  
ميناء حجام صهر بن عبد العزيز ١٢٤

— ن —

نافع مولى عثمان ١٣  
النووي ٦، (١٩)

— ه —

هامان ١٣٣  
هشام بن عبد الملك ٣١، ٣٢، ٤٨

صفحة	سطر	خطاً	صواب
١٥	٧	ابن دارة	ابن وارة
٢٣	٦	عمر بن العزيز	عمر بن عبدالعزيز
٣٣	٦	سليمان <sup>(٢)</sup>	سليمان <sup>(٣)</sup>
٣٦	٢	القاروة	القارورة
٣٧	٦	بيا	بياه
٥٣	٧	عهدنا	عهدنا به
٥٨	١٤	قال	قالت
٩٣	٧	فأنك	فأنك
٩٧	١٢	وأدخل <sup>(٣)</sup>	وأدخل <sup>(٤)</sup>
١٠٤	٨	وَرَجَهُمْ	وَيُخْرِجُهُمْ
١٠٨	١٤	قَالَ لَهُ	قَالَ لَهُ
١١٣	١٧	[ وَأَمَرَنِي وَنَهَيْتَنِي ]	[ وَأَمَرَنِي وَنَهَيْتَنِي ]
١١٥	٥	أَلَسَاءَ	أَلَسَاءَ
١٣٠	١	مِنْ شَيْءٍ	مِنْ شَيْءٍ
١٣٦	٥	أَمِنْ	أَمِنْ
١٤١	٣	يُنْكِي <sup>(١)</sup>	يُنْكِي <sup>(٢)</sup>
١٥٠	٢	لَا إِلَهَ	لَا إِلَهَ
١٥٦	٥	مَا أَرْجُوا	مَا أَرْجُوا
١٥٨	١٨	الاعتراف	الاعتراف
١٦٨	١٧	والعشائر	والعشائر
١٧٤	١٣	لَا يَسْكَلُفُ	لَا يَسْكَلُفُ
١٨٥	١	بَنِي	بَنِي







## مطبوعات

تطلب من المكتبة العربية لأصحابها عبيد اخوان بشارع الاستئناف بمصر

وسوق الحميدية بدمشق

- ٢٥ مشاهير شعراء مصر القسم الاول في تراجم ورسوم كبار شعراء مصر ونخبة من أشعارهم مشكولة مشروحة . بقلم أحمد عبيد
- ٧ كلمات المنفلوطي ملخصة من كتبه ومصدرة بصورته وخطه وترجمته ومذيلة بملخصة ما قيل فيه من الوصف والتأنيب والثناء وفيها صور كثير من الشعراء والأدباء في الأقطار العربية جمعها ورتبها : أحمد عبيد
- ٢ طرائف الحكمة وهي مجموعة رائعة من أقوال المتقدمين والمتأخرين في الأدب والحكمة والأمثال العربية من منظوم ومنثور جمعها ورتبها : أحمد عبيد
- طرائف الحكمة الجزء الثاني ( تحت الطبع )
- ١٠ روح التورات والتورة الفرنسية • للدكتور غوستاف لوبون ترجمة محمد عادل زعيتر
- ١٠٠ تهذيب تاريخ ابن عساكر صدر منه ٥ أجزاء بعد حذف الاسانيد وضم المسكر وتفسير بعض الالفاظ بقلم الشيخ عبد القادر بدران
- ٤ الخيال في الشعر العربي بقلم الاستاذ السيد محمد انضر حسين التونسى
- ١٠ الأزهير المضمومة في الدين والحكومة لامين ظاهر خير الله
- ١٥ حسن البيان في تفسير مفردات من القرآن للشيخ محي الدين الخافى
- ١٥ الموجز في الاجتماع تأليف عارف بك النكدى مقتس المدلية العام في حكومة سورية .
- محاضرة عن عمر بن عبد العزيز تأليف عارف النكدى أيضاً ( تحت الطبع )
- ١٥ الأعلام قاموس تراجم للعرب والمسلمين . للسيد خير الدين الزركلى صدر منه الجزء الأول في ٤٠٠ صفحة والباقي تحت الطبع